中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）

國際貨幣基金會年報指出
全球通貨膨脹嚴重
物價還會繼續飛升

【華盛頓八日美聯社電】國際貨幣基金會星期日在描寫世界通貨膨脹的黯淡景象時說：工業國家的經濟狀況顯示本年及明年的物價會迅速的上漲。

該組織說：尼克遜政府面對「一項特殊困難的任務，須把美國經濟導回它的潛力增長的途徑，避免過度的膨脹或衰退。」

國際貨幣基金會在它的年報中說：世界主要的經濟正保持繁榮，此種情形將繼續至一九七四年，使它對於遏止通貨膨脹的上升，甚為困難。

該會促請它的一百廿六個會員國，特別是工業經濟國家，「把這個問題在規定及執行經濟政策時，列為非常高度的優先考慮。」

國際貨幣基金會說：「當然，首要的考慮是通貨膨脹的速率，因它損害經濟活動，造成影响全世界人口的經濟及社會不均。」

該年報說：在工業國家中——美國、歐洲、加拿大以及日本——從一九七二年的下半年至本年的上半年，物價上升了百分之六。同期內，這些國家的經濟增長百分之七。

國際貨幣基金會說：這些國家現時面對漸漸降低的經濟增長而不觸發經濟衰退的挑戰。

該年報似乎對通貨膨脹是否可以受到鉗制，表示悲觀。

【巴黎八日路透社電】國際貨幣基金會屬下的二十國代表委員會的主席摩爾斯說：二十名代表就世界貨幣改革問題而在此間舉行為期三天的會議中，曾有過一段「十分困難的時間」，但他並不認為此次會議的結果全部是悲觀的。

摩氏對於昨晚結束的貨幣改革會談的進展速度，表示失望。他在稍後時舉行的一個記招待會上說：「我們並未有最大的成就，但肯定的亦不是相反的或無作用的」。

摩爾斯說：他現時將會擬就一項列出各委員之間對於委員會的重要問題——黃金兌換及貨幣調整程序的密切聯繫問題的歧見的報告。他並補充說：他的報告將呈交給在由一百二十六國組成的國際貨幣基金會在乃洛比舉行年會前夕，於九月廿三日舉行的該委員會部長級會議。

貨幣改革進度令人失望
黃金地位逐漸降低
失卻作為儲備功用

【華盛頓八日合衆國際社電】國際貨幣基金會在今日的一份年度報告中顯示：黃金在國際貨幣基金會成員中，已逐漸失去作為國際儲備金的構成者之一的地位。

根據基金會的統計，迄至四月尾，黃金在全世界儲備金總數中，僅及四分之一，約佔為百分之二十四點四。大部分儲備金，約為百分之六十五點三，屬外滙形式。

黃金作為儲備構成者的地位在過去已穩定的下降，由一九七一年底的百分之二十九點七變為七二年底的百分之二十四點八，而一九七零年底的百分比是四十點四。

在一九五零年，黃金儲備佔全球儲備金百分之六十九，而當時的外滙只佔百分之二十七點六。在一九七零年，外滙儲備已超逾黃金儲備。

目前黃金官價為每安士值三十五個特別提款權，即四十二點二二美元。不過，金價於七月在自由市場曾一度漲在七月已至每安士一百二十七元，而目前的金價仍是徘徊在每安士一百美元以上。

國際貨幣基金會注意到各國已逐漸減少以黃金支付帳項。

美能源仍短缺 汽油處處停售 美國遭遇汽油短缺打擊最嚴重的地區之一是丹佛地區。汽油短缺問題已告緩和，但仍然可以從這兩幅圖片証明這項問題仍未解決。（上圖）掛在停止營業的汽油站的告示寫着：「通告——本汽油站由於全國能源危機，暫時停止營業。」（下圖）另一証據是「汽油停止供應」的告示，因為各汽油站都實施本身喜歡施行的配額，以便把汽油供應更多顧客，並維持每月更多的營業日。（合衆國際社無綫電傳真）

高棉一高級代表團 今抵曼谷洽購食米

【曼谷八日法新社電】消息靈通人士今日稱：一個高棉高級代表團，包括三名部長，將於明日抵達曼谷，該商由泰國購入更多的食米。該代表團包括外長郎布里、總理辦公室的部長陳蘇雄（譯音），和貿易部長匯桑。該代表團預料將於星期一日晉見泰國總理。稍後，郎布里將繼續前往美國，參加聯大會議。

在今年七月間，泰國曾將一千五百零三噸的食米，輸給高棉。

不結盟國會議 會期延長一天

【阿爾及爾八日法新社電】在此間舉行不結盟國家會議的主席，阿爾及利亞總統鮑美丁今日宣稱：高峯會議將會延長到明天，因為尚有許多代表未發表演說。

這次不結盟國家的高峯會議，原定於今晚結束，今日的會議是由加納的首長代表於上午九時五十分致辭而開始。

巴黎北平兩地 正式開始通航

【巴黎八日路透社電】一架法航客機昨晚由奧里機場起飛，作巴黎至北平的第一次載客飛行，途中僅在喀剌蚩停留一次。

該波音七〇七式機載有一批法官及採訪下星期二日起法總統蓬皮度訪平消息的記者八十餘人。

國營的法國航空公司開始了前往北平的新班機，飛行時間為十四小時三十分鐘。

巴黎北平的班機定於每星期四日飛行，每週一次由巴黎直飛上海。由九月二日起目前的班機將不飛上海，而擴展至北平，此等班機每星期一日由巴黎起飛往雅典，開羅，喀剌蚩及仰光而至北平，飛行時間為十六小時又二十分鐘，法國航空公司成為直飛北平第一間歐洲航空公司，不久將每週兩次飛往北平。

尼克遜召閣員入白宮 商能源危機全面展望

【華盛頓八日合衆國際社電】尼克遜總統今日傳召內閣官員前往白宮，就能源危機的全面展望進行一次會報，包括在今冬限制國內使用燃料的可能性。

一位發言人說：能源顧問羅夫向上述官員簡略報告「能源的整個輪廓」。

官員們除了希望這次會議能夠作出某些決定外，還希望這次會議將會戲劇式表現，尼氏要求國會在休會前，對七項主要的能源建議，包括阿拉斯加油管、增加石油、煤和其他資源的供應等，採取行動的呼籲。

尼克遜總統將會於下星期一日把新的國情咨文送交國會，他在國情咨文中概述這些與其他有關貿易、房屋和教育等具有最高優先立法權的建議，一同列入一個「迫切基礎」的措施的需要。

預料尼氏在這次會議結束後，將會前往位於山區的大衛營休憩所度週末。

美國財長修斯計劃於本月參加若干國際會議，並將與歐洲及其他國家領袖討論石油問題和貨幣局勢。

他在星期五日對記者們說：他沒有對這些會議作出評價，特別是在這幾天內，產油國的代表們前來會見他，並「出言恫嚇」。

他說：「但有一件事似乎使他們密切注意的是，我方決定進行必須的搜尋工作，以及我們能夠從事的發展」，並告知他們，謂美國現正準備加強在各處搜尋資源的工作。

尼氏星期二日在記者招待會上警告產油國，謂要脅減少石油供應及沒收美國石油公司股份，適足使它們本身失去一個市場，因為美國和其他西方國家正向各地尋求石油。

利比亞聲言準備對抗美國壓力

【阿爾及耳七日路透社電】利比亞的領袖嘉達菲今日向美國挑戰，叫美國嘗試阻制利比亞將其石油出售給世界，並說他計劃進一步採取行動以對付在他國家內的油公司。

他在舉行不結盟國家高峯會議所在地「國會會議大廈」所舉行的記者招待會中說，他的國家準備自衛，如果任何強國意圖因其接收百分之五十一油公司的股權而向之攻擊。

他說將百分之五十一的油公司的股權國有化業已足夠保証控制利比亞的石油產業，「但以後還有更多的行動要採取」。

上述也許是他在答覆人們的問是否利比亞計劃在這方面採取進一步行動時所說。

在評論外傳消息，說美國將阻制利比亞將油出售給任何國家，與過去施於伊朗者一樣時，他說：「好吧，讓他們試試看。」

他說：「如果任何人施行軍事干預，我們準備抵抗。」

汽車週刊：刊第五頁

基辛格的怪臉 基辛格於九月七日出現美參議院外交關係委員會之前，為他的提名出任國務卿作供。他誓言在制訂外交政策時，將會與國會作出更廣泛的合作。他並承諾為「在國外獲得更持久的和平，及在國內獲得更合作的氣氛」而努力。（合衆國際社無綫電傳真）

【美國航訊】為了促進雙方政治關係，美國與中共一年多前協議「門戶開放」，互相取消旅遊禁制令。從過去一年的表現看來，中共是佔盡便宜。

數以千計以好奇為出發點的美國人，一年來輪候前赴中國大陸的簽証，祇有小撮經過中共挑選的人獲得批准，中共並沒有人開放門戶，祇是讓開一條裂縫，給有限的幾個人鑽進去而已。另一方面，美國雖然大開門戶，歡迎任何中國大陸的人前往旅遊，但除了一些負有使命的中共官員外，沒有一個平民前往美國，一來是沒有官方的批准，二來也沒有充足的旅費。

中共嚴格地挑選申請前往大陸旅行的美國人。此舉在美國產生一陣「中國熱」，來自大陸的任何物品都被重視。首批獲准前往大陸的，是一批年青激進分子、反戰左傾黑豹黨員、白人反政府領導人物等。第二批是「中國通」以及一些公開鼓吹而牽引中共入聯合國的知識分子。隨後，是一些經過甄選的新聞從業員，其中包括一些一九四九年前曾派駐中國大陸的。中共有個目的，就是把這批人變成北平的宣傳工具，讓他們回美後大事替北平宣傳。中共一番心血並沒白費，僅有三兩個人照實情寫出不利中共的報導。不過，上述被挑選前往中國大陸旅行的美國人，其行動仍受限制，不能任意前往他們喜歡去的地方。

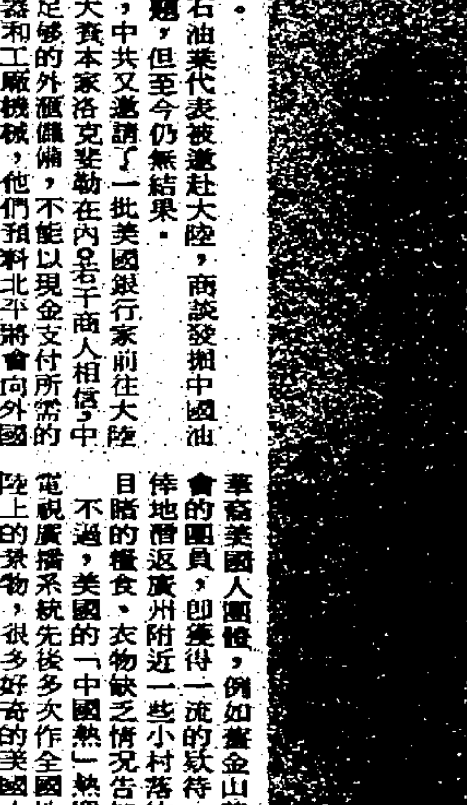
從大陸回來人士所撰寫的見聞錄充斥於書坊間，但大多數人祇是希望美國與中共能增進關係而避免戰爭，僅小數人真正注意到雙方問題關係的真正狀況。

另一方面，美國對來自中國大陸的旅客毫無選擇，中共渴望學習美國工技知識，因此先後派出醫生、科學家、專家等到美。

隨着而被准前赴中國大陸的美國團體是一羣數匠的資本家，代表了美國各大工業機構。他們滿懷希望，夢想能打開有八億人口的市場。很失望的，他們發現中共是一個極惡劣的貿易對手，價錢和付款形式都由中共訂定，美國貿易家發現，大陸上所能供應給美國工業界的貨品數量極少，前赴參加「廣州貿易會」的一百五十名美國商人中，大部分都失望而歸。他們知道，中共要在多年後才能出產足夠的貨品供應全部顧客。他們也發現，中共給予日本以及其他與中共有邦交國家優惠待遇。

美國石油業代表被邀赴大陸，商談發掘中國油源的問題，但至今仍無結果。

最近，中共又邀請了一批美國銀行家前往大陸，包括大資本家洛克斐勒在內。若干商人相信，中共缺乏足夠的外滙儲備，不能以現金支付所需的科學儀器和工廠機械，他們預料北平將會向外國舉貸。此舉使反共的美國人產生一個疑問：北平是否會的寬其政策？北平是否會變成一個「修正主義國家」？如果劉少奇未死的話，他是否可能復出？



華裔美國人團體，例如舊金山美籍華人工程師協會的團員，即獲得一流的款待。一小部分華僑僥倖地得返廣州附近一些小村落的家鄉，返美後把目睹的糧食、衣物缺乏情況告知其他親友。

不過，美國的「中國熱」熱度仍未消退，美國電視廣播系統先後多次作全國性的廣播，播映大陸上的景物，很多好奇的美國人渴望見一見來訪的中共人員的面貌。

前往大陸旅行的美國人無法與平民私談，相反亦然，在大陸上，一般平民恐懼與外國人交談會召來懲罰。

在水門事件鬧得美國滿城風雨之際，基辛格向一些來訪的所謂「中共新聞從業員」們保証，美國與中共改善關係的政策和進度並未受影響。

最龐大而又最重要的獲准前赴大陸的美國團體是華裔美國公民，其中有些是移民，也有些是土生的。他們有些曾前往台灣旅行，護照上蓋有中華民國的簽証，很意外的，他們仍然獲准前赴大陸，不過，需要經過一番長時間的盤詢。

中共雖然揚言是個無階級區別的社會，但大多數到大陸旅行的華裔美國人祇獲居於二等酒店，若干特殊的其他的白種人卻能居住在一流酒店。

美國最狂熱的「中國熱」者可算是尼克遜，但為了鼓吹國人支持他的政策，不惜紆尊降貴和違反世界外交禮則。

前赴美國的中共團體，當然也想去去行程計劃表外的地方，但限制他們的，並不是美國政府而是中共本身的保安人員。美國努力設法使中共放寬對赴美旅行人員的限制，讓他們能有更多見聞。

美國取消貿易限制後，中共獲益也較多，中共祇購買必需的用品，美國方面很難買到合用的原料，祇有草帽，竹籃等裝飾物品運到美國。

另一項引起狂熱的是針灸。很多美國人誤認它是中共發明，卻不知道這是中國多年來的傳統知識。在美國，除了一個州外，其餘仍然禁止使用針灸術，但很多醫院已進行研究。

所有用針灸術治病的華人都是業餘的，他們在很多城市中黑市的治病，有人大聲為針灸吹嘘，自言的確是被針灸治癒，但大部分人都需長年累月地付出大筆費用繼續接受治療。

前往中國大陸旅行的人不知道，他們所看見的已經是全中國第一流的都市，北平好比華盛頓，上海好比紐約，杭州則好比是美國的國家公園。

訪問美國的中共人員，沒有機會體驗美國人民的享受，不認識他們所擁有的汽車、電視、空氣調節，尤其不能了解美國人所擁有的最寶貴東西——自由。美國人可以自由旅行、遷居、選擇職業。當美國人認清中國大陸的真面貌後，中國熱就會消退。（祿）

八十二國經濟官員 舉行關稅貿易會議
謀求撤消關稅及其他壁壘政策

【東京八日合衆國際社電】來自八十二個國家的高級經濟官員，下星期三將開始作為期兩年的貿易會談，這種會談將影響在非共黨世界中每一個農夫，工人和商人的生活。

這八十二個國家均屬於國際關稅貿易總協定的組織。

大部分參加會議的國家，均由財長代表出席，他們將在東京王子大酒店舉行會議，在三天的初步會談中，他們將對未來真正的會談，擬定一系列的議程。

貿易會談，預期在一九七五年完成，世界上經濟強國，包括美國、日本和九個歐洲共同市場的國家，將撤消若干關稅及其他貿易保護的政策。

同時，預料他們會在國外市場獲得對他們貨物的較好交易。

美國代表團將由財長修斯率領，總統尼克遜的貿易談判特使艾柏爾，也將參加會議。

修斯將於星期日下午抵達東京，並將於下週五東京會議結束前離日，預料在日本逗留期間，他將召開記者會。

英國的代表將為貿易工業大臣華爾克，他將於星期二抵此，於星期五會後即離日。

法國將由財長戴斯登為代表，日本代表則為財相愛知揆一。

大會的主要目的之一為減低關稅。

石油供應出現危機之際
美軍演習沙漠戰
名為例行訓練實際用意值得玩味

當美國對石油的供應日感憂慮之際，美國第一流的攻擊部隊正銳意磨練其戰鬥能力，以期應付一項可能發生的新危機。

由於中東日增的普遍呈顯不安，美國業已賦予陸戰隊一項新的任務——即準備各種在沙漠中作戰的技能，以備不時之需。

這對於最近幾年內，一直着重於叢林戰的海軍陸戰隊來說，是一項轉變。因此，一旦美國在北非或地中海東部地區捲入沙漠作戰的話，美國陸戰隊員就很難應付可能面臨到的難題了。

由於美國對於石油燃料的需求遠超過其本身的供應量，因此，凡是美國有龐大的石油利益之處，就益形重要。而這些石油產地內成千上萬的美國人的安全顧慮，在危機出現之際，也成為事府所要應的一項問題。

直到目前為止，陸戰隊在沙漠作戰方面可能遭遇到的問題，主要還是五角大廈策劃人員所關切的事。

不過在八月中旬，美國國防部已將加州南部一片荒蕪不毛的沙漠地區，讓與九千名左右的陸戰隊常備軍及後備兵做訓練之用。

在這裏，他們在從事一項美國有史以來範圍最廣的陸戰隊沙漠作戰訓練，這項演習被命名為「艾卡利峽谷七十三號」。

據陸戰隊官員表示：這項為期五天的演習要求隊員在假想中的沙漠國家受到侵略時，他們「要擊退敵人，並保護美國僑民的生命及財產」。

然而，參與這項演習的陸戰隊高級指揮官，對于他們在加州南部的演習和捲入中東戰爭的可能性是否有關一事，則守口如瓶。陸戰隊第八兩棲旅的總指揮波倫准將僅表示：

「要成立一支在艱苦情況下能夠作戰的常備軍隊，這種訓練是不可或缺的。我們從未獲悉將于何時奉調到何處參加作戰任務。」

但是值得玩味的是，參加這次演習的許多部隊是調自陸戰隊第二師，而陸戰隊第二師是美國駐地中海部隊的來源。演習結束後，一營陸戰隊即將派往地中海地區和第六艦隊共同執行任務。

仔細留視這項演習，它是有其存在價值的，一般均認為，美國非常要學習在沙漠不利的環境下，進行現代戰爭。

首先，沙漠的環境使得武器及設備的操作極為困難。一名步槍手曾抱怨：「每粒沙就像一把刀一樣。槍身上祇要有一層極薄的油，就會沾上五磅多重的沙土。」

後勤補給人員為卡車和吉普車準備了大量的空氣濾塵器，但這種東西的需要遠比預料的來得多。引擎機油的更換比平時更頻繁，直昇機的引擎平時一星期洗刷一次，而在沙漠中，這幾乎成了每天必行的工作。

戰車中的瞭望兵發現，在白天一百一十度以上的氣溫下，根本無法收拾用具。因此用具都要放置在水桶裡，幾乎所有修護工作均在夜間，水銀燈光下進行，為了克服白天的酷熱，直升機地面人員每天在清晨三時吃早飯，並且在第一道陽光照射到機場之前，完成一切飛機起飛的預備工作。

陸戰隊員們戴著石綿手套來學習在幾秒鐘之內，換下灼熱的槍管，而裝上陰涼的。

雖然如此，在這場演習結束時，顯而易見的，沙漠的地形及溫度影響了無綫電收發報的範圍。

背包式的無綫電帶給操作人員不少的困擾。這些陸戰隊員已更瞭解如何執行新任務了，大西洋艦隊陸戰隊司令艾克爾中將表示：

「我們的辛勞逐漸獲得報償，我們有能力在任何氣候下，進行作戰任務了；我們要告訴人們的不是我們覺得自己能做些什麼，而是我們知道自己能做些什麼了。」

磅湛展開拉鋸戰
棉軍反攻成功 游擊隊又反撲

【金邊八日路透社電】高棉的第三個最大的城市磅湛的爭奪戰繼續進行之際，乘坐牛車的共黨游擊隊，今日對磅湛的政府陣地，發動一連串的反攻。

高級司令部的一名發言人說：政府軍與叛軍在該市的數個地區的戰鬥，仍在行中，但詳情即時未悉。

他說：叛軍在他們襲擊行動中，利用牛車及每一種可作運輸用途的工具，以圖奪回他們在昨日的失地。

磅湛今日實際上已成廢墟，市民大部分已逃往湄公河的兩岸，或利用船隻，逃往鄰近的島嶼，逃避戰火，游擊隊昨晨成功的佔領磅湛市區一半後，該市的陷落，似屬指顧間事，但高棉政府軍發動一次成功的反攻行動，收復了該市的中央市場，主要的醫院及大學。高棉政府軍在反攻的行動中，已將游擊隊驅回該市南部的周圍。

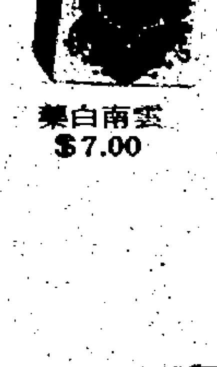
增加國庫收入遏制通貨膨脹
政府審慎考慮撤消 加工工業免稅優待

【台北八日法新社電】此間英文「中國日報」今日引述可靠消息說：政府正在審慎的考慮終止極為蓬勃的加工工業所享有的免稅優待，以作為減低出口的一項方法。

在現時的稅制下，台灣的加工工業輸入原料所繳付的稅款，在加工產品出口後，稅款可獲得退回。這項退回稅款的辦法，於一九五零年代後期開始實施的。

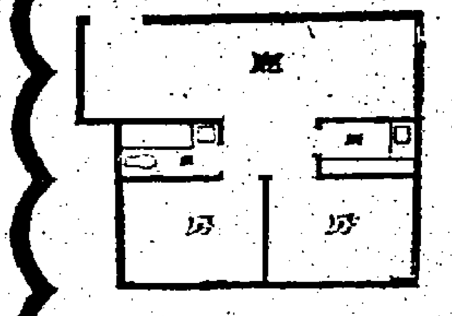
該報導說：當局極可能取消受限額的產品，其加工原料稅款，則退回半數。

它說：該項建議的主要目的，是增加國庫的收入，以對付正在增加的通貨膨脹。估計如果加工工業需繳原料稅的話，國庫每年最少可增加一億六千三百萬美元。

台灣出品
克敵膚 外用皮膚聖藥專治香港腳
雲南白藥 止血消炎及各種傷痛特效
風濕丸 風濕痺痛良藥
追風透骨丸 風濕關節炎良藥
治濕痛丸 風濕症關節炎良藥

雲南白藥 $7.00

克敵膚 $1.50

$6.00 風濕丸
$7.00 追風透骨丸
$6.00 治濕痛丸
台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道壹佰號東英大廈
分店：荔枝角道廿二號東興大廈
香港英皇道壹壹伍至壹壹壹號民聚大廈
莊士敦道二十號東生大廈

添喜大廈
是投資及居住理想地點-位於香港仔西安街12號
旺舖招租·己有入伙紙

每伙面積四百餘呎
兩房一廳實際好用
伙伙單邊三面皆窗
兩梯四伙無長走廊
洋樓格式訂價廉宜
長期付款予客方便
欲購從速
協成行發展有限公司
香港仔發展有限公司
地址：中區威靈頓街14－24號威靈頓公爵大廈十樓
電話：H－234523・250834

港中醫院托嬰部
本院正式受托出生至十八個月大嬰兒詳細手續可向本院索取簡章
托嬰部地址：上亞厘畢道一號
電話H二三六九八一·二四三四一五
港中醫院

美向歐洲盟國提出要脅
大西洋憲章無進展 尼克遜會延期訪歐

【倫敦八日合衆國際社電】外交官員今日稱：美國已提出要脅要將尼克遜計劃在秋天訪問歐洲的行期延遲，如果西方盟國未能達成協議如何發展大西洋關係的話。

這項考驗將會在歐洲共同市場的外長下週在哥本哈根舉行會議，討論共同應付尼克遜總統的意見後發生。

外交官稱：尼克遜未必能夠訪問歐洲，除非歐洲是認爲有一些事情的出現值得和美國談判。他們估計聯合政策達成協議的可能性爲五十對五十。

外交官員說：美國官員已告知歐洲盟國，尼氏將在十月至十一月訪問歐洲，如果他認爲這樣的訪問會造成實際的效果。

憂慮蘇俄襲擊 中共全力發展科技
向西方購大量重機械

【北平八日路透社電】過去一年或數年來，中共的對外貿易機構，主要的都是從事於購入，特別是來向西方國家購入物品。因此，此間商人及外交使節，屢次不斷提出的問題是，「中共將如何清付全部貨價？」

傳統上來說，中共在執行它的貿易政策方面，一直是保守的，按年都保持出入口數字整齊均衡，並且情願以現金處理交易，而不願冒險的參與長期信貸安排。中共許多年來都沒有欠下任何人的債，以及沒有接受外國援助，視爲一項「自豪」。

部分是由於這種含有戒心的接觸的結果，中共的對外貿易，估計去年剛好超過五十億美元（約二十億英鎊），對於一個擁有七億人民以上——全人類的四分之一——的一個國家來說，這是微不足道的。

但上述景象已開始改變，中共現正展開大量輸入廣泛範圍的貨物，不僅包括食品基本的日用品，但同時包括大量的工業貨品在內。

美國、英國以及法國，都正向中共銷售噴射客機，日本及西歐則供應機械用具，重型機械例如開礦設備以及船塢裝置等，電子及先進的科技貨品，以及還有整套工業廠房設備等。

本年最轟動的貿易大事件，毫無疑問是中共與美國的貿易有迅速的上升。

兩年前，中（共）美的全部貿易數字不足五百萬美元，但本年由於雙方的政治和解，美國預料將向中共銷售最少價值五億美元（約二億英鎊）的貨物。

中共對西歐昂貴的五金器具的新需求，令此間某些外國觀察家感到難以捉摸，他們視上述趨勢爲與中共強調「獨立自主」效力的陳腐口號背道而馳。

無論作怎樣的解釋，——現時很清楚的表明，中共正尋求迅速的科技上的「大躍進」，用以推進現時仍然是一個以農村爲骨幹的經濟狀態，並且已表示願意外國專門人材大規模的加入，以協助達到上述目的。

戰略性的考慮可能真正刺激起這種政策，中共最近數篇聲明，曾顯示北平仍然在憂慮來自蘇俄的襲擊，中共「紅袖可能已經確信中共的工業能力必須迅速擴展，才能足以抵抗上述威脅，儘管代價高昂。

情況未明的是輸入的大量增加，是否意指中共已經決定放棄上述傳統的平衡貿易的政策（至少是暫時的），而廿冒貿易逆差的增加。

中共本年的輸出是上升的，但上升程度仍然未悉。

謀換取汽車與往敘通行證 阿游建議在科威特
釋沙特阿刺伯人質
意味放棄要求交換其黨羽

【科威特八日合衆國際社電】科威特機場總監阿巴達稱：阿刺伯游擊隊今日提議在科威特釋放他們的沙特阿刺伯人質，來交換一輛汽車和一張駛往敘利亞的安全通行證。

阿巴達於上午十時四十五分（格林威治時間上午七時四十五分）告新記者稱：科威特政府的談判人，已在舉行會議，來討論這項新要求。

阿巴達說：「我認爲科威特官員爲保這些人質的安全，是會接受這項建議的。」

他說：這些人質相信是游擊隊佔據巴黎沙特阿刺伯大使館的四名沙特阿刺伯外交官員，而游擊隊釋放他們，顯然意味到游擊隊已放棄釋放被囚禁於約但監獄游擊隊領袖阿布杜歐德的要求。

阿巴達沒有解釋如何安排這批游擊隊駛經伊拉克才抵達敘利亞約九百哩全程。

阿巴達說：游擊隊是透過巴勒斯坦解放組織駐科威特代表耶辛，向科威特官員轉達他們的要求。

官員說：自星期五晚十一時三十分（格林威治時間晚上八時三十分）以來，他們並無和沒有機員的波音七零七科威特客機的機上游擊隊作無線電聯絡。

但耶辛在今晨曾兩度行近該機和游擊隊舉行談判，在第二次時，游擊隊准許他使用一條木梯來登上這架飛機，飛機單獨停泊在和機場指揮塔僅距半哩的柏油路上。

阿巴達稱：相信爲數達五人的游擊隊，是要求科威特政府發給他們兩份安全通行證的保證書，一張是科威特的出境通行證，另一張則是汽車作長途駕駛的通行證。

他們要求一份保證書是發給他們的，另一份則是發給由科威特內長沙德領導的科威特談判團。

【貝魯特八日美聯社電】科威特電台星期六日報導稱：五名親巴勒斯坦的槍手，已脅持了一名巴勒斯坦解放組織的高級官員，他是在和他們舉行談判時，被劫上科威特客機，和四名人質一同被扣禁。

格林威治時間晚上十二時十分，電台的一項簡報稱：這批槍手已脅持了巴勒斯坦解放組織駐科威特之辦事處的首領耶辛，他曾在這架波音七零七的科威特客機的機上，和他們談判釋放在巴黎沙特阿刺伯大使館被脅持的四名人質。

巴勒斯坦解放組織是中東所有主要巴游組織的全面混合性組織。

【科威特八日法新社電】科威特電台引述一名官方發言人報導說：巴勒斯坦解放組織的科威特分局主任耶辛今天被巴勒斯坦突擊隊釋放，他曾被該突擊隊挾持在他們的波音式客機上。

阿游擁有俄製飛彈
達揚認爲事態嚴重

【耶路撒冷八日合衆國際社電】以色列國防部長達揚今日說：阿刺伯游擊隊擁有俄製的地對空飛彈後，標誌阿刺伯游擊隊的活動進入「一嚴重的階段」。

達揚並說：以色列認爲於本週在羅馬發現一批飛彈是一嚴重的事，因這顯示阿刺伯游擊隊現已擁有打擊民航空運的一種「有效的新式武器」。

達揚在接受以色列電台一項訪問中，評及發生在羅馬的一宗案件。在該宗案件中的五名阿刺伯人，在被指証將兩座俄製的火箭發射器偷運入義大利後，已遭扣捕。該五名阿刺伯人並被指証曾計劃利用該兩座火箭發射器，進行發射火箭，以圖擊落一架以色列航機。

專家研製妙藥回春
小人物可變大丈夫

【達拉斯八日美聯社電】研究專家說：一種能在老鼠身上生效的「春藥」，不久將會在此間試驗於性無能的人類身上。

該種「春藥」，是一種名叫LRF的混合荷爾蒙。它曾在德克薩斯州大學的醫藥學院中，被使用作成功的試驗，刺激老鼠的交合。

但生理學家摩斯和麥堅稱：它能否在人體內刺激性慾，則仍未能確定。

他們說：他們將LRF注入被抽去精子的老鼠體內，在兩小時內，老鼠便開始有性行爲的表現。這效力維持八小時。

麥堅稱：這種荷爾蒙刺激另外一種名叫LH的荷爾蒙，它能繁殖卵子。

該學院生理學部的部長麥堅說：這種荷爾蒙的工作引起很多興趣，在未來將有很多關於它工作要做。

麥堅又說：對人體的試驗，將包括「性器官並非無能而是被生理問題所妨礙的性冷感的男人。」

他說：「在我們開始試驗被小心選出的物體後LRF的實際用途將被決定。」

他說，如果它在人體內無效，該荷爾蒙將會有用於牲口的飼養。

紐約破獲小電影廠
每週出品鹹片一千

【紐約八日合衆國際社電】美國聯邦密探，在兩項協調突擊行動中，破獲了一間一年交易額達一千二百五十萬美元的色情電影製片廠與發行公司。據說，該發行公司是在美國從事此類色情活動最大的機構。

上述的兩項突擊行動，是在星期五日在昆士區的一間商業大厦及一間私人寓所內進行的，並由美國聯邦撲滅有組織罪行突擊組主任摩爾斯檢察官及狄龍檢察官，在布魯克林區宣佈的。

當局說：他們沒收了一批數量破紀錄的色情器具——價值超過五十萬美元的攝影機及裝備器材。

主持該項調查行動的卓克說：該色情集團每週出產一千卷八厘的彩色色情影片，每卷平均售價廿五美元，運銷整個美國及加拿大各地。

美將小麥賤價售俄
俄兩倍價錢轉賣出
美財長承認華府等於引火自焚

【羅馬八日美聯社電】由於一九七一年至一九七二年的冬季，廣大的蘇俄心臟地區過於嚴寒及乾燥——可能是一百年來最惡劣的，因此一度豐收的蘇俄小麥產量，據報已自九千八百萬噸下降至八千萬噸。

本來是一個小麥出口國家，現已成爲小麥購買國的蘇俄，以低廉的價格購買估計約達一千五百五十萬噸的小麥。

美國在一項被視爲當時東、西方貿易的重大突破的交易中，是一個主要的小麥供應國。但現時美國財長修斯說：由於這次小麥交易，美國「引火自焚」。

參議員赫特里斯頓指摘蘇俄現正「以最低限度兩倍於其買價的價格」，把這些小麥出售。

以羅馬爲基地的世界主要糧食機構——聯合國糧食和農業組織認爲蘇俄破紀錄的購買小麥，是目前世界性小麥短缺——一個似乎是暫伏的小麥剩餘局面變爲一個小麥短缺的局面。」

該組織屬下的糧食部同時指出：蘇俄以「低廉的價格」購入小麥，稍後「在其購買小麥的數量公開透露後，推動美國國內的小麥價格急漲上揚」。

該組織的報告說：蘇俄的小麥交易，同時被認爲是世界小麥存量跌至二十年來最低水平的一項重要因素，在五個主要小麥出口國內，小麥存量自一九七一年的四千七百五十萬噸減至二千七百五十萬噸。」

在本季開始時，將會是美國政府在廿五年來並無任何小麥存量的第一次。」

在華盛頓參議員赫特里斯頓在一項準備對參議院議員席上發表的演說中說：蘇俄把若干自美國輸入的小麥以目前的美國運來小麥交易是一市場高價轉售予義大利，似乎獲利百分之百。

美國財長修斯承認：一宗糟糕不生意」他說：「我認爲說他們在購買生意上非常獨到，是一項公道的說法。」將於本月前往莫斯科訪問的修斯說：美國現時正與蘇俄商談有關購買小麥數量的問題。

西柏林國際電器展覽會
德以攤位被炸
警方加强保安

【西柏林八日路透社電】此間國際收音機和電視機展覽會中一間德國和以色列的攤位，被一枚藏在滅火筒中的炸彈炸毀後，警方隨即在展覽會內加强嚴密保安預防措施。

高級警官說：昨晚在展覽會停閉後發生的爆炸，可能是阿刺伯人或其同情者所爲。

當時無人重傷，但爆炸的震盪力將坐在該攤位對面的一名看更人抛起而陷於不省人事。爆炸同時亦在附近的英坭地面造成一個大洞。

該攤位的發言人說：「在星期四日，警方曾告訴我，說他們曾經接獲一宗炸彈恐嚇，同時有便衣警員輪流守衛這個攤位。」

社論
中共內鬥的多股伏流

據日本「共同社」及西方通訊社駐北平記者傳來的消息說，中共將繼「十大」的黨方高層會議之後，即舉行第四屆的「人代會」，亦採取秘密而閃電的方法去召開，時間大約在本月下旬，說不定現在的北平「人民大會堂」中，可能正舉行這項會議云云。從中共行動的跡象觀察，毛澤東鑒於大陸混亂了這麼多年，黨、團破散，組織癱瘓，經濟生產脫節弛緩，軍人割據一方，政治上雖稍上軌道，却完全被掌握在一個系統的人的手裏，不順眼、不如意的地方極多。再加北平與莫斯科的交惡日烈，在邊境上對峙的軍事逐時緊張，自欲追求一個一統而鞏定的局面，恢復以往的體制，重握最高控制的權力。所謂四屆「人代大會」的準備舉行，自在意料之中。不過，若說四屆「人代大會」是由派系的和諧和氣的融洽所促成，或者說四屆「人代大會」的舉行，可以創造出內部一統的局面及和平的共成，則大謬不然。

毛澤東一生權力慾支配慾極强，從沒有真誠信賴其同志的觀念，更沒有讓出其權力的觀念，絕不會像封建時代的君主，禪位於其嗣子胸親，而自任太上皇，像唐高祖或唐玄宗一樣。這次北平的「十大」，毛某的企圖何嘗不欲一手拿攏中央的權力，要黨內大小嘍囉唯命是聽。可是放眼四顧，宮廷內的親信，江青所領導的「文革」激進派，羽毛尚未全豐。元老官僚、軍人的穩健派，也可說是反「文革」派的聲勢正盛，尤其是潛伏在各階層的「林彪反叛集團」、「劉少奇的修正主義集團」羽翼的力量尚存，所以他不得不採取均衡的方法，把「文革」的激進派和反「文革」的穩健派的主要分子，在中共的「十大」主席團中、「中央委員會」中、「政治局」中都大致上均衡起來，然後居中操縱着制衡作用，以爲如此的佈置，可以安定一時，挽救自「文革」後支離破碎的局面。

一些觀察家都認爲毛澤東的佈局，不是均衡，均衡祇是外表人事上的形式，在他陰謀中是有所偏袒的。於是一部分外國的觀察家以爲這個佈局是支持了周恩來，所謂穩健派勝利了。精深的中共問題研究專家，則認爲是毛澤東採了「外抑內揚」的致猜手段，實質是支持了江青等激進派勝利纔是眞的。不論「共黨十大」，或者「四屆人大」的表現如何，勝利誰屬，而所有觀察家都一致同意的結論：中共內鬥并不因這兩個大會而中止了，更將緊隨這兩個大會之後而劇烈的激揚起來，毛澤東想玩弄兩派的對立，防制幅起掌權，安席而治，祇是夢想而已。

激進派與穩健派的對敵，據「紐約時報」的消息，中共內地位低退而氣意仍然桀驁的激進派分子如姚文元等已馬上起來，爲了「文革」時代被封爲「牛鬼蛇神」的舊幹部二十多名獲得解放，鑽進「中委會」或「政治局」，而大力抨擊周恩來走向走資派路線，再和下放青年張鐵生抨擊「國務院」文教單位招考大學生以要專不要紅爲題，共黨黨報要起舊賬的事件連在一起，則其內鬨似趨表面化。除此之外，共黨內鬥還有一股更洪大的伏流。

那一股的伏流是軍人。照此次「十大」的過程，軍人是遭到極大的歧視，在新的共黨中委中，軍人的委員由九屆的百分之五十縮減至百分之二十，除了一二名元帥級和地方軍閥許世友、陳錫聯較爲顯赫以外，其他各兵種的首腦，多榜上無名。這可見毛澤東疑懼軍人之深，時時皆恐槍桿子出政權，像林彪一樣的變生肘腋，故此纔在「十大」中以對付軍人、鎮壓軍人的異己分子，把所謂反林彪叛黨運動列爲最大的任務。指林彪兩次的謀殺毛澤東預謀在上海至南京途中爆炸毛的列車，幸得軍人妻子告密，方救了毛的一命，這是毛共御用的澳洲記者貝却敵所報導的。從毛派分子所渲染成的這段故事，就證明了「解放軍」中彌漫了極普遍的反毛思想，不得不借軍人妻子的効忠，來警告軍人不得妄動，據克的通訊社更指出林彪事件後，「解放軍」被稱故意屬的上中下級幹部達三、四萬人，甚至現在毛共所發動預防蘇俄突襲的夜操運動，進疆動員運動，其目標并非眞對蘇俄，而是藉着這個運動去加深控制軍隊，整肅幹部。但是，共軍中現在已無一個可以全面領導或者鎮懾得起的人物，被歧視後的不平之氣又傳播潛滋，大小割據的軍人勢力仍存，祇有一宗小小的事件觸發，都會使火頭四起，終至燎原，所以說，周、江的內鬥還不及這股伏流爲患之大了。

五名達卡大學學生
縛手蒙眼慘被槍殺
行兇者身份與動機未明

【達卡七日美聯社電】五名被縛及蒙眼之學生，於週四晚在達卡大學，遭人用機槍掃射，四人當場斃命，其餘一人今天在醫院中垂危。

警方稱：行兇者之身份及其動機均尚未查明。本週初，在該大學舉行之學生選舉，曾發生[illegible]，當時有對面之槍手若干人劫去若干個投票箱，並剩下一個[illegible]，當他們[illegible]投票地點時，他們不分皂白地開槍。該大學已停課，直至本週六，但大學的[illegible]於新近[illegible]事件發生後，已[illegible]告無限期停課。

警方稱：[illegible]

哥林比亞無綫電學校

科目
無綫電及電視工程全科— 九月廿八日開課
無綫電及電視實物函授— 學校發給器材回家實驗實習並贈學費廿元適合業餘及課餘學習
船舶電台電訊科— 電訊機構人士任教由學校介紹出路
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
索章請電：K86243 K789115 K864989即免費寄上歡迎到校參觀

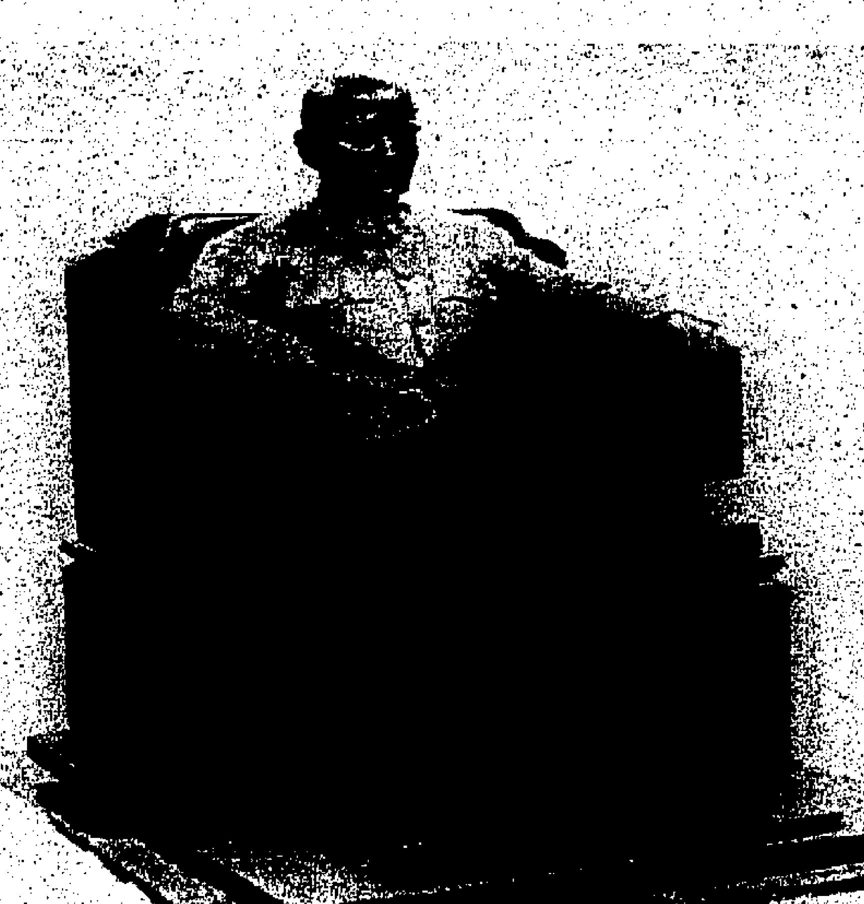
申請歸化英籍啓事

李作舜（LEE TSOH SHUEN），又名李作舜（LEE TSOH SHUEN，JOSEPH）李作舜（JOSEPH LEE）現住香港九龍彌敦道642號16樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

申請歸化英籍啓事

陳瑞碧（CHAN SHUI BIK）又名陳瑞碧（CHAN SHUI BIG）又名陳瑞碧（SALLIE CHAN）現住香港北角電氣道203號2樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

圖片時事



圖一：巴西聯邦共和國駐華代辦宮內若（右），七日晚在台北大使官邸舉行酒會，慶祝該國國慶。嚴副總統（左）、行政院長蔣經國（左二）、外交部長沈昌煥夫婦（中）等政府首長均前往致賀。

圖二：為期五天的六十二年國軍運動大會，七日下午在台北市立運動場閉幕，由參謀總長賴名湯上將主持。榮獲甲乙兩組總成績雙料冠軍的陸軍各代表隊受獎後合影。

圖三：越南華僑小姐李翠冰，七日上午搭乘中華班機由西貢經香港抵達台北，與從未見過面的後備軍人未婚夫婿吳憲坤於近期內在台北舉行婚禮。圖為李翠冰小姐抵達台北時，其未婚夫婿吳憲坤在機場迎接。

圖四：美國聖若望大學為弘揚美文化關係，新建一座美輪美奐的中山堂，定明（八）日正式落成。聖若望大學新建的中山堂全景。

圖五：供奉於中山堂正廳的國父銅像。

各國救助空前旱災

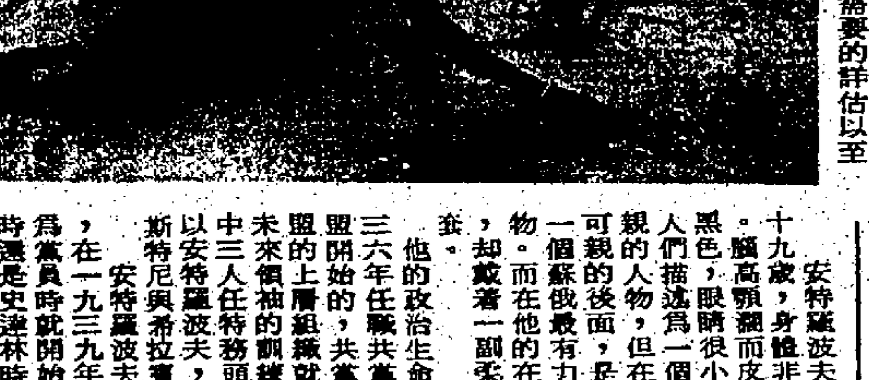
西非二千四百萬人幸免飢餓

但因缺乏飛機與其他運輸工具，與及貪污盛行，致許多人仍受苦。

在乍得的沙漠僅十五呎的上空，從那架DC四機的腹部墜下的一袋袋的粟米，像炸彈一般。飢餓的游牧民族分散的撿拾這些穀物，在現場用小鍋燒煮。關於這次投糧，糧食及農業組官員佩基說：「我估少許的畜群將受歡迎，以代替樹根和樹葉。」

這非洲有史以來的最壞的旱災還未殺死許多人。但以今日的西非來說，這情況可以說是一頓飽飯或飢荒。在一個龐大的多國救濟的努力中，一袋袋的穀物堆積在達卡，阿比特及拉哥斯，遭受旱災襲擊的國家乍得，尼日耳，毛利塔尼亞，上伏爾達，馬里及錫內加爾等的主要的火車起點站。他們的古老的鐵路網不能快速的輸運足夠的穀物到內地去。空運是最佳的方法，但沒有足夠的飛機。結果雖然那橫越過撒哈拉的二千六百哩的地帶的大飢荒幸而避過，但這地地的二千四百萬人中，許多仍極缺乏糧食。嚴重的營養不良似乎是無可避免的。平均壽命短促至三十八歲。

雖然最後有雨了，六年的旱災給某些國家以那麼嚴重的打擊，以至它將使他們需要十年的時間以恢復兩年前的總國民生產水平。糧食及農業組發言人陶爾霍說：「甚至有雨，本年的收獲勢將歉收。有些農民，因為井涸而被迫離開他們的土地，不能及時回來進行本年的耕種。其他的吃掉他們的穀種以維持生命。」祇在馬里，政府報告，二十五萬游牧民喪失了所有他們的牲畜，連一頭山羊都沒有。以游牧民族來說，這等於喪失一切。整個來說，那六個受打擊的國家，或許損失了百分之六的牛和百分之五十的本年收獲。



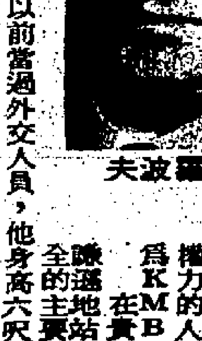
迄目前為止，美國、蘇俄、西德、英國、法國、加拿大、比利時、義大利、西班牙及荷蘭，已合作進行美國的國際發展總署主持的以價值一億三千五百萬美元（美國負擔四千三百萬元）救濟這地區的計劃。其他的國家參加糧食及農業組與紅十字會的援助計劃。主持這美國救濟計劃的國際發展總署官員威爾斯說：「沒有它，將會有大飢荒」。雖然有效，這項努力受到貪污或漠視的打擊，特別是在馬里和乍得。一個乍得上校於被問及那一堆堆的未分發的糧食時，聳了聳肩，說：「如果那些游牧者是飢餓的，讓他們到人口中心來」。馬里官員們也對分發糧食採取漠視態度。

不過，低的效率是救濟官員的主要困難問題。六個國家中有四個（乍得，尼日耳，馬里及上伏爾達）在聯合國的名單中是「在發展中的國家中最少發展的」。糧食及農業組職員們，關心本年的雨水或許不足夠，刻在建議一系列的預防措施，從收割後的糧食需要的詳估以至快速恢復牲畜的計劃。但糧食及農業組祇能建議。很清楚的，行動必須由各有關國家進行，盡力而為，——而最佳的或許不夠好的。糧食及農業組警告，除非聰明和有效的設計立即開始，否則，一九七四年或許比一九七三年更壞。

保護菲臘親王的俄人

菲臘親王是五十年來英王室人員訪蘇的第一人，俄共對他的安全格外小心，特派……

英國的菲臘親王在莫斯科，作為五十年來第一位王室成員訪問蘇俄時，在歡迎人員的後面，站着一個蘇俄的最可怕、同時也是最有權力的人物——蘇俄國家安全委員會（或簡稱為KMB）的主席安特羅波夫。在貴賓蒞臨時，他甚至沒有被介紹，祇是謙遜地站在旁邊，事實上卻是負責菲臘親王安全的主要人物。



安特羅波夫

安特羅波夫以前當過外交人員，他身高六呎，眼睛上戴着一副半塊玻璃的眼鏡，樣子做得像一個大學教授。一九五六年匈牙利發生革命時，他是摧毀那次革命的主要人物。同時他所主持的蘇俄國家安全委員會，也是目前世界上最可怖的組織。

菲臘親王這次去蘇俄也有衛隊隨行，他們是蘇格蘭場的便衣偵探，其中之一特里斯德烈爾，最近已升任為女王的侍衛隊長。

某蘇俄的駐英大使館人員告訴記者：「當然，作為一個東道主的國家，我們必須負責菲臘親王的安全。你也一定會說，這件事該由蘇俄的適當保安當局負責。」他並未向記者說明「適當的保安當局」是指那一個機構。但毫無疑問，它一定是蘇俄國家安全委員會，而安特羅波夫正是該會的主席。

安特羅波夫今年五十九歲，身體非常結實。腦高顎額而皮膚微呈黑色，眼睛很小。他被人們描述為一個和藹可親的人物，但在他和藹可親的後面，是暗藏着一個蘇俄最有力量的人物。而在他的在鐵掌外，卻戴着一副柔軟的手套。

他的政治生命是一九三六年任職共黨青年聯盟開始的，共黨青年聯盟的上層組織就是蘇俄未來領袖的訓練所，其中三人任特務頭子，即以安特羅波夫，西米柴斯特尼與希拉賓。

安特羅波夫的得勢，在一九三九年入黨成為黨員時就開始了，那時還是史達林時代，在史達林於一九五三年逝世後，他被派為駐匈牙利大使。

三年後，他使用手段，粉碎了匈牙利的反蘇運動。

在他建議之下，安排了一個會議，匈牙利代表與蘇俄官方所派出的人出席，在表面是討論關於蘇俄軍隊撤退。

經過了兩天的討論，雙方將達成一個協議似乎很接近的時候，當時的國家安全委員會首腦突然帶了一批特務衝進去，拘捕了匈牙利的造反派領袖，有很多領袖後來都被處死。

從一九五七年直至十年後他被任為國家安全委員會首腦的一段時期中，他在中央委員會內一直主持着專門應付社會主義國家的部門，該部是專門負責蘇俄與其「衛星國家」的關係。之後，克魯曉夫派的西米柴特尼繼後，他就主持了蘇俄國家安全委員會。在他那建造在殘酷的魯勃特卡監獄之上的辦公室內，負責大部份蘇俄的國家安全活動。除了組織海外的間諜網，該組織也負責大部份國內的安全事務。

他執行反間諜之後，控制邊界上守軍處理情報工作的通訊（包括電報錄音與使用電子偷聽），指揮克林姆宮衛隊，供應蘇俄領導人士隨身衛隊，以及進行保安調查。

在他當國家安全委員會首腦的六年任期中，安特羅波夫作出了很多改革。最令人注意的是安全委員會特務的摩登化。

過去安全委員會特務的典型就是頭戴一頂濶邊氈帽，身穿一件深色的厚大褸，腿上穿了一條蘇藏袋一樣的褲子，並且全身噴上了「可龍」香水。

今天已經完全改變。他的特務已與它西方的對手一樣，穿得很時髦。

舉例說，一九七一年在倫敦反叛，結果導致一百零五名蘇俄官員因犯間諜罪而被英國當局驅逐出境的蘇安全委員會的官員拉林，衣服就穿得很瀟灑、很整齊。他是常在著名的赤耳西的英皇區，李彥街以及卡納巴街購買衣服的。

這次保護親王的英國警官，他或許會帶一枝槍，但他的主要任務是在要緊時候挽救親王的生命。他們接到的訓令是很清楚的：在親王受到攻擊時，挺身出來作擋箭牌。

菲臘親王的衛隊是否能帶槍，完全要依蘇俄國家安全委員會的決定而定。但英國的蘇格蘭場與蘇俄的國家安全委員會合作做一件事，卻是很少見的。在目前這種情況之下，雙方都不願見到有麻煩發生，除了合作之外，並無他途。

但安特羅波夫的經驗豐富，對這種事必定能勝任愉快。（長闢）

基辛格才華頗受眾賞

阿剌伯人對於這位猶太裔外交家，有些懷疑。

或許有人問為甚麼基辛格要接管國務院的官僚機構。作為總統的一位顧問，他已成為美國最重要的外交官。為甚麼（或許祇為了薪金由美金四萬二千五百元增至六萬元）他要花時間去訓示各大使，款待寂寂無名的總理和王子甚至當事軍？局部答案顯然屬於個人的：他想望着傑佛遜和韋斯特，馬歇爾和艾契遜曾經擔任過的職位——以國際觀面來說這職位僅次於總統。局部也是使他的個人成就永垂青史的慾望。

他說：「我們將設法做的是鞏固那些已經開始了的，完成一個建築計劃，俾可留交繼承的政府。」但還有另一部份，不是重要性最少的，是幫助醫愈他的新國家的創傷。他說：「我們有過一個戰爭，分裂了美國人。因此，政府的主要目標之一將是創造美國人民與美國民間的一致。」

但，一個外間人能夠做那樣的事嗎？這在他的記者招待會中提出的問題微有不同——有點更難為情的。他被詢問，他是一個猶太人，會影響中東的困難問題嗎？他說：「我奉命執行美國的外交政策，我將執行美國的外交政策，不管宗族的和民族的遺傳。在世界上任何其他的國家，沒一個有我那樣背境的人會被提名那樣的一個職位，而那職位使我要負起責任，我將注重這個國家的利益。」

許多阿剌伯報紙對基辛格的委任命的反應

在世界各地，對基辛格的提名的反應是溫和的和緘默的，這不足為奇。除了在很少地區他被懷疑之外，基辛格的技巧和聰明，甚至他的四海一家主義，都受到讚賞。他是一個人所共知的人材。不過，許多國家的外交專家們仍然不能確定，他怎樣應付那麼多的困難問題。

最微妙的困難問題之一是，他知道最清楚的，而且他也有最大的個人負擔是印支的停戰。基辛格花了三年半的時間和廿四次談判，才能夠成立那些脆弱的和複雜的協議，使美國部隊能夠在尼克遜屢次聲稱的「光榮的和平」下撤退。這些停戰協議仍然存在，但和平並非確定。南越的戰爭仍以散漫的游擊形式進行，更有遙遠的前哨站時常被攻陷和收復的報告。寮國瀕於停火邊緣，但祇在去週，軍事行動恐嚇着破壞這局面。在高棉，現在美國轟炸終於停止了，諾爾的脆弱的政府時常遭受叛軍威脅。基辛格將要想辦法以談判某種高棉和平解決方案，一個可能的方法將是讓錫漢諾克回去做一個聯合政府的首長。

在那些談判的進行中，基辛格或許要依賴他與莫斯科及中共的關係。事實上，沒有其他的國務卿能夠有那樣的與共產黨首腦人物的私人關係。布里什紐夫和周恩來都知道，基辛格所發揮的權力政治，並認為過去數年的和平共處保持永遠對於他們是有利的。

似是而非的，基辛格目前要應付的是一些美國的最親密的盟友，特別是歐洲人，這不是說歐洲人不喜歡基辛格出任國務卿。法國人尊敬他為一個知識份子和夠膽夠識的人。德國人似乎喜歡基辛格是第一個透視的美國國務卿，講他們的語言——一個同鄉。波昂的一個官員說：「當我們對某些困難問題感覺窘擾，他會把我們拉到一旁，用德語向我們解釋，那時常使我們感覺好些。」多數歐洲人似乎同意「法蘭福特人日報」的評語：「以歐洲人來說，這位外交部長是好的。沒有人像基辛格那般認識大西洋的困難問題。」

雖然有這些讚許，也有些真正的困難。認為需要復興西方同盟，基辛格於本年四月提議「新大西洋憲章」（後來因西德總理勃蘭特申訴這個名稱太似盟軍的第二次世界大戰公約而改為「原則宣言」），以重訂在各方面如軍事安全、金融改革、貿易、能源及科學等的合作的原則。這藍圖將包括——除安全外，在多數他方面——日本在內。一位英國外交官去週說：「每年在歐洲都是歐洲年。」

多數的基辛格的理想仍須在未來的各會議中予以實現：在維也納舉行的軍隊平衡會議，在日內瓦的歐洲安全會議，在日內瓦的裁軍武器限制條約第二回合會議。尼克遜總統自己預期本年秋間訪問歐洲，可能舉行歐洲高峯會議。

迄目前為止，他的在白宮的行動中，基辛格故意避開中東的困難問題——局部因為他忙於其他的事務，而局部或許因為他認為無法解決它。相反的，國務卿羅傑士提議一個計劃，引致過去三年來在蘇彝士運河沿綫的停火，但造成了一個僵局而不是和平解決。

許多阿剌伯報紙對基辛格的委任命的反應，是反對他是一個猶太人的事實。「基辛格成為第一位猶太國務卿」是負魯特的報紙標題，在另方面，許多阿剌伯外交官員刻正等着看基辛格將否設法解決阿剌伯——以色列僵局，一如他結束越南戰爭。有些懷疑，在基辛格的意見，巴勒斯坦人應否在中東和談中擔任一個重要的角式，一如越共在巴黎的和平會議中一樣。（中）

日人已成歐洲嬌客

一若五十年代山姆叔

不論德國或希臘，到處都可見日文的海報，目的在招徠這些遠客。

羅馬噴泉經常出現的景象，已不再是美國遊客把錢幣投入水池，而是日本人拿着攝影機不斷的拍照。

日內瓦一間百貨公司的詢問處，坐着一名能說日語的女職員。法國首都宣傳「巴黎之夜」的海報，用五種文字書寫，第一種並非英文而是日文。

西班牙多利慶市一間十五世紀天主教堂附近的一條曲折街道上，有一間小餐館，菜單是用日文寫的。

歐洲的旅遊中心現在已把招徠的眼光，由傳統的美國遊客移到人數越來越多的日本遊客身上。

五十年代時期，肩上掛着照相機、袋裏塞滿鈔票的美國人，大量湧到歐洲。今天，他們的錢包小了，所用的美元亦貶了值。

調查顯示，日本人在歐洲遊業中已扮演主要的角色。

掛着照相機的日本人，成群結隊在德國的萊茵河上遊河，到馬德里鬥牛場及夜總會參觀，在羅馬聖[illegible]廣場遊覽，與及在莫斯科紅場的列寧墓前徘徊。

今天的日本遊客就[illegible]五、二十年前的美國遊客，大多首次到歐洲旅行，並且多在三個星期之內到九個國家觀光。

據日本航空公司調查顯示，日本人於一九六四年開始出國旅行，當時有關攜帶貨幣出國的條例，開始放寬，使人民得以出國作短時間的遊歷。自外滙限制於一九七二年全面撤消後，共有一百三十九萬二千名日人出國，比一九七零多百分之八十九。

歐洲的政府官員和私人商業機構，千方百計迎合日本遊客的口味。布魯塞爾今夏曾在十四世紀廣場舉辦日語士風舞表演。德國有幾個城市用日文印與宣傳小册，宣傳當地的名勝。希臘亦在日本發動宣傳攻勢。

日內瓦的旅遊局正出版日文旅遊指南。巴黎的羅浮宮訓練了多名懂日語的嚮導。奧利機場此刻觸目皆是日文歡迎標語。

英國旅遊局正努力吸引日人。一位發言人說，「我們在爭取日本遊客方面似乎落後了一點，但現已急起直追。形勢將會在一至兩年內改觀。」

「來自東方的遊客喜歡品嚐歐洲食品，但大多較喜歡本國食品」，巴黎的日本旅遊局說。

過去兩年，巴黎先後開了廿五間日本「料理」，顧客多來自日本。維也納的聖士提反教堂後面設有一間日本料理。羅馬亦有兩間日本餐館。

巴黎方面，愛麗榭大道的旅遊區，幾乎每間商店均貼有日文海報。巴黎報紙的廣告，有許多「徵求懂日語的女售貨員。」

雅典的羅尼斯珠寶店（希臘船王奧納西斯的夫人及其他上流社會女士所購的珠寶，許多由這間珠寶店設計），最近聘了一名懂日語的售貨員。

日本航空公司報告，日人一向喜歡旅行，加上近年的收入增加與及旅遊費用廉宜，更掀起旅遊熱。旅行的日人大多是三、四十歲的公司高級人員，但婦女及青年的數字亦已不斷增加。（雄）

西德商人發明多種防盜用品

目前法蘭克福的一名商人希米爾，已發明一種防盜的新方法，利用特製的液體將公司的名稱、地址與電話號碼寫在或印在獸皮、紡織品與皮革等物上，所印蓋或書寫的字，祇有在特製的燈光之下才會顯影。這種新的防盜法，可協助警方人員偵查賊贓財物。

希米爾與太瑪格烈開設了一間商店，專門售賣警報設備與防盜安全儀器。他所出售的防盜器材中，還有一種相當好的設備可用來防止顧客自店內偷取物件，一旦顧客付錢後，防盜的設備將不會在已付錢的貨物被取去時發訊號。公共圖書館亦可應用這種防盜系統來防止偷書事件。

希米爾也發明了一種的士警報系統，的士司機祇要按一下按鈕，即可向的士站或個別司機求援。他目前正計劃製造祇花一百馬克，即可買到的房屋用的蓄電池之防盜設備。

移民對美國貢獻大

基辛格被提名為國務卿，使人們回憶，自愛因斯坦以及於一九三零年代逃避歐洲法西斯主義的難民在美國成名以來，新一代的進口移民都能對美國有所貢獻。其中包括：

米克・尼哥斯，四十一歲，電影導演，於一九三九年來自德國。

奧爾登堡，四十四歲，畫家，於一九三八年來自瑞典。

貝聿銘，五十六歲，建築師，於一九三五年來自中國。

桑南菲爾特，四十六歲，等待着財政部次長委任令的批准，於一九四四年來自德國。

布魯當，四十六歲，「港灣及西方」石油公司主席，於一九四二年來自奧地利。

路加斯・福斯，五十一歲，作曲家兼樂隊指揮，一九三九年來自德國。

艾克斯坦，四十六歲，經濟學家，於一九三九年來自德國。

魯迪・高因利治，五十一歲，婦女服裝設計師，於一九三八年來自奧地利。

昆特羅，四十八歲，劇團監督，於一九四一年來自巴拿馬。

麥斯・法蘭克爾，四十三歲，新聞記者，於一九四零年來自德國。

洛地・麥多事爾，四十四歲，一九四零年來自英格蘭。

高拉納，五十一歲，一九六八年獲諾貝爾醫學獎，於一九六零年來自印度。

李正道，四十六歲，及楊振寧，五十一歲，一九五七年同獲諾貝爾物理獎，於一九四六年及一九四五年先後來自中國。

約翰・西門，四十八歲，電影及戲劇批評家，於一九四零年來自南斯拉夫。

威爾法里特・施德，四十二歲，作家兼編輯，於一九四七年來自英格蘭。

很易令人扭傷腳踝

時髦高鞋確危險

一名自稱玉腿專家的男子竟不敢相信自己的眼睛，結果，這使他錯過了自己的午餐。

在看到第三名年輕女子扶着拐杖一跳一跳的走入酒店內的餐廳後，他自言自語的說：「天啊！難道這是跛女集會嗎！」

腳病醫生，整容專家和一些年輕女子，可能會比該男子更能了解這件事，他們會告訴你這是腳病醫生所謂「高鞋」導致了的暫時跛行女子人數的增加。

這些鞋底和鞋跟都很高的女鞋，已流行了大約一年多，雖然有不少提出警告，勸女仕們不要穿這種鞋，但似乎它們盛行不衰。

一名穿鞋底有兩吋厚，鞋跟四吋高木屐，身高五呎二吋的秘書，在步出洛克斐勒中心辦事處時說：「我穿這種鞋子的原因是因為它使我變得更高。」

「妳曾否因鞋子而遭遇意外死？」

她爽快的回答：「最近就遭遇過了。」

在曼克頓的腳病醫生狄爲特斯說：「在過去六個月，我曾治療過十二宗直接因高屐而發生的毛病，多半是女仕們不慎，捲傷或扭傷踝骨，或嚴重扭傷韌帶，腳筋或足踝，因爲穿這些木屐時腳和地面根本一點關係也沒有。」

狄爲特斯的病人中，有很多是時裝模特兒。他在一年前曾作出類似的警告。但和其他人一樣，不能使警告深入仕女的腦海而有所警惕。

他以類似沮喪的語調說：「即使你告訴女仕們如果穿了這種木屐後，會有甚麼事情發生，但一般說來，這些話不會有影響力。因爲她們喜歡追隨潮流。」

紐約州腳病醫生公會主席費合斯亦報導，他看過很多因爲穿高屐而捲傷或扭傷足踝的病症，「像滑雪者遇到意外時所受到的損傷一樣。」

他說：「如果你穿一雙普通鞋子，足踝扭動後就很容易恢復它的原來位置，但如果你穿三、四吋厚的高屐，因腳和地面沒有接觸，所以足踝扭動後很難回復原位。」

費合斯報導，他與他的同事們發現了另外一種因穿高屐而引致的新現像。

他說：「男仕們時常會感到一些類似動脈炎的疼痛，大部分是由於穿新鞋引起的，因男仕們也時尚高跟鞋，因此腳的重心就被放到腳尖，這是男仕們所不習慣的。」

對於追隨時尚，貪慕虛榮而穿高跟鞋的人士來說，最令人恐懼的危險，可能是汽車失事。

費合斯說：「如果你想緊急停車，但你的腳卻在油門，因為鞋跟過高而不良於動作，可能來不及煞掣。」他強調說：「最壞的是皮鞋業商人一點憐憫心也沒有，當尚時高跟鞋出現時，他們知道這一款式的鞋是對腳沒有益處的，人類是很奇怪的，為了追隨潮流，他們就甚麼也不顧了，尤其是那些年輕人，他們甘願冒這種危險。」

一位名紐藝的二十三歲小姐不願再冒這種危險，因為她在今年夏曾有六個星期要策杖而行。

她是西奈山醫院的醫生秘書，在穿上一雙木屐後，不久，扭傷了足踝，幸而當時她沒有跌倒。

她忙述說：「整個過程歷時僅兩分鐘，足踝扭傷，整個足紫色，後變黃黑色，你簡直不會相信的。」

在檢討這件事時，紐喜覺得地已算是幸運的了。她曾經聽過有人因穿着六吋高的高跟鞋而扭傷了腳踝。

她說：「這真是糟透了，我打算將那些木屐全拋掉，我不要再穿它。」（胡）

木盾賽晉入第六天 全部甲組球隊對抗
五時開始共賽八場票價四元

【本報訊】士丹利木盾足球賽，今日下午五時起，在九龍旺角球場上演八仗，票價一律四元，賽序如下：

第一場（下午五時）精工甲對精工乙
第二場（下午五時半）南華乙對東昇乙
第三場（下午六時）光華乙對愉園甲
第四場（下午六時半）東昇丙對消防甲
第五場（下午七時）電話甲對東昇甲
第六場（下午七時半）南華甲對消防乙
第七場（下午八時）元朗甲對東方甲
第八場（下午八時半）加山甲對流浪

分七天舉行的木盾七人賽，今天是第六天角逐，比賽完畢，八強便告產生。此木盾八強，將于下星期三（本月十九日）會師港府大球場，舉行半準決賽、準決賽、決賽，到時本屆木盾賽盟主，即告產生。

在今天的八場比賽中，以第八場加山甲對流浪及第二場南華乙對東昇乙兩仗對賽隊的實力較爲接近，戰情定然緊湊，將有激烈爭持。其餘各仗，第一場精工甲，第三場光華乙，第四場消防甲，第五場東昇甲，第六場南華甲，第七場元朗甲，相信均可佔得較大的贏面，成爲本屆木盾賽最後八強。

第二場南華乙對東昇乙，雙方都把好手放在甲隊，因而乙隊的球員便非他們的精銳所在，也爲了這個緣故，造成雙方實力接近。但是根據兩隊在木盾賽過去的演出來看，東昇乙就比南華乙佳。東昇乙首仗淨勝公民四球，次仗以二比一淘汰加山乙。南華乙則不然，首仗對獄吏打成各二平手，祇憑二比零角球僥勝。次仗出戰中華，亦要經過加時比賽才以四比二告捷。所以這一場比賽，東昇乙便被看高一綫。

第八場加山甲對流浪，加山甲集中他們的好手成軍，流浪亦擁有郭家明、鄭鴻昌等主將，正是旗鼓相當，勢均力敵。但嚴格說來，加山甲似乎人腳較平均，倘有水準演出，該可佔得較大的贏面。

昨日十仗爭持甚爲激烈
東方甲淘汰愉園乙 元朗甲力挫警察丙

【本報訊】木盾賽昨日在旺角球場上演十仗，十場賽事中大部份均爲熱門隊伍取勝，僅有東方甲對愉園乙一場有「冷門」出現。那一仗賽前愉園乙是獲看高一綫的，可是雙方接戰後，東方甲六上六落，奔走全場，迫使技術較高的愉園乙球員沒有機會可乘，張子岱更無所施其技，原本鐵樹雖有機會入球的，可惜速度欠佳而失機。東方甲的攻勢不多，但鬬志機巧，單憑根及龍志城兩次得角球，東方甲就憑此淘汰愉園乙出局。

除了東方甲對愉園乙一場爭持激烈外，元朗甲對警察丙的一仗亦可觀，雙方均是主力隊伍，元朗甲球員平均腳法較佳，所以第一時間長短傳滲入警察丙的腹地，加上龍門一腳有把握，取勝合理。

昨日獲得晉級的隊伍中，消防甲陣中擁有古廉權，張子慧等球星，但演出令人失望，反而消防乙隊惹人喜愛，南華甲演出也是平平，祇是東昇甲演出具有爭霸的實力，其餘加山甲，流浪等隊伍的演出若不改善，雖望進入決賽週。昨日旺角球場共有八千五百餘人入場觀戰，收入一萬七千餘元，昨日十仗的賽果如下：

東昇丙勝東華 五比零
消防甲勝鐵行乙 一比零
電話甲勝西青 二比零
東昇勝中青 二比零
東昇甲勝中青 三比零
南華甲勝九巢 二比零
消防乙勝航校乙 三比零
元朗甲勝警察丙 三比一
東方甲勝愉園乙 二比零（角球）
加山甲勝海軍乙 二比零
流浪勝傑志 四比零

消防險勝鐵行 南華甲亦告捷

首戰東昇丙對東華甲，東昇丙技勝一籌，控制了整個局勢，上半場黃紹基梅開二度，朱耀文再添一球，以三比零領先，下半場東昇丙莊慶光、朱耀文各建一功，東華甲乏力反攻，淨輸五球。

（東昇丙）
曾廷光 黃紹基
家王照保
朱耀文 莊慶光
全 何志華

次仗由兩隊甲組強隊消防甲及鐵行乙對壘，兩隊甫接戰即展開激烈爭奪，鐵行乙消較防甲更熟悉踢七人賽，控制局勢，上半場以兩角球領先，下半場鐵行仍然搶攻，且再次迫得一個角球。消防極力反攻，憑布連近射破網，以一比零淘汰鐵行乙。

（消防甲）
奧 古廉權 葉尚華 張子慧 連
順 文錦棠 曾展鵬

第三場電話甲對西青，電話甲攻勢凌厲，惟迎門一腳欠佳，西青亦無建樹，上半場零比零握和。下半場電話麥樹渠巧建兩功，以二比零勝西青。

（電話甲）
陳超強 麥樹渠 連和平
張志培 李炳輝
王展健 胡秀文

第四場東昇甲對中青，東昇甲人強馬壯，且擅踢七人賽，上半場黃達財射入一球，以一比零領先。下半場東昇甲加強進攻，翁佩國，盧洪海，各入一球，中青技不如人，破蛋乏力，東昇甲淨勝三球。

（東昇甲）
甘乃曾廷輝 郭沛強 盧洪海
泉 麥天富 翁佩國 黃達財

第五場南華甲出戰九巢，兩隊實力強弱懸殊，南華甲佔得了極大優勢。南華先由郭錦洪主踢十二碼球開紀錄，賽以二比零領先。下半場權益勁射建功，上半場南華屢攻不逞，無法擴大戰果，九巢力守，迄完場紀錄仍是二比零，南華甲告捷。

（南華甲）
仇志強 郭錦洪 陳世九 施建熙
陳國雄 袁權益 馮志明

第六場消防乙對航校乙，消防乙雖非主力隊伍，但是實力勝航校乙一籌，況且擅於走位，所以很輕易便把航校乙淘汰出局。上半場消防乙便以二比零領先，下半場增添一球，結果勝三比零。消防乙入球者爲李忠賢兩球，李國華一球。

（消防乙）
李 李國華 胡錦良
榮 廖榮礎 李忠賢
招 趙汝亮 馬志能

第七場由元朗甲對警察丙，警察雖然努力作戰，且以一球領先，卻是曇花一現，便被元朗甲迎頭趕上，結果元朗甲以三比一獲勝。元朗甲獲勝主因是平均腳法較佳，推進有默契，埋門一腳有把握。相反地警察丙射門乏術致敗。元朗甲由溫耀球射入兩球，李龍國一球。警察丙陳榮傑建功。

（元朗甲）
張 盧福興 游啟華
耀 葉振發 溫耀球
東 蔡華國 李龍國

第八場東方甲對愉園乙，愉園乙雖然實力高一籌，但東方甲將勤補拙，處處以人盯人的戰術來扭制愉園的滲入，使到愉園乙無機會起腳叩射，而東方甲乘着幾次攻勢而取得兩個角球，東方甲卒憑着兩個角球淘汰實力較強的愉園乙出局爆出一個冷門來。

（東方）
盛 潘長旺 龍志城
國 岑志强 李炳輝
業 林守焯 單偉根

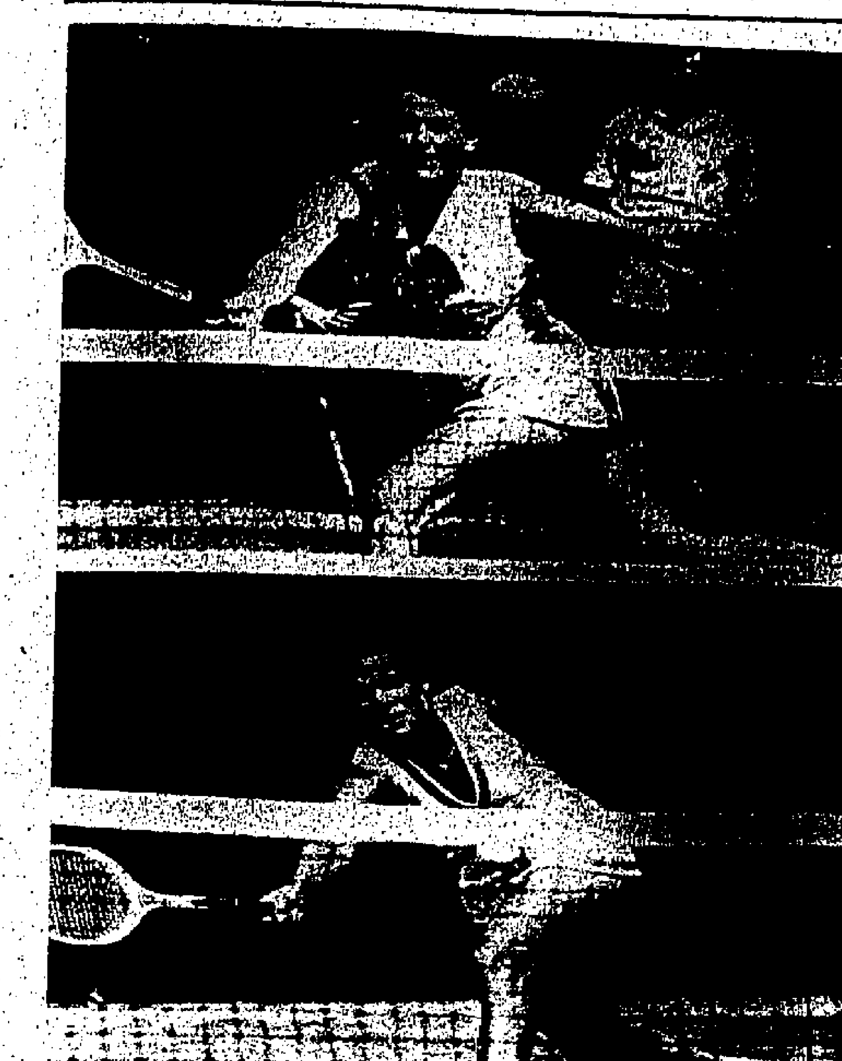
第九場加山甲對海軍乙，這是一場強弱懸殊之戰，但加山甲卻有輕敵現象，所以戰況亦頗爲緊湊。畢竟加山甲技術較優，先後在上下半場由黃銘輝射入兩球，以兩球淘汰海軍乙。

（加山甲）
黃 陳展安 張耀國
金 安德遜 寶尼
福 黃六華 黃銘輝

最後一場由流浪對傑志，流浪雖然有黎榮富及黎耀林等好手，沒有上陣，但實力仍比傑志完整。傑志在上半場竭力頑抗，可是晚節不保，連失四球，流浪以四比零獲勝。入球者鄭鴻昌兩球，郭家明及馮成明各一球。

（流浪）
楊少年 郭家明
邱志強 麥哥利 鄭鴻昌
馮成明 黃帶金

·郭德先救險· 七人木盾昨日消防甲險勝鐵行乙。圖爲消防甲曾展鵬（左）得機近射，被鐵行門將郭德先及時出截得以脫險。（李就攝）



·林山網球女單打準決賽· 林山網球大賽，女子單打準決賽，柯特夫人（上）以七比五，二比六，六比二擊敗艾寧特。古勒爾則以六比一，四比六，六比四力挫蔣絲杜芙。分別獲得決賽權。圖爲兩人在比賽中所攝。（合衆國際社無線電傳真）

國際業餘棒球賽 中華隊初捷 大勝阿根廷
我國將參加世界棒賽

【波隆那七日中央社記者王應機電話】中華民國棒球隊，今晚以十三比零擊敗阿根廷隊，這是中華棒球隊在義大利比賽以來的第一場勝利。

中華隊一開始就採取猛烈攻勢，以高昂的鬥志發揮了打擊威力，並以優異的投球和守備封鎖了阿根廷隊的攻勢。

這場比賽中華隊以七局得到十三分，根據大會規定，如果在前七局領先十分以上，比賽就應結束。

中華隊將再出戰尼加拉瓜隊，目前中華隊士氣很高，決定全力爭取這最後一場比賽。勝利

【波隆那七日中央社專電】中華全國棒球協會主任秘書兼我國參加「洲際杯」業餘棒球賽領隊林鳳麟，今晨告訴中央社記者說，中華民國原則上已決定參加定於十一月間在尼加拉瓜舉行的第一屆世界業餘棒球錦標賽。

世界棒球錦標賽，將由世界業餘棒球協會主辦。林鳳麟今晨在波隆那參加了世界業餘棒協會議後，作此透露。按因原有的國際業餘棒球協會係在去年受古巴及共黨控制，而另行成立的新組織。中華民國去年會參加由國際棒賽在尼加拉瓜主辦的第廿五屆世界棒球賽，並贏得第五名。在尼加拉瓜比賽後，棒協即分裂爲二，中華民國加入美國和尼加拉瓜組成世界業餘棒協，現已有廿多個國家支持。

林鳳麟說，鑒於中華隊這次在波隆那表現欠佳，中華棒協將在十月初開始選拔一個新的國家代表隊，以在尼加拉瓜錦標賽中能有一支強有力的代表隊。

中游網球學生單打 今日共上演十一場

【本報訊】中游網球賽，今日下午二時半起，有學生單打十一場初賽在該會網球場舉行，青年新秀杜錦燦、蕭寶興及韋永光分別出擊，由於對手實力平平，將可輕易獲勝。以下是今日賽序：

下午二時半
韋永光對黃國華
張家慶對C·張
盧達明對莊志芳
郭伯恩對梁梓綱
蕭寶興對魏立坤
蔡彤對阮達志

下午四時
趙善航對潘家典
潘兆基對駱志達
張鴻慶對杜寶
趙之浩對譚錦昌
何崇偉對杜錦燦

昨日各場學生賽事中均優勝劣敗，無冷門爆出。戰果如下：

蔡文輝勝朱奎理士，二比零（六比一，六比一）。
霍家讚勝許兆華，二比零（六比四，六比四）。
陳世傑勝辛長平，二比一（六比三，五比七，七比五）。
陳仲華勝何猷忠，二比零（六比一，六比三）。
錢國興勝G張（棄權）。
孫達源勝林敏紳，二比零（六比一，七比五）。
劉宇泰勝劉達文（棄權）。
莊志焜勝蔡亞輝（棄權）。
陳聰勝劉國豪，二比零（六比一，六比三）。
李漢勝林俊哲，二比零（六比一，六比二）。
高永業勝潘慕頤，二比零（棄權）。
陳兆傑勝譚君正，二比零（六比三，六比三）。

金牌保齡賽 今日舉行週年決賽

【本報訊】亞米茄金牌保齡大賽，今日下午二時正開始，在九龍四海保齡球場舉行週年總決戰，由十六位中西保齡高手競逐總錦標，下午一時開始辦理球員報到手續，至一時四十五分止，逾時未報到者，由後備球員入替。比賽仍採「獎分制度」，賽和各得十五分，失敗則沒有分，此外又規定每局以一百八十分爲標準分數，凡打不到一百八十的要扣分，爲成績超過一百八十分，則超過部份便加在獎分之內，以獲獎分最多者爲冠軍，是日共賽十六局，採單循環制，最後一局爲「位置戰」。

日本體操選手 廿五伊館表演

【本報訊】香港業餘體操協會，將派隊參加本年十二月於印度新德里舉行之第二屆亞洲青年體操比賽及明年於伊朗德黑蘭舉行之第七屆亞洲運動會，所需經費龐大，故該會上次執委會會議時，公推該會副會長張玉麟、太平紳士爲籌募委員會主席，負責籌募經費，特邀日本世界體操選手男女二十七人於九月廿五日下午八時，在九龍伊利沙伯青年館室內球場演出一場，門票分二十元及十元兩種，由明日起，在香港利舞台及港九通利琴行公開發售。

球季開始後三週內 旺角球場賽事多 但票價仍未決定

【本報訊】由於花墟球場延期一個月始開放，原定排定花墟場的一至三週甲組聯賽秩序，均移在旺角球場舉行。

移在旺角市政球場舉行的甲組聯賽，票價收多少，均由對賽隊決定，而旺角球場可分兩種價錢，祇不過龍門後兩邊看台，坐位不多，同時靠近食物部那邊看台，座位更少，若分兩種價錢，康價票定然一早沽清，而中間兩個看台座位較多，但前往康價看台通路，須經過中間看台，會使秩序不易維持。

目前旺角球場祇有兩個售票處，一個近太子道那邊，另一個是界限街那邊，售票處暫時封閉，還有一個是近於火車橋那邊，進口處由花圃街那邊入，若有號召力賽事，將會開放三個售票處。

印尼體育會主席 拉攏中共加入 亞洲體育協會

【耶加達八日美聯社電】印尼體育委員會主席辛尼維里星期五宣稱：印尼不會反對中共加入亞洲體育協會，但將提議亞洲體育協會舉行一委員會來討論此事。

亞洲體育協會將於九月十七至十八日在曼谷開一次執行委員會，而印尼將於會中提出中共入會事宜。

該執行委員會將有八個會員國參加，包括伊朗、日本、南韓、泰國、印度、巴基斯坦、尼泊爾及印尼等國。

紗布供應受到控制 輸美配額付運受阻
部份廠家增開夜工趕製

【本報訊】一九七二至七三年度本港紡織品輸往美國，最後付運的有效期間在本月卅日終止，倘若逾期不能付出，則由十月一日開始的一九七三至七四年度配額，將被削減，因此，本港一般紡織廠及製衣廠爲了保障今後的配額持有權，趕製特別忙碌。

昨據紡織製衣業人士指稱：近週以來，本港一部份紡織廠與製衣廠加開夜工趕貨，以便在本月卅日以前付往美國，因爲本港紡織品對美國輸出，一九七二年至七三年度配額，須於本月卅日或以前全部付出，倘若逾期，則配額將被取消，在此情形之下，很多廠家爲了保障一九七三年至七四年度的配額持有權，除非迫不得已，亦不願將配額削減。

不過，最近一部份布廠及針織廠因爲棉紗供應受到人爲的控制，以致布匹生產減少，製衣廠亦受到布料供應短缺的影響，以致有一部份紡織品不能依期交貨，預料到了本月底，輸往美國的紡織品配額，可能有一部份不能付出而受到損失。

化原供應疏緊 行情普遍挾昇
中小型廠家打擊重大

【本報訊】在來貨缺短的情況下，本港化工原料市勢出現挾升，由於近期個別品種供應較前更爲疏缺，現在對本地用家方面已受相當的打擊，這種情勢目前尚不易緩和。

化原商人指出：若干熱門化工原料由於產地普遍缺供所影響，已使行上交投受阻礙，且個別品種實難找現貨供應用家，在此情況下，本港大型廠因有儲備及足夠的倉位，即使近期缺供對其影響很輕微，但一些中小型廠用料就感到不便，他們在各項條件不足之下，對化原儲存異常稀少，因此，最近這些中小型的漂染廠，餅干廠及金屬製品廠受缺料使用的打擊。

現在化原市場貨源很短缺，有個別品種幾乎接近戰時期吃緊，除之外，最近韓日生意亦相當難過，事關不易找到足夠貨源交客。

歐洲保險粉市面上大部份呈現脫銷，使若干漂染廠無法補給原料，目前行情已漲至每噸七千五百元至八千元，較早兩個月前漲近一倍。

印度士力片穩步揚升，每噸由一千七百元升至一千八百元。

歐洲梳打食粉每噸由九百元漲至一千一百元，最高爲一千二百元。

蘇丹桃膠珠，乘機攀好，每磅由五元二角升至五元五角，部份擡高至六元。

台灣哥士的，近價堅定，每噸企定九百五十元，用家循序牽扯。

劃一存欵利息提高 銀行同業拆息上昇

【本報訊】外滙銀行公會宣佈劃一存欵利息由本月十日開始調整提高後，昨（八）日銀行同業拆息亦剌激上升，由於需求較多，以六厘半成交約共三千萬元。

據銀行界人士指稱：本港銀行劃一存欵利息，繼續調整提高，是受到國際利息高昂的影響，事實上，本港銀行利息與歐美日本比較，仍是偏低的，若非繼續將存欵利息提高，則本港資金將會繼續外流，但放欵利息亦將跟着再提高以與存欵利息配合。

對於工商、股票、地產亦將有不同程度的影響。

現時本港工業生產已經繼續放慢，地產滑銷亦爲最近四年來最明顯的時候，銀行繼續提高存欵利息，對工業、地產、股票壓力甚大。

至於本港的儲備金，應該調回本港，作自由處理，如果將一部份儲備金用於工業方面的貸欵，幫助廠家儲備原料以及改換機器，將另一部份儲備金用於政府的公共工程建設計劃，以及成立股票輔導基金等等，則香港經濟繁榮，卞有助力。

工商界

美股市況轉弱 下跌兩點多

【紐約七日美聯社電】週五股市漲跌互見，杜瓊斯工業股及一些高價股有下跌的趨勢。分析家說爲：雖然美國勞工署發表八月份高漲的物價可持有所改善，但缺乏利好經濟消息的刺激下，自八月廿三日以來上揚的股市必漸下跌。

但另一些分析家則指出跌勢不會持續很久。另一位觀察家表示：市況正渴望著新的進展，而上揚的趨勢是基於遏止通貨膨脹以及經濟前景的。

杜瓊斯州種工業平均指數收市時下跌二點四一至八九八點六三不過升價股七百九十五種，跌價股六百零六種，交投和緩，全日成交股數總達一千四百九十三萬股。

紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時指數下跌零點一四至五十六點一二。

最活躍股票爲聯邦國民抵押，上升零點八七五至二十點六二五。美國工業亦甚活躍，上升零點七五至十三點三七五。菲立比石油下跌一點六二五至五十四點七五。

瓜菜與淡水魚 貨疏市價扳好

【本報訊】佐食品市道的漲風由於來途短細，價格不斷的增長，令得買賣雙方均告吃力，港島中央街市蔬菜供應平常，售價亦無甚大變動。

肉類，生豬的市道價行流，大陸生豬價企穩，大陸生豬批售每担二八五元，揀手貨每担三〇〇元，本地生豬售二八〇元，台灣毛豬每担三一〇元，揀種中豬每担售價三六〇元至三七〇元，揀手肉豬售四〇〇元，行貨方面平穩，零售價格企定。

生牛方面，大陸供應二二〇頭，每担售價三二〇元，印尼水牛成交價每担四二〇元，零售牛肉價格沒變。

三鳥類，雞有一二二籠，力康白雞佔十二籠，昨日雖是週末市道相當疲弱，雞大盤售價下跌一、二十元，至到尾市雞價亦相當爛，上雞項原籠售五五〇元，揀手貨售五八〇元至五九〇元，下價雞項售四四〇元至三六〇元，上剔雞每籠售四五〇元，一級剔雞四八〇元，下價剔雞三二〇元，力康白雞市道滑合手兩每籠售三九〇元，雞供應不多批發上升二、三十元。

水盤類，羔蟹、肉蟹市道平常，因雞上升幾十元，其它的水盤貨疏到價格雖企住。鮮蝦類，花蝦的供應少售價硬企，中蝦及蝦仔貨多，澳門到港卅五桶，黃蝦仔每担上升五、六十元，赤蝦亦上升二、三十元。

新鮮鯇魚貨疏上升百元，鯪魚下跌二、三十元，大魚價格上落微，筍殼魚昨日無新鮮貨供應。鹹水魚類的鮫魚上升二、三十元，英鱠下跌幾十元，其它的紅魚企住，餘外都無大變動。

瓜菜類的供應少，菜心、關心、通菜等每斤上升四角，白菜及毛瓜上升二角，其它的蔬菜，零售價都硬企住。

茲將昨日港島中央街市各類佐食品零售價格列表如下：

肉類

上肉	斤	六元四角
髀肉	斤	六元八角
腩肉	斤	四元
赤肉	斤	八元四角
柳枚	斤	九元六角
赤排	斤	八元四角
肉排	斤	八元
腩排	斤	六元四角
排骨	斤	五元六角
豬肝	斤	九元六角
豬腰	斤	九元六角
豬心	斤	六元四角
大腸	斤	四元八角
腸心	斤	六元
豬肚	個	五元
牛肉	斤	八元八角
牛柳	斤	十一元
牛肝	斤	六元四角
牛腩	斤	五元六角
牛脷	斤	五元六角
牛腰	斤	四元
牛心	斤	四元
牛柏葉	斤	三元六角
牛[illegible]葉	斤	三元六角
牛尾	斤	三元二角
羊肉	斤	九元六角

三鳥類

上雞項	斤	七元五角
上大雞項	斤	七元八角
上剔雞	斤	六元四角
谷雞	斤	四元五角
吹米雞	斤	五元五角
騸雞	斤	六元
平頭中雞	斤	五元五角
黑中雞	斤	五元八角
黃中雞	斤	五元八角

水盤類

大生魚	斤	十六元
小生魚	斤	十八元
一級生魚仔	斤	十六元
羔蟹	斤	十六元
肉蟹	斤	十一元
花羔蟹	斤	十二元八角
花蟹	斤	八元
紅蟹	斤	八元五角
雜肉蟹	斤	八元五角
大田雞	斤	十四元
本地生蠔	斤	十二元
黃鱔（大）	斤	五元二角
白鱔	斤	廿元
（小）	斤	十八元
本地塘虱（大）	斤	十二元八角
（小）	斤	九元六角
大烏魚	斤	卅二元
中烏魚	斤	廿五元
小烏魚	斤	二十元
生斑魚（大）	斤	十四元四角
（中）	斤	十二元八角
本地水魚	斤	十七元
山瑞（大）	斤	廿六元
（小）	斤	廿八元
金頭龜（大）	斤	八十五元
（中）	斤	九十六元
（小）	斤	一〇〇元
本地响螺	斤	卅二元
大龍蝦	斤	卅四元
龍蝦（中）	斤	卅二元
大花蝦	斤	廿六元
中蝦	斤	十四元
麻蝦	斤	九元六角
赤蝦	斤	七元二角
黃蝦仔	斤	六元
泥蝦仔	斤	三元四角
一級鯇魚	斤	十二元
一級大魚	斤	六元四角
大魚（中）	斤	六元
鯪魚	斤	六元
泥斑肉	斤	廿二元
紅魚肉	斤	七元二角
紅魚柳	斤	十元四角
紅衫魚	斤	四元八角
白鱠魚	斤	十五元
英鱠魚	斤	十六元
黑鱠魚	斤	六元四角
走牌鱠	斤	五元二角
黃花魚	斤	十二元
大魷魚	斤	四元

瓜菜類

菜心	斤	四元八角
竹筍	斤	一元二角
芥蘭	斤	四元八角
關心	斤	五元六角
生菜	斤	三元六角
白菜	斤	
西洋菜	斤	四元四角
椰菜	斤	六元四角
通菜	斤	二元
莧菜	斤	三元二角
芥菜	斤	三元八角
韭菜	斤	三元二角
韭黃	斤	九元六角
西芹	斤	三元二角
肉豆	斤	三元二角
青豆角	斤	四元八角
紅蘿蔔	斤	一元四角
青蘿蔔	斤	一元六角
冬瓜	斤	二元四角
毛瓜	斤	四元
青瓜	斤	二元四角
茄瓜	斤	二元四角
蕃茄	斤	二元四角
洋葱	斤	一元四角
薯仔	斤	一元二角
粉葛	斤	二元八角
蓮藕	斤	二元四角
荔浦芋	斤	二元
紅辣椒	斤	六元四角
紫薑	斤	一元八角
草菇（上）	斤	六元四角
（中）	斤	四元八角

第三季米糧入口餘額 已向星洲補充訂購
美國米價輸入總量四成

【本報】本港部份入口米商爲了爭取第三季食米配額在本月底以前全部到齊，向星洲訂購食米，急速運來，以便符合工商處的規定。本月中間將有美國米由星洲轉運來港。

昨據米糧貿易商消息：由於工商處通知各入口米商，第三季入口的食米，經於九月卅日或以前全部運到入倉，以符合米糧管制的措施，倘若逾期運到，則第四季配額將被削減，在此情形之下，若干米商向星洲訂購美國米，本月中運來本港。

現在本港供應的食米，約有百分之四十是美國米，因爲泰國米停止出口後，從前全部輸入泰國米的入口商，已訂購美國米以代替泰國米。預料第四季入口的食米，美國米亦佔百分之四十以上。

節前糖市清淡 成價慢性低垂

【本報訊】節前食糖市情，交投表現甚疏落，由於國際行情淡多於好，此間糖商心理繼續轉弱，因此，昨日一般轉手成盆又再創新低價。

糖商表示：今年秋節前食糖市情如此清淡，是預料不到的，雖然在內，外因素方面對糖市似無特殊的好感，但基本上節前實應多銷，然今年秋節餅家補貨加倍疏減，且又遙兩水便暴，使糖市繼續顯露疲態，任後情況，因此，亦因節後例淡，糖價在供多銷弱之下，將會不斷出現低價脫手的。在買家持觀望心理之下，市場交投普靜，北越中粗砂又以低價沽放，一千二百七十元轉手成十噸，大陸糖所受的斷損最大。

日本幼砂下週一到貨以每担八十五元及八五元五角僞須成二百包，日前曾成交八十六元。

國際原糖倫敦現貨每噸九十鎊，跌一鎊，十月份八十八鎊點四五，升〇點一〇，十二月份八十五鎊點四〇，紐約現貨每磅八點三五美仙，跌〇點一五美仙，十月份八點四五美仙，跌〇點〇七美仙，明年三月份七點九九美仙，跌〇點〇二美仙。

英鎊滙價調整 美加瑞滙掛高
美告羅士又續見上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率、英鎊、紐西蘭元、印度盧比均改低，美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍續下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·四九五港元改爲一二·四八〇港元，買入價由一二·三九〇港元改爲一二·三七五港，即每鎊均較前少兌〇·〇一五港元。

美元電滙賣出價由五一五·〇〇港元改爲五一五·五〇港元，買入價由五一一·〇〇港元改爲五一一·五〇港元，即每百美元均較前多兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一六·二五港元改爲五一六·六〇港元，即每百加元較前多兌〇·三五港元，買入價由五〇七·〇五港元改爲五〇七·三五港元，即每百加元較前多兌〇·三〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七三·一五港元，改爲一七四·〇〇港元，即每百法郎較前多兌〇·八五港元，買入價由一六八·八〇港元改爲一六九·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·九〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一四·三〇港元改爲二一六·〇五港元，即每百馬克較前多兌一·七五港元，買入價由二〇九·二五港元改爲二一一·一五港元，即每百馬克較前多兌一·九〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三·一〇港元改爲一二三·八〇港元，即每百法郎較前多兌〇·七〇港元，買入價由一一九·〇五港元改爲一一九·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·六五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由七〇八·三五港元改爲六七九·五〇港元，即每百紐元較前少兌八·八五港元。

印度盧比電滙賣出價由六七·七〇港元改爲六七·六五港元，買入價由六五·七〇港元改爲六五·六五港元，即每百盧比均較前少兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四二三五美元改爲二·四一八五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇五〇美元，買入價由二·四二四五美元改爲二·四二〇〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇四五美元。

美電美鈔步穩 金價昇八元多
去息三角尾盤六四五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一〇五·二五美元（跌兩角半），瑞士入價報一〇五·〇美元，出價報一〇六·〇美元（跌兩角半），巴黎報一〇七·八七美元（跌一元六角四仙）；英鎊方面：倫敦報二·四一八五美元（縮一錢），美國皆老士報二·四一九五美元（縮五錢）。

本港金市，昨日上午開市報六四一·〇，收市價六四五·〇，息價打去息三角，上牌現貨交收共一千四百両，公價定六四〇·〇，整日波幅爲四·五元，前市尾盤爲六三六·八，與昨收市價比較漲幅爲八·二元，昨日歐洲金價牛皮，港市人心轉好，前市跌過籠，金商扯吸，息價減低，造價上揚。

美鈔仍穩，大鈔報五·一四二五，普鈔報五·一二二五；美電最高報五·一三五，最低報五·一三一二五；通天單最高報五·一三，最低報五·一二七五。

日元回順，大紙報一九二·一二五，細紙報一九一·一二五；台幣報一三三·〇；瑞士法郎報一六八·〇；法國法郎報一一五·五；西德馬克報二〇八·〇；西貢大報紙九·二〇。

本港金鈔外幣行情表

九月八日（星期六）

（九九K金）	
開市	641·0
收市	645·0
最高	645·5
最低	641·0
（美鈔）	
大鈔	5·1425
普鈔	5·1225
（美電）	
最高	5·13500
最低	5·13125
（通天單）	
最高	5·1300
最低	5·1275
（日元）	
大紙（萬計）	192·125
細紙（萬計）	191·125

（雜幣）	
正鎊	12·45
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·20
加幣	5·09
加元（大）	5·17
加元（小）	5·18
菲幣（大）	0·745
菲幣（小）	0·735
大坡紙	2·165
細坡紙	2·155
新勞嘽（百計）	57·00
[illegible]幣（每元）	0·975
西德馬克（百計）	208·00
法國新法郎（百計）	115·50
瑞士新法郎（百計）	168·00
泰幣（百計）	25·75
台幣（千計）	132·00
新金邊（千計）	16·00
仰光（百計）	34·00
西貢紙（千計）	9·20

福特雅仕

黃華

去月在芬蘭參加千湖長途耐力賽獲冠軍的福特雅仕型汽車・

英國福特各型汽車中，以雅仕小型汽車爲最經濟，但是性能都非其他同型汽車可以比得上的汽車。福特汽車公司的賽車隊，曾派出雅仕型汽車參加國際性的長途耐力賽，最近獲冠軍的一次比賽，是八月初在芬蘭舉行的「千湖」長途耐力汽車大賽。這一場汽車大賽的特點，就是賽程二千五百公里，包括經過芬蘭的森林區中的一千餘公里平時不通行汽車的崎嶇山路。那一次的賽事，參加的車隊，代表十三個國家。至於雅仕曾獲由倫敦至墨西哥的一萬五千哩長途耐力賽以及在非洲舉行的「賽程艱巨的耐力大賽」，已是有口皆碑的事實了。福特汽車公司因此在推銷雅仕汽車的宣傳方面，不遺餘力，而事實上這一型式的汽車是同型中性能最好的汽車。

雅仕型汽車，現竟成爲福特在德國推銷的最流行的汽車，在德國，英國的雅仕所遭遇的對手是福士和奧普等類型汽車，而雅仕型竟能在德國市場上立足，也完全是基於該型汽車的性能。

這一型式的汽車於一九六八年開始推出，最初只製雙門的型式，分爲標準，豪華及超級型。標準型是設備最少的型式，乃供大量採購者，如英國國防部和各租賃汽車商之用。同年五月，雅仕型已可配全自動波，至翌年開始推出旅行車。初期的福特雅仕所配的引擎爲一一〇〇的型式。至六九年十月，福特汽車公司開始推出一一〇〇型的四門房車。

除了一一〇〇型外，由六八年一月起，福特汽車公司把一三〇〇型推出市場，最初的一三〇〇型，也只是二門的型式，包括「超級」和「GT」型。但至一九七〇年，福特汽車公司改良了引擎的設計，使能發出更大的馬力，而同時車型更加繁多，不勝枚舉。二門房車分爲「L」「XL」及「GT」型，而四門房車除了以上的三種型式外，尚有「超級」型。至於旅行車的型式，本來包括「豪華」及「超級」型，但是由那一年起，改爲「L」及「XL」型。至七一年，所有的雅仕汽車，均配裝軟墊的軚盤。由今年四月起，福特汽車公司已不再繼續製造「GT」型。

今年一月以前的雅仕型汽車原來只配普通輪胎，但自此以後，即全部配用放射線型跑車胎。而且車輪「轆令」也改濶了，爲四吋半，以供配跑車胎之用。

雅仕「賽車」（SPORT）型

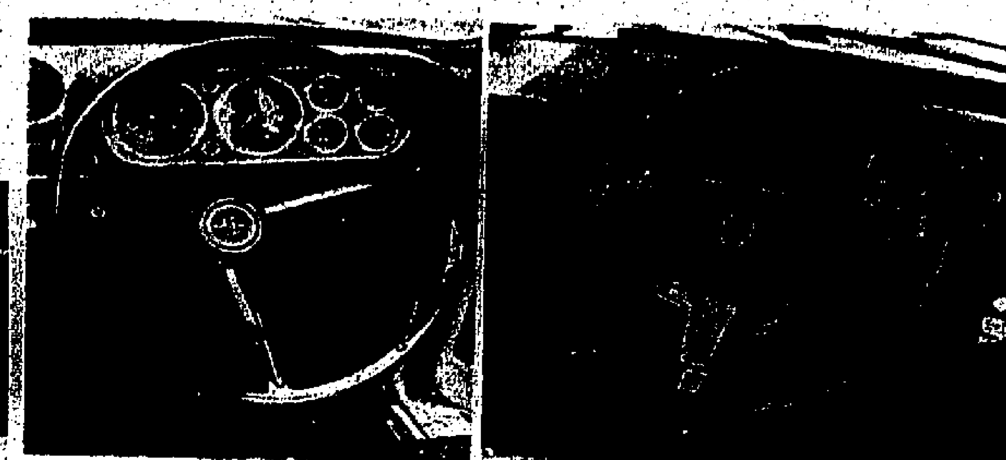
一九六八年款雅仕GT型

雖然雅仕型的外型及機器等的設計，表面上並未改變，然而和其他名牌各型汽車一般，福特汽車公司仍不斷地改進這一種最受歡迎的小型汽車的設計。例如最早期的福特雅仕型汽車，前輪的懸掛系統不設反傾側的扭力棒。

最能引起汽車迷的興趣的就是由一九七一年七月起開始製造的「賽車型」（SPORT）。這一型式的汽車，配用與GT型相同的引擎和傳動系統波箱。

一九七二年的改良設計包括快慢變速的水撥，由今年起，福特推出一三〇〇E型雅仕，那是比較豪華的型式，爲「賽車型」及「GT」合起來的型式。

雅仕型汽車的引擎的型式爲「根德」式（KENT）。這一型式的引擎以耐用稱著，雅仕型的極力子，本來是最易發生故障的配件，但是後來改用較強力的和大型的極力子後，這缺點已被改進了。雅仕型的波箱，尤其是GT的型式和後來推出的一三〇〇E型及「XL」型等，已被公認爲「名牌」各型式的汽車中，性能最佳，使用便利，控制靈活一種型式。


新舊款式的雅仕汽車駕駛座位比較・

大賽車設計問題

阿東

在各國分別舉行，每年一次平均由十至十五場的國際性格蘭披士一級賽車，必出現比較突出的大賽車設計，例如在一九六八年英國的高士禾（COSWORTH）首創以引擎代替賽車底盤某的一部份，因此，而減輕了大賽車的重量，比賽時佔了便宜，翌年很多一級大賽車裝配風翼，架在支架上，以便高速行車時可藉着風力把賽車壓向地面，增加貼路性能，同時可使大賽車更爲穩定。然而到了一九七〇年，因發現那些風翼，在某一些環境之下，例如急轉彎時，反而引起大賽車無法可控制，同時亦發現風翼的支架構造，不足以負荷高速行車時所造成的空氣壓力，因此便廢止了，以免危險。同年很多大賽車的設計人特別注重車身流線型的設計，以用嚴試驗加以鑑定，並且進一步研究煞車和避震機的設計，以期保持大賽車以高速行車時的穩定性能。

以上祇不過指出大賽車最重要的設計變遷，當然仍有不少的改良設計仍未包括在內。但是除了大賽車本身的設計的改良外，對於賽車出賽，能否獲勝，具決定性影響的是大賽車所配的輪胎。在這一方面研究甚力的包括過去的鄧祿普，以及目前的「火石」，亦即「花士通」（FIRESTONE）及好時年牌（GOODYEAR）輪胎公司，後者兩家車輪胎公司分別提供新的裝輪胎用的合成橡膠原料，新的輪胎結構設計，以及多種濕等高標不同的型式的賽車輪胎。然而那些新設計，利用新的合成材料製成的賽車輪胎，每一種祇能供特殊的用途，而不能供一般賽車之用。所有大賽車隊的隊長，故特別注意賽車與輪胎的配合，他們認爲大賽車參加出賽，最低限度需爲四套不同設計的輪胎，大致可分爲光滑胎面，供乾路用的賽車輪胎，有花紋的膠胎面的輪胎，有供濕路用的花紋，但以供乾路用的橡膠材料裝成的輪胎，以及濕滑地面用的輪胎。

供乾地和濕地用的輪胎，其花紋的設計並不相同。後者的花紋，能產生迅速排水的作用，使輪胎與地面緊貼，當中不致夾着一薄層的水份。因此高速駕駛賽車時，倘若輪胎和路面之間夾着一層水，亦能引起輪胎溜滑，其原理與快艇在水面上快速行駛時，快艇浮出水面一般，誰很薄的一層水份，亦具有浮力。

賽車配特製車胎

大賽車隊的隊長必須在出賽前，多方搜集關於天氣預測的資料，從而決定配用那一種輪胎，倘若配用錯了，如配乾地用的輪胎，但適逢大雨，或配濕地用的輪胎，但是出賽不久後太陽光高懸，故能令大賽車的性能，失去了水準，而且近一步可能發生控制失靈，因此而失事的危險。大賽車雖可在賽程中，停下來在修理站由受訓練的技工，在一分多鐘內，把四條車胎掉換，然而在大賽車比賽時，分秒必爭，慢了三分鐘後，便不易追上前車。

各賽車場和路面情形不同，因此也影響輪胎的選擇。倘若賽車道的一段是很長的直路，如一部份則彎角甚多時，賽車隊隊長便須決定配用較硬質的橡膠製成的輪胎。因爲大賽車在直路飛馳的時候，時速又達超過二百哩，而急彎時，便須急煞車以減慢車速，出彎時則加大油門加速，在如此的氣候車況之下，輪胎與地面磨擦甚劇，因此而發生高熱。同時，各賽車場的路面情形，以及轉彎的角度，甚致左轉彎或右轉彎較多，也對選擇大賽車的輪胎有影響。

大賽車在出賽前須比較速度，以定起步時排名的位置，而排在前面的，佔了不少的便宜。因此參加出賽的大賽車的負責人，想出了一個辦法，在出賽前比賽速度時，配用特製的，膠質較軟，非常貼地的輪胎。這一種軟膠輪胎的貼地性能雖然很好，但是卻不經用，只能行車二三百哩。然而在出賽前較是速度，行車的哩程不多，故不發生問題。

不過他們的技倆也被主持賽車的賽車會看穿了？這配用特製的軟膠輪胎的賽車，在美國爲最普遍，因此美國的賽車會規定所有參加出賽前較是速度的大賽車，均不准換胎，須配相同的車胎參加出賽。這規定使那些賽車隊的負責人無法可施其技。

輪胎與風翼高矮

不論那一種牌子，那一種設計的輪胎，每一種均在設計時已預先定下最理想的「運轉溫度」，超過了熱度的負荷後，輪胎的橡膠便開始溶化，不但貼路性能大受損失，而且輪胎因抵受不住高熱而發生胎身爆裂，整塊的橡膠剝落。因此，有經驗的大賽車駕駛人在賽前較是速度以便依次序排位時，先行以慢速度駕兩圈，然後再以最高速度駕一圈，事後再減慢速度駕兩圈，有意地忽快忽慢，讓輪胎有機會不冷卻，較量速度是以最快的一圈作準。

設計製造大賽車輪胎公司於每一場賽事舉行時，以及經常作試驗時，派出工程師仔細測量輪胎出賽後，胎面的溫度。他們的調查統計報告，送給設計製造賽車的廠方設計工程師參考，從而訂定前後輪懸掛系統的彈簧和避震機的硬度。例如「花士通」輪胎公司供給法拉利關於賽車輪胎的溫度調查報告，法拉利便根據那些資料，從新較準法拉利大賽車的懸掛系統，結果使法拉利大賽車的性能大增。

除了輪胎以外，懸掛系統的彈簧設計和差速器（尾牙）的設計，也非常重要，因爲彈簧的軟硬以及差速器本身所產生的溜滑，對於大賽車以高速急轉彎時，有很大的影響。

至於大賽車在車尾配裝風翼，始於查柏萊（CHAPARRAL）的型大賽車，後來其他的賽車，均紛紛抄襲這一個設計，但是一九七〇年格蘭披士大賽車協會決定禁止大賽車配裝能引起本身失去控制，而且危及他人的風翼。該協會規定風翼的高度不得高出車底盤八十公分，風翼的濶度也加以限制。

起先大賽車所裝的風翼，是在車尾部近潤滑油冷卻系統，但是風翼的底部倘無空氣經過，它的作用便全部喪失，因此大賽車的設計人把風翼移高，置於支架上。另一些大賽車，如BRM型的設計，把潤滑油冷卻系統移前，留出空位，以便風翼之前方空氣可流通。蓮花牌大賽車的設計，也採用這一個原理。

以前配裝在支架上的風翼，曾因支架折斷而使風翼飛脫，擋在跟隨在後面的大賽車上，幾造成大慘劇。而且風翼的設計，無法可使賽車在急轉彎時控制穩定，常使大賽車在急轉彎時失去了控制而失事。

風翼的另一缺點，就是因爲偏於車的尾部，使車尾於快速行車時向下壓，故影響車頭重量不平衡，因此車頭也須配裝風翼，以抵消車後的風翼，在快速行車時所引起的重量分配不平衡的問題。然而前後配裝風翼後，卻引起了另外一個問題，亦即風阻力的問題。配裝風翼的大賽車的加速能力和最高速度，均受不良的影響。

風兜煞車同重要

所有大賽車均配裝風兜，以便在快速行車時可供應引擎化油器所需用的大量空氣。倘以普通的V8型大賽車引擎，以每分鐘轉速一萬轉計，則引擎的化油器每秒鐘需吸入八立呎的空氣。

據最近的試驗結果，配裝風兜的大賽車，行車時速達一七〇哩時，風兜可增加吸入的空氣量只百分之七。這比率並不理想，然而自車外風兜所吸入的冷空氣，其密度較高，因此可增加引擎的性能。

然而風兜也是有缺點，快速行車時吸入小石塊和其他的碎粒，被吸入化油器內後，引擎便受損壞。曾有一個時期，一些大賽車的風兜，其內部爲「螺」型，能引起空氣擾流和旋渦的作用，小石塊及小碎粒比較重，受離心力的影響而向外拋，風兜的中部和後部另設一縫，以便小石塊和碎片漏出。然而設計人員發現那並不是一個好辦法，風兜的後面設縫以便漏出小石塊，同時亦漏出空氣，使風兜失去了它原來的作用。

大賽車的煞車設計，現已大部份回復採用裝在車輪上的車製，只蓮花牌仍採用裝在車軸上的車製。本來裝在車軸上的車製，可減輕車輪的重量，從而消減在不平的路面高速行駛時車輪跳動因此而不貼地的缺點。目前很多跑車配用輕合金鑄製的車輪，使是爲了這理由。不過倘非以高速及在不平的路面行車，減輕車輪的重量是不必要的。一些普通跑車的駕駛人，配裝輕合金車輪，完全是爲了美觀的問題。普通汽車，確少把車製配裝在車軸上，德國的雅迪和一日本汽車採用這設計。

但是大賽車的速度很高，車製裝在車輪上引起了兩個確爲嚴重的問題，第一就是車軸必須甚爲堅固，以便負荷煞車時的扭力。其二就是車軸和車輪的重量必須非常平衡，否則便產生震動的問題。馬殊型NARCH711大賽車曾試把車製裝在車軸，但是試車時因車軸尤其是車軸的接頭，抵受不住高度扭力的負荷而折斷。

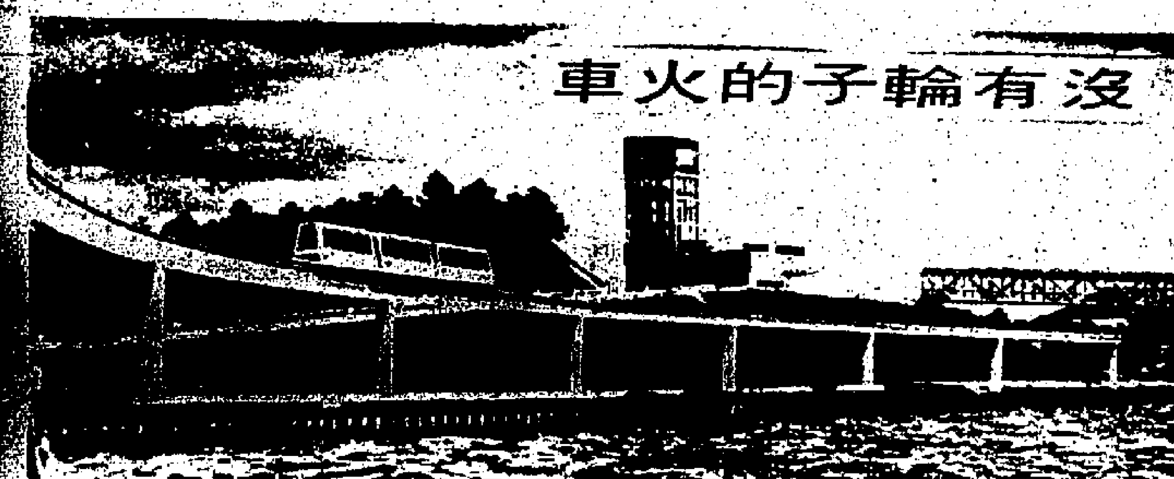
各車製的製造廠爲大賽車而設計的碟型車製均注重車製冷卻的問題。大賽車速度高，駕駛人多用數次車製後，那碟型車製產生高熱。必須設法迅速散熱。解決問題的方法，可分多種，其一爲當中留空的雙層型式，其二是在碟型車製鑽孔。當然，碟型車製的位置和車身及車底盤架的設計等，均發生相互的關係，行車時，必須讓風吹的碟型車製，以加速冷卻。

供賽車用的碟型車製的煞車官，幾全部爲「FERODO」廠所製。煞車官分多種，但是其設計的分別爲煞車官鋼質的含量。

大賽車的設計，各有關方面的設計人員，在出場比賽之前，嚴守秘密，故明年有什麼新的設計，須待那時方才揭曉，我們且拭目以待罷。

汽車周刊
逢星期日刊出

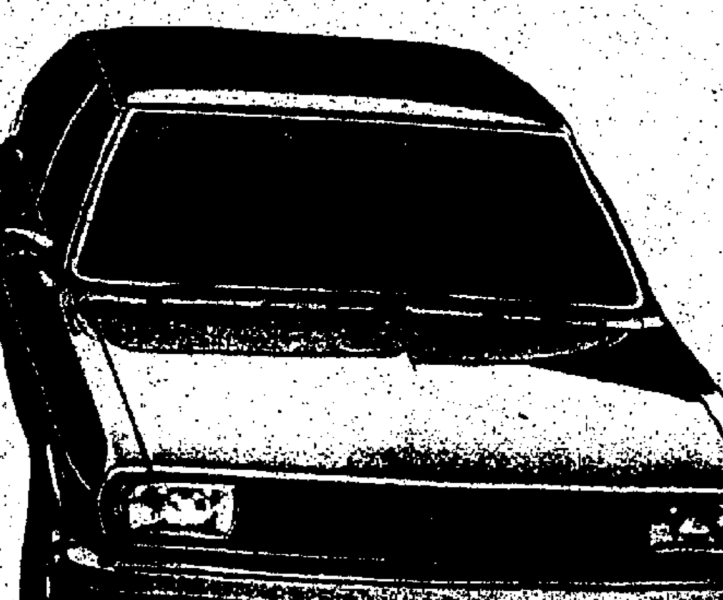
沒有輪子的火車



到目前為止，人們還沒有見過無輪的火車，但是德意志聯邦共和國一家機器製造廠已成功地設計了一種橫貫市區的革新型的運輸輸具，這是為加拿大多倫多市而專門設計的，這種大型運輸工具的設計樣式，在一百二十名的設計競賽中獲得了冠軍。加拿大安大略州政府和議會決定委任該工廠在一九七五年建造一價值四千五百萬馬克的無輪火車示範場地。這橫貫市區火車，在我們的合成照片上是展現在安大略湖岸上。這種火車是當今世界上獨一無二的市區火車，它的車輛是浮動在寬軟的磁場上。而不需用任何直線的引擎來推動。它不會發出嘈雜聲音或振動，也不會洩出氣體。這種用電子計算機操縱的車輛每小時可以運載二萬人。

女靚與車靚

新福士「百適」型



以德國最著名的帆船P「ASSA」命名，本港捷成洋行中譯爲「百適」的福士新車，具備三種基本的車身設計，以及馬力不同的大小引擎，變化混合而成十七種不同的款式。福士此種改革主要是爲了滿足年青一代的觀感，他們才是使用汽車中堅份子，足以左右汽車的銷數。新的福士「百適」不祇外型漂亮，顏色艷麗，適合年青男女體育界人士及家庭採用。該車內部以四座位爲設計，後面的座位可能較窄，但仍可坐三個人，前座位設有軟頭枕，駕駛時較爲舒適。

在引擎方面，是採用正頂位活瓣凸輪式設計，摒棄以往傳統氣冷式引擎，而且活瓣凸輪的齒輪膠帶傳動水冷式引擎。

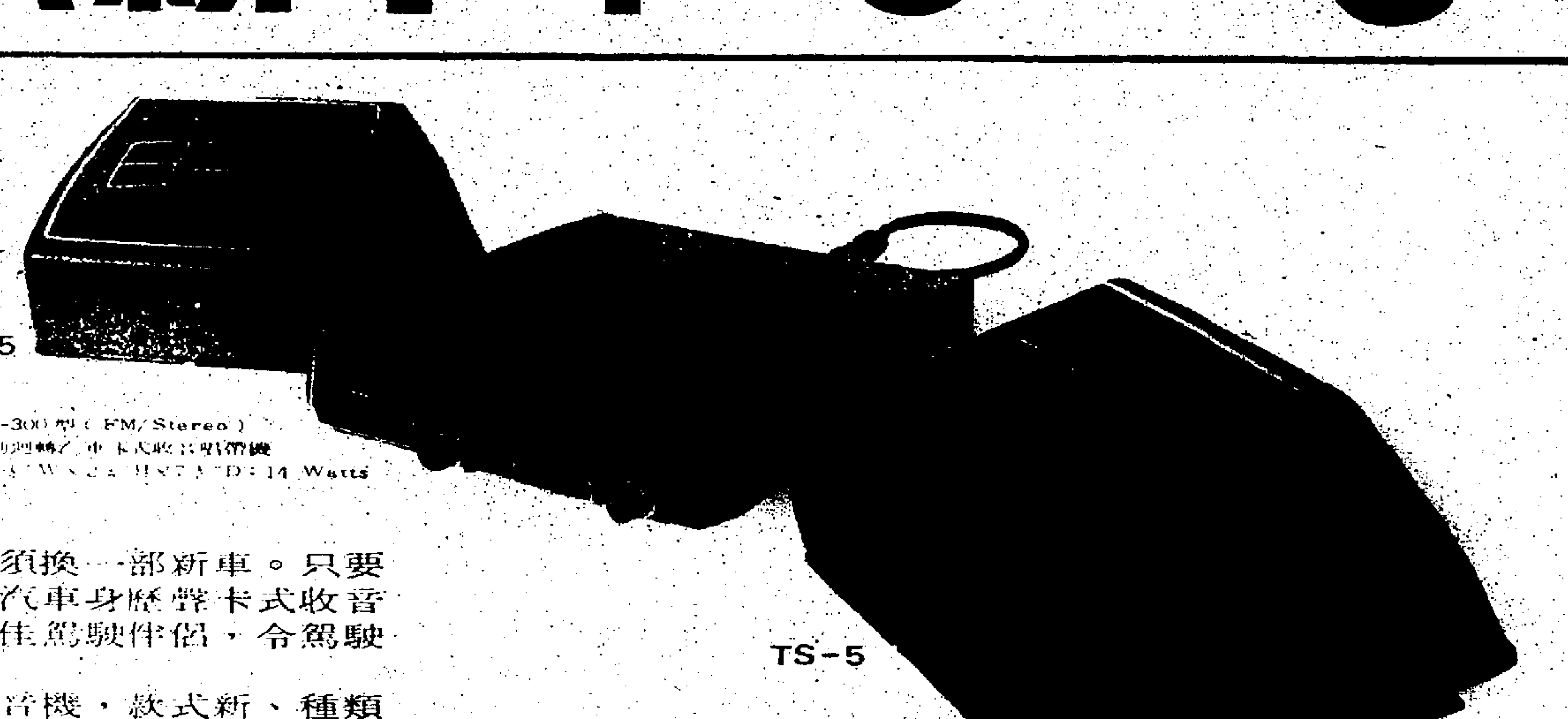
由於新福士採取前輪帶動，所以在轉彎時十分靈活。而且貼路特強，經過試車專家的試驗認爲它的貼路性已相當完美，增加不少駕駛時的安全。

福士新車水冷式引擎中，水箱冷卻管是以鋁合金製成，容水量較大，且有防銹作用，同時它很寧靜，因爲引擎的膠墊是採用軟膠，排廢氣喉增至三條。對噪音減卻不少。

該式新車的懸掛系統方面，由於是前輪帶動的關係，前輪的懸掛系統經過精心設計，配合刹車系統，低位式支架，圓形彈簧及避震甚爲新穎。

「百適」新福士車L型汽缸容積千三CC，引擎在五千八百轉時，可以發出六十四馬力，亦即美式爲七十五匹；一五〇〇CCTS型，可發出八十五匹馬力。

何必換新車？



KP-300型（FM/Stereo）
自動迴轉汽車卡式收音唱帶機
[illegible] 14 Watts

要得到最高駕駛享受，無須換一部新車。只要安裝上先鋒牌本年度各款最新汽車身歷聲卡式收音唱帶機，你就可以得到一個最佳駕駛伴侶，令駕駛更爲樂趣。

先鋒牌汽車身歷聲卡式收音機，款式新、種類多、安裝簡易，揚聲器可在車門、前座下或後窗安裝，適合任何車輛。更有自動重播系統，操縱最爲方便。請即駕臨各陳列室參觀選購。

KP-333迷你型自動迴轉汽車卡式唱帶機
（[illegible]"W x [illegible]"H x [illegible]"D ; 7 Watts）

PIONEER 先鋒牌
總經銷：信和工程有限公司
陳列室：香港皇后大道中三十三號萬邦行302室 電話：5-252241（5線）
百德新街5號地下 電話：5-766815

鈴木電單車榮獲：
鈴鹿8小時大賽冠軍

鈴木電單車
加速敏捷，
動力强勁，
出類拔萃。

鈴木GT型跑車
TS爬山車
RV萬能車
（購車仍送頭盔）

SUZUKI GT THE TOP OF GTS !

總代理：祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行 九龍亞皆老街120號 3-880891 3-881289
分銷處：勝利車行 香港軒尼詩道180號 5-742722
榮光車行 九龍廣東道4-D號 3-953466
彩記車行 新界元朗大馬路234號 12-772477

中秋登山賞月 不宜乘私家車

警方採多項臨時交通措施

【本報訊】交通處昨促請駕車人士注意，該處將於中秋節假期間，採多項臨時交通措施。根據該處所新發表的通告，港島山頂纜車總站及花園道纜車總站停車場之私家車及電車單車車位，將由明十日上午十時起，至十三日星期四凌晨二時止暫時停用。在上述時間內，將祇准公共巴士、公共小型巴士及的士使用此等停車場，以接載乘客。通告又謂：在前述同一時間內，所有車輛均不得由山頂直駛入柯士甸山道，惟該處居民之車輛除外。

該處發言人指出：遇值警務人員如認為有需要時，可使來往山頂區車輛，改道經山頂道進入山頂纜車總站停車場。在中秋節期間，警務人員毋須事先通知駕車人士，而隨時在山頂道及馬己仙峽道採取改道行車措施。至於非法停泊之車輛，警方亦毋須事先通知車主，即可逕將車輛移走。各有關地點，屆時將有交通警員值勤，及豎立臨時標誌以指示駕車人士。在山頂區之停車設備實屬有限，故前往該處之人士，希盡量使用公共交通工具。同時，山頂纜車及中華巴士公司第十五號綫巴士亦將增加行走班次。

調景嶺營難胞 籌祝雙十國慶

【本報訊】調景嶺營慶祝中華民國六十二年雙十國慶暨蔣總統八秩晉七華誕第一次籌備會，昨日假該營服務處會議室舉行，由營主任許錫球主持，到有各社團學校各省市及站段難胞等首長代表，暨各服務單位負責人等共四十餘人，議決如下：（一）「香港調景嶺營慶祝中華民國六十二年雙十國慶暨總統蔣公八秩晉七華誕籌備委員會」，以出席會議之單位首長及各省市難胞代表為當然籌備委員及大會主席團，并公推許錫球為籌備委員會主任委員及大會主席團主席。（二）大會下設總務、秘書、佈置、游藝、宣傳、糾察、招待等七組暨司儀總指揮各一人，會後迅即展開籌備工作。（三）大會於十月十日上午九時，在大坪廣場舉行（如天雨改在營禮堂）。（四）大會共搭建電炬牌樓七座，各中小學校工商聯合會小販聯會等各自行搭建彩牌一座，各商店住戶一律懸掛國旗張燈結彩。（五）慶祝總統華誕，除在營圖書館佈置介壽堂外并搭亘型祝壽牌及「壽」字電炬各一座，全營懸掛國旗張燈結彩誌慶。

六期政府獎券 銷數不斷上升

【本報訊】第六期政府獎券，發售兩個星期以來，銷數不斷上升，迄昨日中午十二時為止，共售出五十一萬張。是期獎券，將於本四十五日上午十時，由香港電台藝員劉一帆，熊德誠，葛劍青，曾勵珍等四人，在大會堂音樂廳主持攪珠開獎。

該等藝員為協助推銷政府獎券，將於明日下午五時至六時，在中區皇后像廣場政府獎券臨時售票處，協助推銷獎券，屆時名歌星廖小嫦、曉華，及香港電台藝員等將在場演唱時代曲，趣劇，粵曲演唱及古典舞蹈表演等助興。

本期政府獎券將發售至十四日晚上九時為止，預料下星期內銷售數字將會繼續增加。

政府獎券頭獎獎金佔售票總額百份之四十，如本期獎券售出一百萬張，獎金便達八十萬元。

小販事務委員 巡視小販地區

【本報訊】市政局小販事務委員會主席胡鴻烈及委員葉錫恩女士與務國楨一行三人，昨日前往紅磡及土瓜灣兩區，作實地的考察。

該委員會每週即赴各小販區作實地巡視一次，每次均由早上八時四十五分起，時間約為兩三小時。

自今年四月一日市政局改制之後，先後已作此種考察八次。

據胡鴻烈議員表示：此種實地考察工作非常有用，既可使後進一輩獲益不少，復可使吾人將在公事上或會議中所討論的事務與實際情形作一比較，且有助於吾人擬訂政策與改進計劃。

美術設計 本週開學

【本報訊】商業美術專科學校開辦之美術設計班，已定本週開課，報名入學者極為踴躍，該班開課在即餘額無多，凡有志入學者請從速到該校辦理入學手續，在彌敦道佐敦道口華豐大廈電梯七字（舊裕華樓上）詢問。

美國小姐梅仙訪港 參加美國雙週活動

【本報訊】明艷動人的一九七三年度美國小姐梅仙，將於下月十五至廿八日訪港，參加全港性的美國雙週之各項活動。

這位美國小姐除漂亮迷人外，更多才多藝；為一專上學院畢業生，選修心理學，音樂及戲劇，故能歌善舞，她所演的唱片，皆大受歡迎，而客串卜合等著名電視節目，亦甚獲好評。

梅仙小姐熱愛慈善工作，曾任醫院的義務工作人員，和參加越南勞軍，她更愛護兒童，並極力支持基督教兒童基金會。

美國小姐訪港期間，將參加一連串的美國雙週時裝表演節目，展覽會及音樂會等。屆時港人可一睹梅仙小姐的丰姿及歌舞表演。

一九七三年美國小姐梅仙演唱時的丰姿

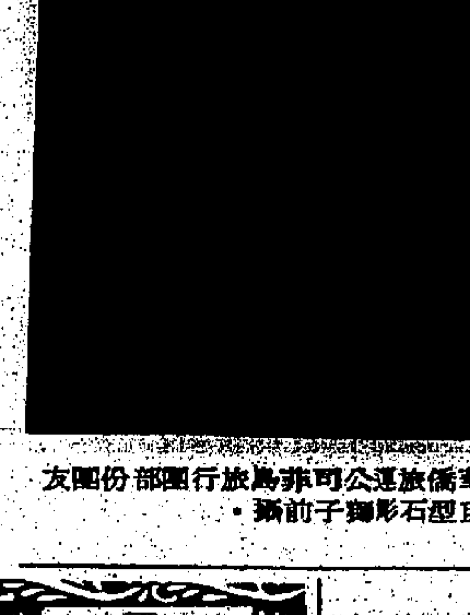
商科語言書院 擴大出入口文員班

九龍旺角彌敦道六○七號新興大廈三樓，旺角廖創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院，其所開設之「出入口文員班」，現為適應目前香港工商業之發展及對貿易之迅速擴展所急切需要各方面人材起見，特於九月份起，將該班加以擴大，除擴充班額外，并進一步結合本港出入口有關之知識和課程，加以補充和革新。該班之課程，主要是講述辦理出入口之知識及出入口之計算，如付船、滙兌、押滙、貨箱托運，出入口有關之合約，期貨交收、檢驗、保險等有關方面，務使學者能學以致用，最適合出入口文員及有關之從業人員進修，也為準備入行之青年學子，提供充份之業務知識。該班由數位英籍具有高深學問及曾從事出入口業務二、三十年之專門導師負責主講。

圖中胡鴻烈（戴眼鏡及面對鏡頭者）正與市政事務署負責小販市場及居房事務之助理署長蘇耀祖談話。蘇氏右方為市政局議員蔡國楨，在最右方之葉錫恩女士正與市政事務署另一位職員史秉信談話。

華僑旅運公司 菲島慶中秋 僅收九百八

由名旅遊家綫振球領導之華僑公共關係旅運公司（簡稱華僑旅運）在菲兩大旅遊機構鼎力支持下，業經舉辦⊖菲律賓五日遊，特價九百八十元。⊖七日團一千三百八十元，連續數團遊罷歸來，均感滿意，現各團出發日期菲島中秋賞月團，定九月十二號，廿九及十月十二，十一月三日，報名者甚衆。據興盡歸來之股票行王先生稱：華僑旅運公司總經理綫振球，對旅遊有豐富經驗，所安排節目，全部一流，既可暢遊菲島首府馬尼剌，在蘇露夜總會嘗菲島豐富晚餐，欣賞著名民謠歌舞，參觀十六世紀之奧斯丁大教堂，聖地牙哥古堡，總統府，馬嘉地市，二次大戰紀念公園，吉普車製造廠，世界聞名之竹製風琴演奏，達爾活火山噴烟奇景，非那村秀麗景色，百勝灘急流乘獨木舟之驚險鏡頭畢生難忘。又參觀土著部落，欣賞原代文化藝術遺跡；而位於四千五百呎靈峯上之碧瑤夏宮，風景幽美，誠為人間消暑殿，至於夜間私人活動更多姿多彩，值得介紹。該公司在李寶椿大廈五一八A室。



華僑旅運公司菲島旅行團部份團友在巨型石獅子前攝。

平正商科書院遷址

香港平正商科書院由黃文衮博士創辦，至今已有卅六年歷史，設有會計學系、商業管理學系、經濟學系，附設高中商科，會計訓練班，選修部等，課程適應本港工商各行業之實際需要。該院本學期遷址大道東一○○至一○二號二樓上課，現正招收各系班新生，並定九月十日正式上課。

觀塘社團歡宴 蘇澤光施祖祥

【本報訊】觀塘民政主任蘇澤光榮調，新主任施祖祥太平紳士蒞任，觀塘各坊會及社團為表去思及歡迎起見，昨聯合假座寶漢酒樓設筵歡宴，大會主席團為各社團首長繆其安、薛志烈、溫有祿、張湛標、張育文、張石夫、林華三、楊國堯、黃禮泉、羅添、麥漢秋、駱存斌、朱蓮芬、陳少、鄭逵、王霖、蘇秉賢、李生、鍾國棟等及參加宴會者三百餘人。

首由主席王華生致詞，略謂蘇主任在兩年八個月期間，勤政親民，成績斐然，使觀塘一切均能逐步進展，尤其推行清潔運動及反罪行運動更不遺餘力，協助組織十餘個分區委會，負起兩個運動的實際工作。蘇主任榮調，同人等深覺不盡依依。施主任蒞任本區，同人等極盼能多予支持，協助各社團，共同負起發展觀塘各社區之福利工作。

繼由蘇澤光、施祖祥兩主任相繼致詞，均強調今後加強聯絡，使觀塘成為一個美好的市區。隨由林華三、繆其安、楊國堯、張育文致送紀念品，聯歡宴會，賓主盡歡。

圖為觀塘各社團聯合歡宴蘇澤光主任調職，施祖祥主任到任，大會主席團王華生，繆其安，張石夫，張育文等與兩民政主任合攝。

恤苦憐貧 請捐公益金

伍永熙陳錦洋結婚

伍永熙先生與陳錦洋小姐，本月七日在香港婚姻註冊署舉行婚禮。

新郎伍永熙君畢業於香港大學，現任職於均輝有限公司經理。伍君為前立法局議員，太平紳士伍漢墀老先生之長孫，伍根成先生之公子。

新娘陳錦洋小姐，為陳桂明先生之千金，畢業於英國倫敦大學，現任職美國商業機器公司電腦計劃高級職員。

雙方家長是晚假香港大會堂酒樓款宴親友，筵開百桌，嘉賓盈庭。

伍永熙、陳錦洋新婚儷影

珠海書院定期上課 新生繼續紛請入學

【本報訊】珠海書院為各系各年級生註冊選課均已完畢，先修班亦於七日註冊編班。十三日申請助學及工讀截止，十四日（星期五）本學期正式開始上課。

該校為配合時代與環境，及適應學生升學就業需要，特增聘多名由歐美學成返港，或在歐美大專學校講學多年回港休假學人，在文、商、理工三院各系開設新課程，如理工科之環境染污衛生防護工程，商科之電腦學，新聞系之太空傳播，電影藝術等。

至昨日止，申請入該校各研究所，各學系及先修班就讀新生已九百六十餘人，連日來繼續到校報考者仍多，由於課室所限，取錄入學程度，已再提高。

星期三公衆假期 各機關辦公時間

【本報訊】本月十二日（星期三）為公衆假期，郵局是日將不會派信，而各郵局亦將停止辦公一天。

大會堂包括餐廳酒樓在內，將於該日如常開放，美術博物館則由下午一時至六時開放，李鄭屋博物館則由中午十二時至下午七時開放。

大會堂圖書館，窩打老道，坪石及油蔴地圖書分館均將由上午九時至下午一時開放。華富邨圖書分館則由下午一時至五時開放。惟九龍公園學生溫習室將不會開放。

海事處的港口管理處，洋船出入口領証處及海事處牌照部將由上午九時至十一時辦公，其他部門，則停止辦公一天。

路拳震九州 今再映午夜場

【本報訊】茅瑛的武功，是女星中。可算首屈一指。導演羅維曾說過：「如果茅瑛到美國去表演她的中國功夫，一定會使美國人感到驚佩的」。

為了拍「路拳震九州」，茅瑛苦學路拳道絕技。其中有一招「奪命鎖喉脚」，必須飛身而上，以雙脚凌空緊鎖對方咽喉，使對方窒息。這一招是很難學的，照李俊九的估計，茅瑛要學會這一脚，至低限度，也要好幾個月。出乎意料的茅瑛只花了幾天時間便學會。

這部片昨晚放映午夜場，全線十四院一早爆滿，收入是五萬多元。今（九日）再映午夜場，另快樂、金門、寶聲又映十時半特別早場。

中國第一補酒

廈門酤廠齋 參茸固本酒

總代理 冠和酒行

電話：K 823993 825087

各大酒館均有辦售

今天聯映五院 任劍輝·白雪仙 帝女花 仙鳳鳴劇團戲寶
今早兩院早場 今夜午夜場：路拳震九州

今天五場 百代公司全部大笑料大喜劇 五個傻瓜主演 傻瓜大鬧西班牙
笑料泉湧老幼歡迎
下期：人吃人
今天早場：瓢詩

今天禮拜全綫五場 邵氏出品古裝黃梅調歌唱彩色巨片
選擇免費·定座趁早
凌波·樂蒂 領銜主演
結拜·十八相送·樓台會·撲墳化蝶
梁山伯與祝英台
李翰祥 導演
最佳佈景·最佳服裝·最佳歌唱·最佳導演·最佳製作·最佳節目

今第二週五場請早
DON'T PEEK UNDER MY SKIRT, I'M A MAN
歐洲公司色情風趣喜劇
七彩寬銀幕 兒童不宜
蘭杜布山卡 巴巴拉寶釵 主演
風流情種 左右逢源 接應不暇
裙底春
樂觀鏡頭特多！笑料新奇

今第二週 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
聯美公司特一雄動片 阿狄畢士保高 倫龍蘭打羅非 加·史·三王會師
霸王之霸王！臭牌之臭牌！美國中央情報局驚人事件
龍虎雙霸天
清除敗類·不擇手段·令人髮指！
今早十點半快樂 兩午夜院晚：路拳震九州

皇都 今天五場 任劍輝 白雪仙 梁醒波 主演戲寶 七彩粵語巨片 帝女花
故事家傳戶曉 名曲千載傳誦

最後兩院五場 南海公司繼小拳王又一猛片 王飛·李琳琳領銜主演 小老虎
皇后麗聲明天五場 美高梅精選實不朽愛情文藝悲劇 魂斷藍橋

k 816656 H 724907

今天日夜五場 加早十點 十二點半
兩點半·五點四·七點半·九點八
金像影帝 李馬榮·喧尼斯鮑 主演
耳聽七彩片 十大金像：羅烈 獨家代理作年

今天請早 華盛頓六壁場 每場每個心跳 精彩 驚心動魄
華盛頓今明後加午夜場
VISIONS OF EIGHT
慕尼黑世運會
熱鬧緊張！驚險有趣

每天五場 哥倫比亞公司千萬元金像超級大作！
兩點半·三點五·七點半·九點九
LOST HORIZON
新世外桃源

最後今天五場 七彩打鬥巨片 小老虎 導演 午馬
最後今明兩天 七彩打鬥巨片 黑帶仇 編導：張森 後天首映 煙雨斜陽
今明兩天四場 七彩打鬥喜劇 老虎甩鬚 畢史賓沙主演
今早場：美人魚
今天後正場粵語片 火網焚宮四十年

今天禮拜兩院五場 華納出品緊張刺激巨片
THE LAST OF SHEILA
死亡遊戲
誰是兇手 死得離奇 亡得古怪 遊龍淺水 戲弄好友
抽絲剝繭 追尋線索
明珠倫敦今晚午夜場：黃飛鴻陳萍谷峯主演

今五週場 新世界 卅二屆 八大怪傑 各展所長
VISIONS OF EIGHT
慕尼黑世運會

第三週映 時間：12.30 | 2.30 | 5.20 | 7.30 | 9.40
和尼路狄斯 五十週年 大貢獻
萬花筒飛天氈
新華午夜場：煙雨斜陽

狂滿日日五場 培公司香港大喜劇
西洋梅蘭芳
丹尼拉奴
兒童不宜
瘋狂絕頂！熱鬧非凡！

天天滿！今第二週
兩點十二半 五點四 七點半 九點八
阿狄畢士保高 倫龍蘭打羅非 加·史·三王會師
文華今晚午夜場：路拳震九州 聯美公司隆重貢獻！
龍虎雙霸天
美國中央情報局驚人事件！
京都今早十一點廉價：綠野神童

今天全綫五場續映
張森 導演
黑帶仇
下期獻映：煙雨斜陽

僑居港澳人士赴台 再簡化入出境手續

可申領一年逐次加簽使用入出境證

【本報訊】中華民國內政部入出境管理局為便利本港及澳門人士往台，定卽日起對入出境手續再作進一步的簡化：凡在本港及澳門居留五年以上，及原在台有戶籍而居住港澳滿三年，並領有港澳身份証，須經常往台者，可申領「一年逐次加簽使用入出境証」。

該一年期逐次加簽使用入出境証內附有入出境查驗單十張，持用該証人士在一年內，可隨時辦理入出境加簽，申請加簽時祇要填寫加簽申請書乙份（附照片一張），檢附該証逕向臺灣地區旅客入出境聯合服務中心辦理，手續極為簡便，兼顧了「安全」與「便民」原則。

港澳人士領用一年效期入出境証及申請加簽規定事項如下：

㈠凡在港澳居留五年以上，及在臺原有戶籍而居住港澳滿三年，並領有港澳身分證，須經常往臺者，得申請「一年期逐次加簽使用入出境証」。僑生及初次申請入出境者，不得比照辦理。

㈡本證效期為一年，在一年效期以內得隨時申請入出境加簽，經加簽後，亦可持憑入出境。

㈢本證之申請及換發，按現行規定程序辦理。申請加簽，應填具加簽申請書一份（附照片乙張），并檢附原證，逕向臺灣地區旅客入出境聯合服務中心或經由香港華僑旅運社函轉入出境管理局辦理。

㈣採用本證人士，如有同行十三歲以下子女，應依規定另行申請入出境證。

㈤本證之申請換發及每次申請加簽，均應繳交工本費新臺幣四十元。

㈥持用本證僑胞，請在臺北國際機場入出境。

㈦使用本證入出境查驗、離境申報、辦理過境等仍照現行規定辦理。

港九劫案三宗

入屋圖劫未遂傷人 行劫的士襲擊老翁

【本報訊】港島灣仔和九龍旺角昨晨發生三宗劫案，並有傷人事件；首宗是三匪入屋圖劫，適遇事主回家，匪徒竟逞兇將事主刺傷後逃去；次宗是三名劫匪行劫的士司機，他們截停一部的士，着司機駛至一僻靜地方，然後進行箍頸搜掠，及後將該司機推下車，劫匪奪車而逃；第三宗則是一名路經灣仔的男子，被匪用硬物襲擊頭部，傷重倒地，該匪乘機掠取財物逃去。

首宗發生於昨晨九時三十分，在九龍旺角山東街五十九號四樓，三名劫匪在上址屋內行劫時，適值被一名剛自外返寓青年發現，劫匪懼恐事敗，將該年青刺傷逃去，事主幸無損失。

受傷青年鄧光輝，十七歲，與父母同住上址，事發於九時三十分，三名年約二十餘歲飛仔，手持利刀，乘著一名姓王青年外出之際，分別從梯間裝出，威嚇該名青年並推入屋內，將屋內五名男女分別綑綁，繼而欲大肆搜掠，此時，傷者突從外買報返，發現數名劫匪所為，急回身走出，而劫匪亦恐事敗，迅忙啣尾追出。傷者由現場走上五樓梯間時，終被三名劫匪追獲，而腰部慘被刺了一刀倒地，劫匪逞兇後亦「散水」逃去，事後由人報電報警，將傷者送院，同時亦將屋內各人鬆綁。警方人員並在五樓後梯間，發現匪徒留下之旅行袋及膠擦與膠手套，警方對該案仍在展開追查中。

次宗為三名飛型青年於昨晨在旺角截停一輛的士，着司機駛往蘇屋村，豈料在荔枝角道附近，匪徒露出兇相，將其箍頸，搶去現欵九十元，然後在呈祥道，將司機推下車，即駕車逃去，警方現時仍在追查該輛被劫的士下落。

被劫的士編號AZ六八×九，司機名陳×光，事發於昨晨二時許，當時陳某在旺角載得三名年廿餘歲的青年，豈料在車行至荔枝角道近財利船廠附近時，匪徒露出兇相，將其箍頸，劫去現欵九十元，手表一只，原子筆一枝，並取去其駕駛執照，然後將車開往呈祥道，在大埔道附近時，匪徒將司機推下車，然後駕車離去，司機報警，警方現時正追查該輛的士的下落。

第三宗是發生在港島灣仔聯發街附近，昨晨七時許，一名男子路經上址，被匪用硬物擊至重傷，掠取財物逃去。該名受傷男子蔡昌，六十八歲，住西區高街二號C三樓。昨晨七時左右，行經灣仔聯發街橫街附近，突然遭一名劫匪攫出，用硬物向其頭上襲擊，繼而將其身上小量欵項及一枚手錶掠去。而傷者則因傷重倒地，後用途人報電報警，將傷者送院，警方已展開追查兇徒歸案中。

永安總店 改建大平賣

歷史悠久之永安公司，一貫以竭誠親切之精神為各界服務。永安公司總店由創立至今，已為各界人仕服務了六十六年，在一個月後，這座悠久之建築物就會成為歷史陳蹟，而改建為一座新型之廿九層高之永安公司大廈，貨場內部以最新設計，達至盡善盡美之目的，現在永安公司總店為免搬運貨物之麻煩，特將全部貨品一律減至最低價發售，機會難逢，要買平貨請早。

海港工程公司 改裝五綫電話

【本報訊】海港工程有限公司，定由本月十五日起，更換新裝電話五—一七八〇五二二至四綫，另為五—七八〇六二一號。

海港工程有限公司，是馳譽港九澳門的土木工程最具規模的工程公司，同時又是海陸兩棲的各項工程公司，對於城市繁榮的建設，貢獻甚大。該公司擁有最新機械化的工具和一羣優秀技術人員，更擁有二千餘人的勞動隊伍，最近港府發展觀塘區填海計劃，據稱：將為該公司獲得合約權。

柴灣工業地 定月底拍賣

【本報訊】港島柴灣一幅官地，將於本月底公開拍賣。

該官地面積六千六百八十六方呎，限作工業或貨倉用途。

拍賣日期及時間為本月二十八日下午二時半，地點在大會堂九樓的演講室。

有關詳情及售地規約與圖則，可向中區政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四〇五號政府合署十一樓地政測量處查閱。

中區直通道路 改變限制時間

【本報訊】由本月十一日上午八時起，港島中區租庇利街等街道每日直通行車之限制時間將有所改變。原定限制時間為由上午七時半起至九時半止。又由下午五時起至七時止。將改為上午八時起至上午十時止，又由下午四時半起至下午六時半止。

該等街道為㊀租庇利街（西面）；㊁域多利皇后街（東面）及㊂介於域多利皇后街與租庇利街之一段皇后大道中。

該處屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

由港開抵基隆「海國」號貨輪 搜獲私運黃金六百兩

時值達四十餘萬港元

【本報訊】中華民國海關人員，本月七日在一艘由本港開抵基隆港的貨輪上，搜獲疑為走私的黃金六百兩，價值達四十餘萬港元，無人被捕。

這宗黃金走私疑案，是在「永隆」輪船公司所屬港台定期班輪「海國」號上破獲的。搜獲的金條有一百廿條，共計六百兩。

據悉：本月六日晚間，「海國」輪駛入台灣基隆港外，未有卸貨跡象，覺得可疑，於是在本月七日晨早，海關人員上船作例行調查時，結果在輪機艙內，一部發電機的潤滑櫃中，搜出黃金一百廿條，共重六百兩。船上人員却不承認是貨主，故尚無人涉嫌被捕，但海關人員已報告有關單位，密切注意幕後的操縱人物，並進行調查。

中秋節假期 火車加開特班

【本報訊】九廣鐵路局將於十二日中秋節假期間，加開來往尖沙咀火車總站與新界各站間的特別班客車。

由尖沙咀總站開往大埔墟的特別班客車其開行時間為：上午七時五十九分，八時五十八分，九時四十九分，十時五十七分，下午十二時零五分及二時零七分。

此外，下行特別班客車亦將分別於下午由新界各站開往尖沙咀總站。大埔墟車站有三班特別客車開出，其時間為下午三時零五分，四時十二分，及五時廿七分，大學站則有一班於下午六時卅分開出。

該日最後一班特別客車將於晚上十時十一分從羅湖車站開出，並於十一時十四分抵達尖沙咀總站。

上述特別班客車將於沿途各站載客。倘客運交通情況有需要時，鐵路局將會在黃昏後臨時加開特別班客車。

反毒探員扮作買家 佈下陷阱捉拿毒犯

毒品調查科去年掃毒逾三百次

【皇家香港警察隊特稿】毒品調查課的警探何新總督察，曾一度向毒販洽購毒品！

祇不過他這樣做純粹是為了執行職務的原故。他是把由來已久的好辦法——以賊捉賊——加以運用，並因此而獲得很美滿的成果，兩名男子各以販毒罪被拘控及判處七年監禁。

上述事情是發生在去年十二月，當時何新總督察扮演一位來自加拿大的購毒者，獲介紹給一名涉嫌販毒的男子，年四十九的張錦耀（譯音）。

這個張姓男子稍後把一小片摺疊起的報紙交給何氏，說裏面放着的小量海洛英，便是他手上的貨色的樣本。

經過多次接洽後，何氏同意購入五十安士四號（純質）海洛英，並訂明在酒店開房進行交易。

何氏將經過一切通知毒品調查課後，便到酒店訂了間房。

另一方面，毒品調查課的一隊探員亦訂了隔壁的房間在其中伺伏。

稍後，張姓男子到達，他帶來一個紙盒，祇不過裏面所備的不是海洛英而是一件外衣。

他對何氏解釋說，他這樣做是為着避免墮入警方陷阱而預先檢查一下。

在離去的時候，他說他將會把毒品帶來。

過了不久，張氏陪同一名五十歲男子范重元（譯音），回來，范氏帶來一個塑膠袋，裏面有四個黃色的紙包。

何氏隨卽開始把這些包裹過磅，同時他也給隔壁的探員們發出預先約好的暗號。

探員們收到暗號便進入何氏的房裏，把兩名毒販拘捕，並檢去重達一點零一八二公斤的嗎啡。

毒品調查處去年派出多位幹探扮演毒品買家的角色，因而破獲了很多販毒案件，何新總督察便是其中的一位幹員。

這個部門在一九七二年內，根據危險藥物條例執行了三百零四十一次掃毒行動，在這些行動中警方共檢獲七萬三百零一包海洛英，四萬五千四百八十三盅鴉片，四千九百七十支烟槍和七百五十五個烟斗。至於和毒品有關的個別案件，則有一萬八千二百八十四宗被破獲，結果有一萬六千七百一十六人，其中一萬五千九百一十八人，被法庭判罪。

東華三院主席曾治強（中）與仇憲芬（左）周君令（右）簽署聯合發展高士打道及菲林明道樓宇合約。

三院全力發展會產 灣仔建商業大廈

【本報訊】東華三院董事局，為使該院辦理之醫療、教育及社會服務，作有系統之擴展，將在任內訂長期計劃，加強服務，並積極推進該院會產樓宇發展。該院擁有甚多有價值之樓宇，但以舊樓為多，倘加以重建，則每年租項收益之增加，數以千萬元計。

該院於本年六月間，曾與福康企業公司簽約，聯合發展德輔道中及干諾道中之六幢樓宇，興建廿一層商業大樓，預期一九七六年竣工。同時又進行重建大道西五幢舊樓，在本年底前可以竣工。董事局又計劃將該院菲林明道廿二號會產，與恒天高惠有限公司之廿四號及廿六號，又將高士打道一零九號及一一二號兩幢會產，與福康企業有限公司之二零及一一一號樓宇，聯合發展為新型商業大廈，並於昨日簽署合約。

估計兩處商業大廈建成後，該院每年將增加租金收益五百餘萬元。

參加菲林明道及高士打道聯合發展計劃簽約的儀式者為東華三院董事局主席曾治強，恒天高惠有限公司代表仇憲芬，福康企業有限公司代表周君令。

研究院入學資格 一讀者提出質疑

編輯先生大鑒：

本港政府認可之某大學研究院，于一九七三年至一九七四年度招生章程中，明言入學資格為該大學或其他認可大學之畢業生，至于各學部課程，均明定資格為除研究院規定之一般入學資格外，考生須主修該學部學科或其他有關學科，此外還須經入學考試（筆試及口試）方可取錄，歷年如是。

友人C君，今年應試後，忽獲通知（其他考生亦然）謂需具起碼乙等（二級乙等）大學榮譽學士學位方可錄取，詢之有關當局，僅答云最近由該學部會議開會作此決定。

提高水準誠無可厚非，唯有關當局在事前不通知考生，令其呆等兩月寶貴光陰，且任意臨時提高入學資格，令未具此資格之考生臨時張惶，不知所措。可見有關當局全然漠視考生，倘似可任意呼之則來，揮之則去，試問此為學者所為乎？倘該研究院研究生歷年為數不多，投考者亦未見踴躍（因此乃純粹學術研究，學成後于功名利祿方面無顯著幫助），故每年教授所收學生僅一二人。若在考生毫無準備下斷然提高入學資格，而將有志從事學術研究的學生拒之于研究院門牆之外，試問對考生是否有欠公平？

本文並非針對任何人等，祇是以事論事，指出考生亦有其權利，不容漠視。並希望各屆人士對此事主持公道！

讀者不平人敬啓

能仁書院 定期註册開學

【本報訊】香港能仁書院大專部佛學系，中國文史學系，英國語文學系，社會教育學系，社會工作學系，哲學系，工商管理學系，銀行會計學系，藝術系，一九七三年度上學期新舊生註册選科日期，定本月十日起至十二日止，開學典禮則定本月十五日（星期六）下午六時在該院二樓舉行。

萬美雅攝映賽 今在泰國舉行

「萬美雅」巨獎攝影比賽，今日在泰國漁村內舉行，冠軍兩名，每名獲價值港幣一千肆百拾元之XTL，F1.4萬美雅最新出品相機一個，亞軍兩名，每名獲價值玖百元之DTL5 001.8相機一個，優異獎十名，每名現金一百元。凡用萬美雅相機拍攝而得獎之作品，另加現金五十元。比賽作品九月底截止，十月六日在西環潮州會館前公開評選，十月廿八日前公開頒獎，欲知比賽詳情於購買參券時索取參加比賽簡章，參券並附有比賽參加證，憑證方可參加比賽。

行刧的士司機 男子判獄兩年

【本報訊】一青年男子，與其同黨飛仔二人，假扮乘客，深宵同在旺角彌敦道附近，僱乘一輛的士，前往新界元朗蔡屋村，於抵達目的地時，不付車費，乘機夥同黨徒將士司機身上所有財物洗刧一空，下車揚長而去。元朗警署據報，旋在元朗大馬路發現一陌生可疑青年男子，立卽與搜查，結果當場在其身上搜出獲屬行刧得來之部份贓欵卅元，及手表一個，人贓並獲，帶返警署落案檢控，昨解粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官重判被告入獄兩年。

被告何觀勝，廿五歲，住觀塘油塘邨，無職業，被控罪名：九月六日，在新界元朗蔡屋村一輛BC九九七五號的士上，與其他兩名在逃人等，行劫的士司機李小賢（卅三歲）現欵一百元，一個手表，值三百五十元，及一隻十四K金戒指，值一百元，總共價值五百五十元。

廁所被拆 木屋居民感不便

工商日報先生：

我是貴報長期讀者，現有一事，望貴報代為發表。我是住在黃大仙東一段木屋居民，因近來港府擴建馬路，由八月一日起將這裏木屋拆去一部份，在第三天的時候，連那兩個男女廁所都拆掉，本當政府要用這個地方，將把拆掉這是合理的，但是他把那男女廁所，拆掉，不但無選地方再建，連將這廁所的木板都由潔淨局人員搬走了。這個廁所是東一段及康樂新村居民用的，這裏現還有千多居民，連一個廁所都沒有，現要大便時，要到對面第七座大廈去，要過這個十字馬路口，是非常危險的。這個路口，每年車禍，不知傷害了多少人。自從這廁所拆掉後，每個男女老幼，都在死屋。現在香港每天在宣傳清潔運動，最近又宣傳屋內清潔，難道木屋的居民，連一個廁所都要折掉，難道這就是清潔香港的一環嗎？為了廣大居民利益，及過馬路安全當局應加速，重建一個男女廁所，不然的話，要去對面廁所，如過馬路，發生意外，當局應該負責任，希當局見報後要在報章上答復。

東一段居民

一九七三年八月廿日

減少道路擠迫 車輛必須限制

主編先生：香港交通部日昨發表香港目下註冊車輛已達二十萬部，平均每公里車輛達三百部，成世界交通車輛最擠迫之地。交通處長頗言為解決香港車輛過擠問題應大增車輛各種費用，其實這種辦法確能減少車輛之增加否？由事實觀之，費用即管上加，車輛還是日增，換句話說，政府似乎用藉口而增加收入而已，那算是解決問題基本的措施！倘若政府確要解決車輛過擠的問題，相信必有立例立權去管制車輛的繼續增加，在某飽和狀態下，暫不再發超額的新車牌照，除非以舊換新去對消。另方面倘政府交通部門能努力剷除受黑的作風，管制白牌車輛的增多，也是一善法，觀看某些碼頭，某些區域，白牌車如擁障般的蠻據，有錢可賺，那怕車牌費或車稅用的增加！苦了的唯有一般中層或中下層的白領人事，以車輛為必需的代步工具者。未知力稱衛護香港交通的交通處長和立法局諸公們曾考慮此問題否？

第二點願請示交通處長覆示者乃「車位」問題的解決，首先我們誠讚政府在此點上曾出之努力，建設多層停車場所。但路傍「車位」仍是市民停車的必需處，「車位」不足是人所共知的事，而不少合法的停車處為小販或路邊舖店長久霸佔，作警察者只會向泊在白線外的車輛抄牌而從不會干涉霸佔車位或堆塞車位的雜物，在某區的行人路上，小販的雜物貨品竟堆塞了行人路高的三份二，但從未見任何交通警方去干預，難道此不屬交通事項？未知交通部高級官員曾去巡視或思實過否？抑或只在辦公室內或某例會內發表點高調而已，望交通部在此點上向小市民們作一交代。倘若交通部以抄車牌為專職，祈應交通部宜易名為「抄牌部」更名正柔！耑此，並頌

筆安

一長期讀者書上

天氣預測與潮汐

吹輕微至和緩東南風，天氣晴朗炎熱。

最高溫度可昇至三十二度，昨晚十一時，室外氣溫廿七度，濕度為百分之八十七。

高潮：上午七時十六分。下午九時五十八分。

低潮：下午五時十一分。零時四十九分。

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	零	三宗
九月一日至七日	零	零	零	十九宗	五宗	十四宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

信興電器貿易有限公司

十一月初大會堂展覽會需女性臨時示範員多名，中學畢業，樣貌端正為合，供午膳，送制服，酬優。請附近照函本港郵箱二四六四號，信封請註明「示範員」，合則約晤。

積善之家 必有餘慶
救助無依 仁義足敬
本月廿二日保良局賣旗籌欵，敬請各界人士踴予支持。

刊本報廣告 請電二八零七零八接洽

奉令加强防火設備
海鮮舫要大加改裝
勢須暫停營業數月
旅遊業亦受影响 商人正急謀補救

【本報訊】「珍寶」海鮮舫大火的慘痛教訓，導致海事處於月前通知四艘海鮮舫進行改裝，使能符合防火規定，此舉令海鮮舫東主深感憂慮，並即聯合起來，向西區民政司署辦事處及香港旅遊協會求助，要求比較合理的辦法，以減少生意上的損失及影响遊客心情。

據悉：調查「珍寶海鮮舫」大火慘劇的委員會，最近建議海事處對本港的巨型海鮮舫應加强防火設備，以防止再有類似「珍寶」的慘劇重演。

本港幾艘海鮮舫東主，目前已接獲海事處的通知，希望他們經營的海鮮舫進行加强防火設備。據悉：該項加强設備的工程歷時需四個月。

這幾位東主對加强防火設備極表同意，不過其中要求對該項措施能展限一些時期，以便設法不影响他們的營業。

「海上皇宮」一位負責人表示：對於這件事，幾艘接獲通知的海鮮舫負責人互相接觸，同時將聯合携手向香港旅遊協會及西區民政司署辦事處請求協助，尋求較爲妥善的辦法。

他認爲：本港的海鮮舫對外來旅客無疑是極具吸引力之一者，若果同時進行裝修的話，這對本港旅遊業、旅客的心情都有極大影响，同時海鮮舫方面的損失，估計約達五百萬元，因爲在實際上，本港若干旅行社在海鮮舫的訂單，已遠到明年。所以他們負責人經考慮及商討後，希望有關當局准許幾艘海鮮舫的防火裝修能够採取「輪流」的方式進行。

據香港仔太白海鮮舫一位董事稱：當局之通知內容，祇是特別强調防火設備之有關法例，主要指出木造之海鮮舫發生火警的危險性，通令各海鮮舫應以鋼鐵造爲佳，並沒有特別規定應於何時停業，進行其重新改造裝修之工程。

他說：將現有之海鮮舫，改裝爲鐵造的，估計費用約達二百萬元。同時，重新改裝現有的海鮮舫，勢必要停業數月，這在營業上之損失頗大，而且對外來遊客來說，也是件煞風景的事。本港海鮮舫早已聞名於世，爲旅遊業最吸引遊客節目之一，如果全部於同一時間進行改裝，對旅遊業也有影响。

該位太白海鮮舫董事又說：加强防火措施，維護顧客等之安全，此大前題理應擁護，可是，當局也得想個周全可行的善法，此謂表裏均要兼顧。

據一位海鮮舫之負責人表示：公司方面曾就此事召開董事會議，初步議定訂造一艘合乎防火設備要求之新「舫」，既合經濟原則，又不必受「停業」之影响。

不過，據透露：有人會將該計劃呈交海事處，但未獲當局之批准，未知用意何在？

在明年三月前須要重新作防火設備的香港仔「太白海鮮舫」及「海角皇宮」（本報記者呂國樂攝）

胡文瀚離港飛美時透露
爲理工學院聘師資
造就更多專門人才

【本報訊】「理工學院招聘師資是一項長期計劃，我們希望每年能增加講師一百名，以造就更多專門人才來配合本港工商業發展的需要。」

香港理工學院校董會副主席胡文瀚於昨午離港飛美時，在機場向記者作上述透露。出席該記者招待會者，尚有香港理工學院副院長程源錦。

胡氏表示：「此次專程赴美之目的，主要爲理工學院招聘十五個教職，包括助理院長；理工科助理；電腦科、電子工程科、商學科的系主任及高級講師。他們是來自英國、美國、加拿大、澳洲及星加坡等地，其中部分是華籍學者，均具備優良的資歷，大都擁有博士學位及担當大學教授有超過二十年的經驗。」

他續謂：「除了上述目的外，我亦是應美國威士丁電力公司的邀請，參加在當地舉行的科技研討會，並且會晤理工學院聯合董事厄紐爾。」

自去年八月香港理工學院董事會接管香港工業學院，實際展開理工學院教學工作以來，這是胡文瀚議員第三次到外國招聘教職，現時理工學院的講師共有二百一十名，比上學年初期的一百三十名增加了八十人。胡氏深切希望今後理工學院能發展爲優良的學府，積極培育工商企業技術及管理高級人才。

香港理工學院校董會副主席胡文瀚，昨在記者招待會中答覆問題（本報記者呂智明攝）

虛報炸彈 可罰款五萬及判監五年
警方徹查日來虛報事件

【本報訊】警方現在正追緝一批惡作劇故佈「詐彈」疑雲分子的下落，若一旦被捕，可能換來五萬元的罰款及五年的牢獄風味，警方對昨晨大坑東新區服務中心的炸彈恫嚇電話已展開廣泛的調查。

據悉：昨晨九時許，大坑東新區服務中心的一名職員，接獲一神秘炸彈恫嚇電話，對方操粵語稱：「將有一枚炸彈在該中心爆炸」，語畢即收綫，未有提及任何問題，爲了安全計，立即報警。

大批警方人員趕抵現場，立即將中心內的人員疏散至安全地帶，並展開一項如「剷地皮」式的搜索行動，但至十時半，仍未有發現任何可疑物體，相信是一個「戲弄」的電話。

不過警方對最近一連串類似的恫嚇電話甚表重視，同時懷疑有人幕後操縱，故意擾亂警方視綫，而另進行非法勾當，警方對此事件已加强注視，若捕獲該批專打恫嚇電話的分子，即採嚴刑處罰，判罰五萬元現款及入獄五年。以示警戒。

統一碼頭廣場 闢建小巴總站

【本報訊】位於中區干諾道中統一碼頭東端兩間非法設置的建築物，已於昨晨清早時份由房屋司署人員採取行動予以拆除，以實施進行改善中區交通的若干工程，包括設立一個新的公共小型巴士總站在內。

統一碼頭對開的廣場，以往爲闢作巴士總站，而被拆除的兩間非法建築物，則被人利用經營無牌飲食場所，現時的新巴士總站，已改設於鄰近的新填地地點，該處設有固定性的食堂一間以方便巴士員工。

由於統一碼頭附近一帶爲旺盛地區，日間行人衆多，因此選擇於凌晨時份執行清除工作，以盡量減少因此而引起公衆人士的不便。在執行拆除時，到場的包括有房屋司署、市政事務署、工務司署及中區民政處等部門的屬下人員。

西區搜獲大量毒品
疑犯提堂還押候審

【本報訊】一名中年男子，於本月七日爲緝私處人員在德輔道西三角碼頭及另一樓宇中，搜獲一批懷疑毒品，昨解西區裁判署提訊。法官循控方要求，將案押候至明日審訊，被告則交由警方看管。

被告鄭錦洲，四十九歲，潮州人，報稱散工。被控兩罪：(一)九月七日，在西區德輔道西六十七號附近，藏有一批毒品，可作非法販運用途；(二)九月七日，在德輔道西六十七號四樓，藏有一批毒品，可作非法販運用途。

劫銀行 殺警長
十名被告反對押候太久
官諭十九日再提堂

【本報訊】涉嫌謀殺警長張天林、械刧渣打分行、意圖謀殺，及開槍企圖拒捕等達廿六項控罪之十名疑犯，昨日第三次在銅鑼灣裁判署提堂，昨晨提訊前，並無首次之緊張氣氛，不再清堂，准許旁聽，惟法庭內外仍遍佈探員，以防不測。

十一時四十分，勳德法官宣佈開庭。十名被告，仍由警員押上犯人檻，被告等態度依然鬆懈，不時露出笑容。主控向法官謂：由于案情尚須進一步調查，而首次押解十名被告提訊時，動用人力物力頗多，爲減少不必要之麻煩，希望能將案押候卌十月六日，始再提訊。

勳德法官聆言，隨向各被告解釋稱：根據法例，每案押候時間不能超逾八日，即須提訊，惟如被告同意，則可還押一段較長時間，始再提訊。

十名被告獲悉押候至十月六日，均認爲時間太長，表示反對。而第三被告，則向繙譯員詢問昨日究竟爲幾號？

法官見各被告反對，乃諭將案改爲押候至本月十九日。

至於日前與上述案件有關，而涉嫌被控接贓罪之三母女，昨轉解銅鑼灣裁判署提訊。主控透露：此案與上述之案件案情有關，屆時將一併進行審訊。代表三母女之律師，向法官申請被告等日前所獲之保釋條件，繼續有效，法官除准，仍准三名被告以一千元現款及一千元人事具保候審，亦一併押後至本月十九日。

被告男子十人，最年長者廿五歲，最年輕者祇十四歲。計開：㈠文錦華，廿四歲，工人；㈡何實華，廿三歲；㈢文錦海，十九歲；㈣文錦棠，廿歲；㈤鄭志德，廿歲；㈥蔡文健，廿一歲；㈦謝大桐，廿五歲；㈧姚勝，廿二歲；㈨陳柏洪，廿一歲；㈩姚某，十四歲。由第三至第十被告均無職業。又涉嫌接贓罪之被告母女三人：㈠梁松，十八歲，清潔工人；㈡姚×，十六歲，收銀員；姚煥好，三十九歲，車衣女工。三人同住山谷邨十五座。

石澳公廁內
發現四顆槍彈

【本報訊】石澳海灘公廁內，昨日發現四粒充滿神秘性的子彈，報警後由警方軍火專家檢去化驗，究竟是甚麼人遺下？爲何僅有四粒呢？詳細情形有待警方調查。

據悉：昨日下午五時許，有一遊客在石澳公廁如廁時，發現廁所地上有四粒簇新點三八口徑的子彈，不敢亂動，立即通知警方處理，警方聞訊，到場戒備，同時通知軍火專家到場，將四粒子彈檢去化驗，該四粒子彈是甚麼人物的？是否恐警方查獲而棄於上址？又是否在如廁時不小心遺下的呢子？警方對此類問題已詳加考慮。同時調查該四粒彈的來源。

美衆院毒品小組主席
指香港爲毒品轉運中心
大蔴與鴉片混合品已流入美國

【華盛頓八日美聯社電】美國一個特別的衆議院毒品小組委員會的主席說：一種在大蔴中加有鴉片以引誘青少年的混合物，已開始運入美國。

衆院議員華爾夫於星期五說：這些混合物，裝在密封的罐中，由亞洲毒品零售商分配，而作純大蔴出售，華爾夫剛從東南亞訪問回來，在此次訪問中，他主要是搜集事實，一部份的藥劑當局認爲大蔴不會上癮，鴉片是會上癮的。

華爾夫說：「許多不願意服用强烈藥物的人士，對吸吃大蔴並不覺得內疚。」

他說：「我首先在關島聽到這事，從我所得到的資料，顯示這些含有鴉片的大蔴。是由軍用飛機偷運入美國的。」

他說：「我注意到用藥實施部門的代理，在香港有出口，我作官方調查，發覺白宮行政和財政部是不會資助它的。」

華爾夫指出，香港是東南亞毒品轉運站的經濟中心。

【本報按】華爾夫等一行，曾於上月十七日來港，就有關毒品問題，與港府方面進行商討，華氏抵港之日，曾聲言美國希望港府切實合作，以阻止毒品經港流入美國，否則將面臨經濟制裁。

但當華氏等一行於訪港三日後離港之際，與華氏同行的其餘五名議員，對華氏言論表示遺憾，且聲言華氏之言論，只能代表華氏個人看法。

華氏本身在離港時，亦自我發表澄清言論，指出美國在對付毒品問題方面，不會將本身意見勉强影响香港或其他地方的自治權。

嘉慧園住客希望
儘早重返家園
將向霍比別墅業主要求賠償

【本報訊】嘉慧園住客希望能儘早重返家園，同時並進行收集資料，以對一幢破舊建築物的業主要求賠償他們所受到的無辜損失。

該建築物名霍比別墅，位於嘉慧園對上的山坡上。本月二日的一場豪雨，釀成該別墅附近的山坡發生山坭傾卸，大量山泥跌落嘉慧園，住客被迫遷離他們的寓所。

據嘉慧園業主協會發言人透露：嘉慧園住客正考慮聘請一名建築製圖員，草擬一份有關該園及發生山泥傾卸的山坡情況報告書，同時住客深信一定能够獲得霍比別墅業主的賠償。目前住客們很關心他們樓宇的安全，以及希望儘早重返家園。

該發言人稱：要求賠償是一項很複雜的法律問題，同時要費時幾個月。他這次担當辦理這重任，完全是爲住客着想。至於拆卸霍比別墅，以及清理樞道上所有的山泥和巨石的工作，將於兩週內完成。雖然，由D座至J座五樓以上的四十九個單位住客不受星期二的封閉令所影响，但，大部份住客已遷出，同時，祇有不超過十戶住客遷回。相信當山坭傾卸的山坡的沙石被清除後，其他七十一個受封閉令影响的單位重返嘉慧園。

專上學聯稱收到輔政司函件
英首相謂因法律問題
不能將葛柏引渡回港

【本報訊】「專上學生聯會」發言人昨日透露，該會收到一封從輔政司署轉達之函件，該函件是英首相解釋因法律上之情況，不能把葛柏引渡返港之覆函。但迄至昨日深夜，該項消息仍未能得到港府新聞處之證實。

「專上學生聯會」副主席馮子昌透露：他們收到輔政司署一封函件，轉達英首相就他們要求爲甚麼不能把葛柏引渡返港及香港現時貪污情況之嚴重，英國方面將如何進行改善之答覆。但他强調該信之內容不切實際，使該會同人頗感不滿。

運輸署佈告
一九七三年中秋節之交通措施

茲通知駕車人士，於一九七三年中秋節將實施下列各項交通措施：

(一)停車位暫時停用
由一九七三年九月十日星期一上午十時至一九七三年九月十三日星期四凌晨二時在山頂纜車總站及花園道纜車總站停車場之私家車及電單車車位將暫時停用。在上述時間內將祇准公共巴士、私家巴士、公共小型巴士及的士使用此等停車場以等候乘客。

(二)封閉道路
由一九七三年九月十日星期一上午十時至一九七三年九月十三日星期四凌晨二時，除該處居民之車輛外，其他車輛不得由山頂道進入柯士甸山道。

(三)行車改道
當值警務人員認爲有所需要時，可使來往山頂區之車輛改道經山頂道進入山頂纜車總站停車場。在中秋節期間，警務人員毋須事先通知駕車人士而隨時在山頂道及馬己仙峽道採取改道行車措施。

(四)非法停泊之車輛
茲通知駕車人士，警方毋須事先通知而將非法停泊之車輛移走。屆時將有交通警員值勤及豎立臨時標誌以指示駕車人士。在山頂區之停車設備實屬有限，故前往該處之人士應盡量使用公共交通工具。同時，山頂纜車及中華巴士公司第十五號線巴士將增加班次。

署理運輸署長 李舒

運輸署佈告
市區直通道路

茲通知駕車人士，自一九七三年九月十一日(星期二)上午八時起，下列地點之每日直通道路限制時間將由上午七時卅分至上午九時卅分及下午五時至下午七時改爲上午八時至上午十時及下午四時卅分至下午六時卅分：
(1)租庇利街(西面)
(2)域多利皇后街(東面)
(3)介於域多利皇后街與租庇利街之一段皇后大道中。
屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

署理運輸署長 李舒

一九七三年清潔屋宇運動

市政事務署將於九月十日(星期一)至九月十五日(星期六)期間在下列各地區舉行大掃除工作：

一九七三年九月十日
香港

東區——興華邨第1座，柴灣邨第26，27座；電照街香港電車職員宿舍；健康西街1—11；七姊妹道鄭畢堅診所及X光中心；百福道丹拿山警察宿舍；百福道臨時木屋安置區；天后廟道202—212號瓊峯園；七姊妹道100—126及187—199；英皇道614—632及662—702；七姊妹道180號健康村；百福道，健康邨棕樹樓、白楊樓、銀杏樓、紅桃樓、黃菊樓、藍鵲樓、綠葉樓。

灣仔——波斯富街18—34；軒尼詩道483—563；東角道1—3；駱克道488A—556及485—515；謝斐道470—508。

中區——文咸東街34—58；畢街11—29及8—22；急庇利街2—12；禧利街1—35；乍畏街61—85及82—104；貴華里2—12；皇后大道中267—299。

西區——西邊街38—52；第三街56—98；正街62—64；屋蘭士里2—16；列堤頓道28—52；巴丙頓道2—6E及1—7A及B；般咸道33—63及86；正街62—64；高街53—97A及46—90；寧養台1—6；聖士提反里1—12；餘樂里1—25。

九龍

深水埗——荔枝角道257—369；欽州街32—50；醫局街126B—212；南昌街41—55；北河街44—50及33—45；桂林街55—65。

旺角——太子道152A—188A；花園街222G—262；界限街54—66；花墟道2—36；園藝街1—7。

油蔴地——佐敦道31—37；廟街186—236；白加士街77—107；吳松街79—127及82—112。

九龍城——界限街131—135；喇沙道1—55A；打比道1—11；蘭開夏道1—17及2—38；劍橋道2—16及1—17；憲禮道2—8；牛津道1—25及2—46；西谷道1—7及2—10；衙州道2—6A；對衡道1—11A及2—20；潮州道1—13及2—10；福祿道2—16；窩打老道160—134；何東道。

觀塘——牛頭角道287—299；花園大厦：玫瑰樓、紫蘭樓；牡丹樓、百合樓、水仙樓、茉莉樓、蘭花樓。

黃大仙——慈雲山邨第61，62，63，64，65，66座。

石硤尾——大坑東邨第9，10，11座。

新界

荃灣——沙咀道、大河道、涌壆街與香車街。

元朗——青山道、鹿苑道、新青路。

沙頭角——沙頭角墟。

西貢北段——沙角尾村。

西貢南段——孟公屋村(下部)。

坪洲——坪洲海灘東面(由坪洲警崗至南灣，包括木屋區)。

南丫——蘆荻灣村及沙灘。

長洲——花坪道及鮑斯高路區。

南大嶼山——上長沙村。

大澳——大亞洲。

一九七三年九月十一日
香港

東區——興華邨第2，3座，春勵角道11A—73及32—82；佳美道4—50；赤柱村4—88；赤柱崗道7—22；赤柱村道7—53；大潭村1—14C；赤柱連合道2—4；赤柱灘道5—29。

灣仔——告士打道258—279；波斯富街2—16；謝斐道481—517及519—539；景隆街2—34及9—27；謝斐道518—532；駱克道517—545；東角道2—26。

中區——域多利皇后街4—15；干諾道中12—46；皇后大道中75—85；德輔道中72—78及19—97。

西區——般咸道12—68；卑利士道1—3；柏道1—37及2—10；羅便臣道82A—108；列堤頓道2，5A，5及17—77；巴丙頓道9—27；清風台1—9及2—8；寶潮里1—3。

九龍

深水埗——醫局街147—219A；欽州街12—30；海壇街164—242；南昌街21—39；北河街16—34及15—31；桂林街20—38及17—23。

旺角——花園街225—243；運動場道9—15；西洋菜街296—328；界限街40—52；通菜街209A—229及240—254。

油蔴地——佐敦道37A—D；上海街102—150及121—145；炮台街2—24；廟街179—227；新填地街1—21及2—26。

九龍城——界限街101—121；林肯道1—7及2—8；窩打老道101—145；金巴倫道1—63及2—32A；雅息士道1—7及2—12；施他佛道1—29及2—16；侔倫街1—8；約道2—14。

觀塘——牛頭角道231—285花園大厦：燕子樓、喜鵲樓、百靈樓、畫眉樓、孔雀樓。

黃大仙——慈雲山邨第57，58，59，60座。

石硤尾——大坑東邨第12，13，14座。

新界

荃灣——香車街、海壩街、大河道與青山道。

元朗——新青路，新墟大街及西面之防洪渠。

沙頭角——菜園角，蓮麻坑路至學校。

西貢北段——山寮，牛寮，沙吓及黃竹洋村(大埔區內)。

西貢南段——孟公屋村(中部)

坪洲——大窩村南灣山頂新村至橫光台。

南丫——鹿洲村及沙灘。

長洲——美經援一村。

南大嶼山——塘福。

大澳——小亞洲。

一九七三年九月十三日
香港

東區——東頭灣道1—35；黃麻角道2—28；百家及百家村1—9；赤柱大街1—85A及2—98；赤柱市場道8—12；赤柱新街7號及28號地段；赤柱村100—158；馬坑「甲」村；馬坑「乙」村。

灣仔——記利佐治街7—19；百德新街27—65及42—72；京士頓街9—15；加寧街1—15及6—10。

中區——砵典乍街4—30；利源西街2—28及5—25；利源東街1—15及16—30；昭隆街3—25；皇后大道中31—71；德輔道中22A—70。

西區——旭龢道1—19及2—40；羅便臣道109—127；寶珊道1—23及6—30；干讀道54—70；克頓道2—5。

香港仔——田灣邨第1，2，3，4，5座。

九龍

深水埗——海壇街145—221；欽州街2—10A；通州街198—294；南昌街1—19；北河街2—14及1—13；桂林街8—18及1—15。

旺角——西洋菜街155—185；運動場道1—7；砵蘭街412—456；界限街38A—38N；彌敦道772—802及771—799。

油蔴地——佐敦道37U—41；廣東道504—552；炮台街2—24及11—39F；上海街95—119——座學校。

九龍城——約道1—13；羅福道1—10；沙福道1—12A；森麻實道1—7及2—24；多實街2—18及1—5；德雲道1—9；根德道1—29及2—22；窩打老道147—163；歌和老道1—1B及25；和域道和域台。

觀塘——觀塘道53—55A啓德大厦；彩石里；彩石道；觀塘道3A—13；觀塘2699—163地段；牛頭角道；佐敦谷北道1—9；轉向西北之新路；佐敦谷邨及工廠大厦第9，10，11，12，13，14，15，16座。

石硤尾——石硤尾下邨第1，2，3座。

新界

荃灣——青山道，大河道(包括木棉下村)。

元朗——錦田北部(由蔡養學校至水隆圍)。

沙田 (A)地能口。(B)隔田(C)上徑口(D)下徑口。

西貢北段——蠔涌村及南圍村。

西貢南段——上洋村。

坪洲——第一新村，閘仔村，閘仔井村及僑景街一帶。

南丫——索罟灣市中心及沙灘。

長洲——美經援第二及第三村。

南大嶼山——水口。

大澳——馬灣涌。

一九七三年九月十四日
香港

東區——石澳村；石澳山仔2—26；石澳道1—23號；大浪灣道2—16號；大浪灣村；大潭道9—82號；紅山道80—87號；鶴咀灣別墅1—20號。

灣仔——京士頓街2—8號；百德新街2—36號；怡和街1—31號；糖街1—31號。

中區——德己立街1A—1C號；皇后大道中36—82號；士丹利街13—17及21A—D號。

西區——漢寧頓道8—8A號；巴丙頓道12—20號；精緻台1—5號；光景台1—3號；香港大學。

香港仔——田灣邨第6，7，8，9，10，11座。

九龍

深水埗——西堅里木屋區；棠蔭街7—25及美麗宮戲院。

旺角——砵蘭街387；汝州街1—17；柏樹街20—24；界限街14—38。

油蔴地——佐敦道43；偉晴街11—87；廣東道501—581。

九龍城——筆架山道2—12及43—65；對衡大厦，愛丁堡大厦、林肯大厦、雲志、士達大厦、疏利士巴利大厦、家庭福利會、約克大厦、愛昔士達大厦、歌和老道2—14；義德道1—17及2—10；安域道2—22；義本道3—9；朗德道5—21。

觀塘——茶果嶺村；晒草灣村；茶果嶺道135—193；新九龍4942地段；佐敦谷邨及工廠大厦第4，5，6，7，8座。

石硤尾——石硤尾下邨第4，5，6，29座。

新界

荃灣——柴灣角街，大涌道、沙咀道與青山道。

元朗——錦田北部(由錦上路路口起至龍華樓酒家)。

沙田——(A)田心，(B)白石(C)新田(D)隔田(E)下徑口。

西貢北段——大環上下村。

西貢南段——下洋村。

坪洲——山頂村、大龍村、大龍後村及東灣沙灘西面。

南丫及蒲台——蒲台島。

長洲——山頂道西及西灣道區。

南大嶼山——稔樹灣。

大澳——馬灣涌。

一九七三年九月十五日
香港

北角——北角邨東座及A—C座；渣華道172—206號；馬寶道61—87號；渣華道62—82號；英皇道483—499號。

灣仔——告士打道144—193號；馬師道7—11號；杜老誌道6及7—11號；駱克道313—373號；謝斐道239—339及298—348號；史釗域道8—10號。

中區——威靈頓街15B—49號；德己立街1—41號；士丹利街6—44號。

西區——水街1C—1K號；屈地街11—21號；皇后大道西389—425F號；德輔道西316—404號；西安里1—15號；田灣邨第12，13，14，15座。

九龍

深水埗——大坑西邨；石硤尾上邨；偉智街包括銘賢書院，上智英文書院及鄰近地區。

旺角——豉油街1—7B；甘霖街1—39及2—40；廣東道959—991；山東街18—30。

油蔴地——佐敦道49；渡船街1—40；偉晴街10—88。

九龍城——漆咸道254—264；寶其利街24—68；機利士路9—37；溫思勞街1—73；必嘉街1A—69；獲嘉道9及10；曲街7—15。

黃大仙——牛池灣村。

觀塘——佐敦谷邨及工廠大厦第1，2，3座及工廠。

石硤尾——石硤尾下邨。

新界

荃灣——沙咀道，大涌道與青山道。

元朗——新田。

沙田——(A)沙田頭村(B)車公廟。

西貢北段——早和坑村。

西貢南段——檳榔灣村。

坪洲——東灣沙灘東面及涌仔村一帶。

南丫——榕樹灣市中心。

長洲——新興街及海傍區。

南大嶼山——大浪灣村。

大澳——低埔村及馬灣村。

有關通知將預先於48小時前在各於大掃除範圍內之屋宇張貼。

臨時垃圾/廢物收集站之地點，將由設於街上之特別標誌指示。

何莉莉全心經營服裝
與邵氏的片約不打算再續了

胡燕妮、康威上週自美同港後，即接受文藝公司邀約，拍攝曾江執導的新片「感情的債」，昨日雙方已簽約作實。

何裕業以這次康威、胡燕妮遠道歸來，特以文藝公司名義，設宴爲胡燕妮伉儷洗塵，將于明天中午一時，假頂好酒家舉行。

明午的洗塵宴，屆時何氏將邀請曾江、凌雲、關南施及新聞界等作陪。

何莉莉辦服裝店，其所經營的「藝舍」第三分店，昨午開幕，因此，使不少人士奇怪，在目前，何莉莉所經營的「藝舍」，祇有一舖一間，何以昨日開幕的是第三間，那麼第二間在何處？

何莉莉對這問題，有她的解釋，她說：第二間「藝舍」至今還未開幕，它的舖位設在康樂大厦，裝修尚未完竣。

在影圈，何莉莉素被人譽爲最佳服裝女星之一，其選擇服裝獨具慧眼，因此「藝舍」開張以來，大有所獲，把她精神、時間都全部佔去了，她說：「做生意第一，拍戲第二。」

爲了生意，何莉莉會拒絕出席本月廿一日的「西貢影展」，及推掉三部影片，從這點足證她把拍片已放在生意之後。

何莉莉又透露：她已決定于今年十一月結婚，結婚禮服上月已從義大利寄回來，等候披上多時。

至于何莉莉與邵氏合約，大約還有六個月左右，目前何莉莉還壓根不再續約了。

新開張的「藝舍」，展出的服裝，將全部以男性爲對象，與舊「藝舍」專做女性生意者不同，看來，何莉莉長袖善舞，具商業頭腦。

水銀燈外

凌波昨日在其寓所，邀請部分賓客，開其音樂欣賞會，據說所有歌曲，均爲這次赴台拍攝「我父我夫我子」時，利用空餘所灌唱的，現在唱片已由台灣寄來本港，因此，凌波特假其香閨，招待友好。

據說：凌波一共灌了新歌多首，計有「風雪情未了」、「藍色的煩惱」、「夕陽下」、「西湖靜」、「落蒂風」、「樓風雨守我們倆」及電影「天下一大笑」的主題曲等。

昨日被邀請的還有新聞界人士等多人，招待會中，凌波很客氣的請大家批評。（江流）

「小淘氣影后」甄珍，是一位多才多藝的好演員，不祇演文藝片好，演喜劇也特別優秀。在新片「鬼馬小淘氣」中，她演喜劇角色，多彩多姿，更令人喜愛。圖爲其中兩幕。

在喜劇「瘋狂間諜出重圍」中，亞佛烈麥士演的德國將軍，不知丹尼拉洛是男人，向他大獻慇懃。

死亡遊戲着重推理
氣氛神秘編導出色

幕前閒話

＊＊＊「死亡遊戲」原名「西娜的結局」，是一部高度懸疑性的推理電影，導演很小心的處理一個非常出色的劇本，成績甚佳。

有一點值得一提的，是片商的不智之舉，首先把李小龍未完成的遺作「死亡遊戲」搶先採用在本片，繼而在宣傳上又强調是李小龍的徒弟占士高賓主演的；很多忽略爲疏忽的觀衆，滿以爲會看到一部緊張刺激的打鬥片，却是非常失望的離開戲院。

其實，本片已環繞着一羣西方的電影工作者參加一項「遊戲」而發展，「遊戲」是男主角占士高賓主持的，開始時是遊戲性質，但漸漸却演變成爲一宗複雜的謀殺案。

編導巧妙的佈下每一條伏綫，劇情進展相當流暢，雖然對白甚多，但全片氣氛充滿神秘感和懸疑性的緊張。

當令人迷惑的疑團一個一個的被解開之後，又有另一些伏綫引致出現一些新的疑團。本片的編劇者實在居功不少。記得那個當演員的「高個子」安東尼柏斯是本片兩個編劇者之一。

本片的演員陣容頗强，七個主要演員都是頗有名氣的，演來均算稱職，但並不突出，因爲本片的眞正演員，其實是編劇和導演。

「死亡遊戲」對喜歡看推理電影而又要求頗高的觀衆來說，是不可錯過的。（青木）

事前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	値得看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

今日電影

戲院	片名		
京都	龍虎雙霸天	（西）	＊＊＊
豪華	小老虎	（國）	（未評）
皇后	死亡遊戲	（西）	＊＊＊
明珠	鬼馬飛天床	（西）	＊＊
新華	大煞星與流浪客	（西）	＊＊＊
海運	瘋狂間諜出重圍	（西）	＊＊＊
樂聲	新世外桃源	（西）	（未評）
東方	裙底春	（西）	＊＊＊
紐約	梁山伯與祝英台	（國）	（重映）
娛樂	黑帶仇	（國）	＊＊
麗都、總統	慕尼黑世運會	（西）	（未評）
東城、新都	傻瓜大鬧西班牙	（西）	（重映）

自幼隨父遍走天涯
莎莉妲維露沁能說四國語言

很少二十二歲的少女，像莎莉妲維露沁一樣，有那麼多采多姿的經歷。確實，大半廿二歲的少女，很可能還沒離開過出生的地方。莎莉妲的足跡，幾遍天下，但這也不算甚麼，花三幾萬便可環遊世界了。莎莉妲却不是參加旅遊團觀光那樣一帆風順，她是在大風大浪中走天下的。金髮棕眼的莎莉妲，在美國維洲出生，父親是美國經援人員，母親是澳洲人，她隨着父親住在待開發的國家，如西印度羣島，索馬利、尼日利亞和古巴等。在古巴時適逢革命，加斯特羅推翻巴士達政權，其時莎莉妲才八歲，在尼日利亞時，她父親因負責援助工作，以致一些土人以爲他很有錢，而想綁架莎莉妲，幸好事機不密。後來她父親請調英國，遂女兒入瑞士寄居，並在倫敦戲劇學校攻讀。除英法語外，還能說阿剌伯和西班牙語的莎莉妲，演過「仙樂軍魂」，在海峽群島演六個月歌舞劇，拍過「邪惡島」、「妙製良機」等片。身裁豐滿的莎莉妲喜演喜劇，在「瘋狂間諜出重圍」中，她得到個好機會，演個喜開玩笑及交男友的美國少女。雖然她的英語幾乎沒有美國口音，莎莉妲却訴苦說：「不知怎的，英國製導人老要我演美國少女。」

西廊

孫詠恩不肯簽約

由無線擇出的「港姐」孫詠恩，認爲無線合約，太過「苛刻」，不允簽署。無線聲言一年內仍爲孫的經理人。

熱望入選而不獲入選的小姐們，現在應深自慶幸吧。

胡錦說服李翰祥

李翰祥終於答允胡錦，下一部戲必給她演。

胡錦如無這種說服力，就不是胡錦了。

希特勒忘記了減肥

粵劇「希特勒夢會蘭相如」，由梁醒波扮希魔的劇照，頭髮與小鬍子都很相像。

可惜希魔死後，忘記了減肥。

雖然影評人把他罵得體無完膚
羅渣摩亞再演占士邦

凌

因演電視片集「俠聖」而瘋魔數以千萬計電視迷的男星是羅渣摩亞，演過一部占士邦片集後，徐與未峯近日已答允與影片公司再簽一部占士邦影片，而他並且揚言有信心將這部新片占士邦片演得更出色。

羅渣摩亞繼「正牌」鐵金剛」辛康納利與佐治拉辛比二人之後，演過第八部占士邦片集「鐵金剛勇破黑魔黨」，影評人對他的評價不高，在英國方面更有一些不客氣的影評人將他批評得體無完膚，認爲他是一個最沒有「鐵金剛」氣質的占士邦，影評人將他形容爲表情呆滯，身手笨拙，傻頭傻腦，雖然有點那個，但是毫無疑問在此片中他的表現是令人失望的。

然而「俠聖」羅渣摩亞並沒有因而感到氣餒，反而更加刺激他奮發向上的雄心，他誓言要克服當前的種種困難，演好占士邦這個英雄偶像角色，而歐美影片公司亦對他滿懷信心，製片人堅信觀衆與影評人對羅渣摩亞評價不高，主要的原因是辛康納利所塑造占士邦的形像，早已深入人們的腦海中，若再給羅渣摩亞一個機會，他可能將人們這種畸形心理，改正過來，說不定日後他會爲自己塑造另一個新英雄偶象，因此歐美公司決定開拍第九部占士邦片，鐵金剛一席，仍聘用羅渣摩亞擔任，片名暫定爲「鐵剛金棋逢敵手」，這是一部鬥智鬥力的間諜片，在此片中，鐵金剛遭遇到一個非常强勁的對手，他是一個智勇雙全的人，在他擔任刺客的十多年間從無失手過，影片中又描寫鐵金剛被英國情報局最高負責人炒其魷魚，爲的是情報局亦知道這名對手的厲害，對鐵金剛能否應付亦失去信心，爲避免占士邦被對手擊敗致使英國情報丟臉，因此强行把占士邦開除，而影片則描寫占士邦憑個人力量與對手展開一幕鬥智鬥力戰，劇情高潮迭出，日後將會又掀起一陣觀衆對占士邦的狂熱。

羅渣摩亞極不高興人們在背後稱他爲「冒牌占士邦」，他認爲對他本人而言，這是一種侮辱，爲了証明他並非人們心目中那種低能演員，他表示今後將盡他最大力量去演好這部第九部占士邦片，以期改變一下人們對他的錯誤想法。

與其餘兩位「占士邦」一樣，羅渣摩亞表示不會長期演這個角色，

李芷麟是出名孝女

銀絶記

李芷麟曾來過香港，當年她是和小生江南及華戀一起來的，爲的是替一部動作片做宣傳。那時，李芷麟給各人的印象是爽直、活潑，是一個胸無城府的女孩子。當李芷麟在離港時，她買了許多東西，但很少是自己的，大部份是送給媽媽的禮物。

李芷麟是個孝女，那是台灣電影圈知名的。她在台灣工作十分努力，拍電影之外忙的是演電視，電視收入很好，她的生活過得挺不錯，一直來，這位女明星把所有的收入全給母親。她有一個很妙的擇婿條件，無論追求她的人她如何喜歡，祇要男的不肯和她媽媽一起住，她就無論怎麼說也不嫁。

談及李芷麟，台灣的影視圈對她都一致好評，因她對工作負責，且是一個很認真的藝員，她脾氣好，與任何人合作也是愉快的。甄珍就很喜歡和李芷麟合作，她們攜手合作的新片是「鬼馬小淘氣」。

近兩年來，李芷麟拍片較少，她最忙的是電視連續劇，主要是她的戲路很廣，喜劇、悲劇、鬧劇及武俠片都很出色。在「鬼馬小淘氣」中李芷麟演一個喜歡同性戀的女孩子，她與甄珍合作開時裝店後，竟愛上甄珍，處處表現對甄珍的痴情，把甄珍嚇得半死。

李芷麟演同性戀似有經驗，不過，她自己則是百分之一百反對同性戀的女孩子，拍片時她處處去表現同性戀者的特點，使導演丁善璽叫絕，很多人還說李芷麟一定曾有過這種經驗，但李芷麟死口不認，她說，這一類的事提來也心寒。·楊翠·

影圈新事

吳協建昨日赴台
爲兩新戲作督師

「協利」公司的老闆吳協建，昨日忽忽的去了台灣。

正在雙麗樓上映的「黑帶仇」，就是協利出品的，在片子未上映時，吳協建由頭到尾都自己在打點着，顯得十分重視。現在「黑帶仇」祇上映過兩天，連成績也來不及看，昨日竟然隻身前去，事前也未聽他說起過近期要往台灣，非要他立刻前往不可？

問起來，原來吳協建眞的有重要任務非要他親自前去不可的。

我很早就報導過，吳協建下半年的製片計劃是十分龐大的，在香港已經連開幾套新戲，分別交由陳鴻烈負責「冲天砲」，楊權掌舵拍「愛時」，陳浩則執導「應召男郎」，江洪負責的「賊殺賊」和張森一部未定名的文藝片。

上述的陣容已經令人側目，但吳協建仍感未足，在李行上次來港時，亦想禮聘李行爲「協利」効力，但李行因仍有幾套片未完成，想合作非要至明年中不可，所以大家祇作口頭上的應允。

雖然李行答應了，時間却等得太久，吳協覺得這對他的發展大計有所阻延，便轉向白一和楊甦招手。

由於吳協建甚得人望，小白和楊甦都對他極具信心，所以一說即合，但兩人都因在台有新戲開拍，並不能移船就磡來港，吳協建祇好在台灣另闢戰場來遷就他們了，這一次往台，就是要決定一切，因爲小白楊甦都答應在十月份內各爲他執導一套新片。

在機場時，吳協建告知，小白執導的是一部新型喜劇「歡喜冤家」，演員陣容有甄珍、秦祥林、湯蘭花等，其中還有一個謝賢，但「阿賢」到現在還在考慮。

楊甦執導的是文藝片「鎖愛」，演員有唐寶雲、秦祥林、湯蘭花等。兩部片都由張永祥編劇，張永祥正在趕寫中，務必要九月份內完成，以免屆時脫底。

吳協建這一招，眞的使人吃驚，因爲他的行動快速，一下子就說服了這二套影圈中的大忙人，他的魄力怎樣，自不用多說了。

國語片時興鬼妹肉彈
帝國珍妮鍾絲搶頭纜

銀海拾葉

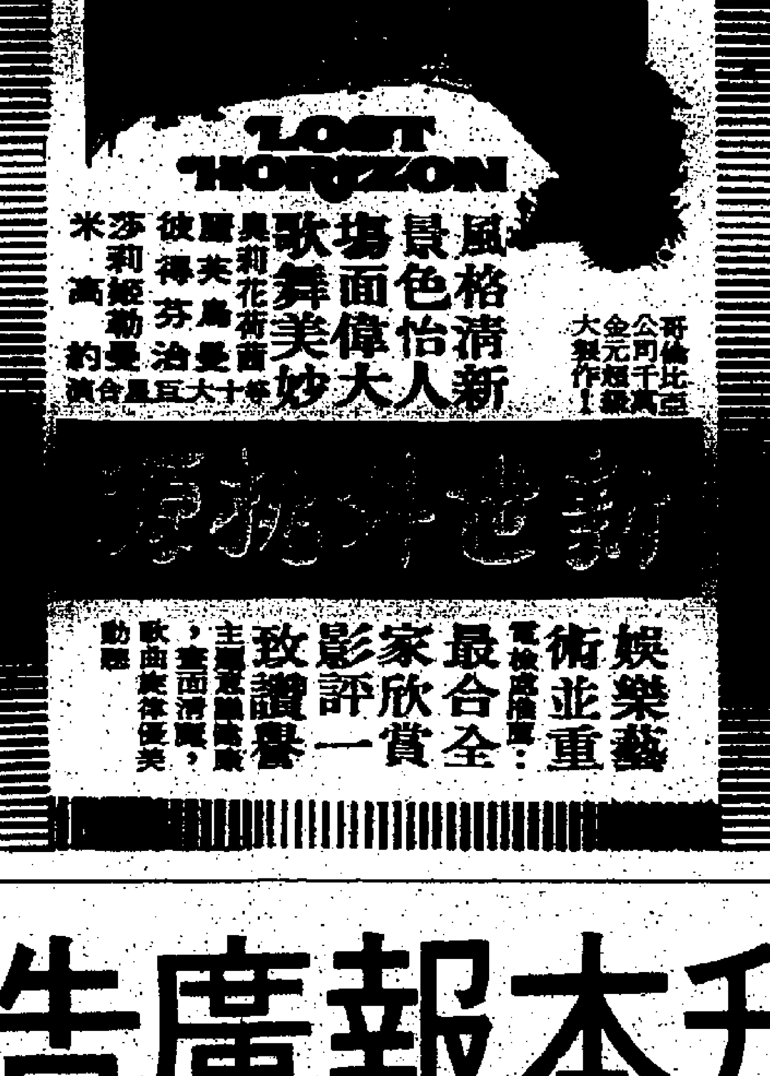
國語片製作越來越多姿多采，武打之外，現又紛向美料與和味鏡頭進軍，此是一可滿足本地觀衆，二則開展海外市場，製片老細們不惜別出心思，已加重投資了。

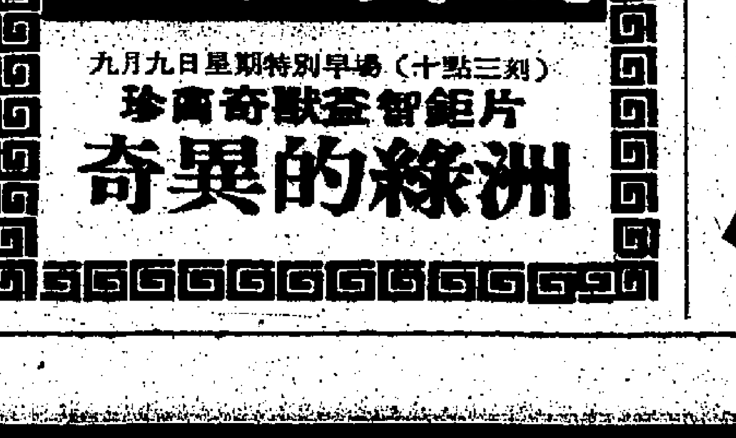
年前香港製片人拉隊赴外地拍片時，也順便請當地肉彈表現一番，如兩部丹麥片和在泰國拍的武打片，但因時地所限，導演不能盡情發揮，使人有「閒住」之惑。於是現在又流行請外國肉彈來港拍片了，鬼妹肉彈身材美艷，更且作風大膽，來到香港一切都聽經理人的話，導演可以隨心所欲，肉彈們亦一切無計，而且在本地又有最佳宣傳價值，故現在邵氏請丹麥光頭彈碧蒂杜美來港，邵衆的七海公司最近從美國請來裸體女占士邦的些利卡花露，又時刻準備大剝脫一番，但說起來開其先河者，是帝國公司，帝國老闆朱焕然一早便有見及此，請了個新潮肉彈珍妮鍾絲，拍了「賊王」一片。

不過朱焕然也有呻笨的時候，他當初請來珍妮鍾絲完全爲「賊王」影片內容需要着想，未有想到因此拉起了頭纜，別的公司便紛紛走這路子，因此當初沒有在宣傳上大做工夫，到別人拍片請來個靚美鬼妹時，都先宣傳一番，朱焕然說當日捉到鹿不會脫角，現在珍妮鍾絲已去了英國拍片，要請她回來做宣傳工作，眞是大陣仗了。

李關道次再專程請她來港，並非拍戲而是做幾日宣傳，麻煩不少花費甚大，但現在「賊王」已決定本月廿二日推出午夜場，後着正式公映了，若果有珍妮鍾絲來亮亮她美麗的肉彈相，當然是對票房一次有力推動，故如今朱焕然理不得許多，已派人專飛倫敦，特請她來港了，若無意外會趕得及上映前抵達的。

朱焕然說這一鬼妹肉彈和別的彈不同，保証使人眼目一新，他强調說此彈不是大型轟炸機，而是現在世界最響的新潮妹身裁，玲瓏窈窕大小恰可的，珍妮鍾絲四十吋型現已不吃香，注重的是青春活力和彈性，珍妮鍾絲又有俏麗的容貌，確是十全十美，老朱云此並非賣花讚花香，快有眞人給大家相見的了。





台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

尚有戲院廣告刊登在第七頁

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

一四：舊情人的無意間相逢

李秀蘭爲了屈從其母，決定把終身託付給素非心愛的人，不失爲一個孝女。

而自己則因爭取婚姻之自由，不惜自我放逐，與家庭雖沒有完全脫離關係，卻早已失去了正常的聯繫。

華人傑涉念及此，除了苦笑之外，已不能再說甚麼。

多少的辛酸、苦痛，祇好隱忍而藏，默默地歸納於不言之中。

最後是，離開了逍遙俱樂部，截了一輛街車，把李秀蘭送到了她的家門口。

「再見！」

「再見！」

從此揮揮手，街車又把華人傑載走。一林蘇告別的語音，也瞬即在夜風之中消散。

「人生有情常惆悵，」唐代大詩人杜甫的吟歎，可以爲千數以下離途中的華人傑寫照。

酒精在華人傑的腸胃中發酵，他回家以後，昏昏沉沉的納頭便睡。

有記想之夢，使華人傑能夠重履舊游之地，找尋失落的歡笑，當再度與李秀蘭無意間相逢時，她已偎依在另一男子的懷抱裏。

從黝黝中醒來，窗外射進了魚肚色的曙光。

而枕上，則淋漓着昨夜淚痕。

盥洗以後，在客廳裏與披着睡袍的林教授相值。

「早！」林教授展開笑容招呼着，提出了通常的詢問：「睡得好嗎？」

「很好！」華人傑回答：「昨天晚上我喝了酒，並且是又一次午夜歸來。」

「你們靑年人，自然需要更多的時間，應付不平凡的生活情趣，午夜歸來是應該的，」林教授作了理性的解說，接着更追加了補充：「過去，我也常有遲歸的日子。」

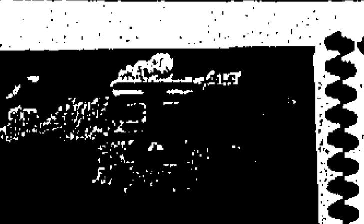
林教授語畢，自往盥洗室而去。華人傑望着他的背影，於一聲咳嗽之後回進了寢室。

他感覺到有無限的酸楚，需要憑藉文字技巧發抒，於是稍一構思，便在日記冊中寫下了一首七言絕句：

「節俠風流兩不能，悲歌無處覓同儕。夜分常恨歸眠早，事負中天月一稜。」

凌晨的街道，有電車的轔轔之聲劃破沉寂。街道兩旁的店舖，則多數還沒有開門。

華人傑在報攤上買了幾份報紙，走了一段路，在大排檔的木凳上坐了下來，要了一客「吐司」，一杯咖啡，與販夫走卒爲伍，享受着平民化的早餐。（八〇）



「我怕有人會跟踪你。」

「誰會來跟踪我呢？我們的事到現在爲止還沒有人知道。」

「我以爲應該提防一點，要不然這地方難免不清靜。」

史運和覺得這話有理，祗是他不以爲有第三者已經知道他們的事。

「我會注意這件事，」他說。

七十六

阿茵的失踪，使邱時儒和許淑芬腳步大亂，他們必須在短期之內找到她的下落，使她無法利益獨佔。

這天早上，許淑芬返工之後，不是上廁所，就是到外面營業部走動，其目的是想探聽史運和的動靜。

「許小姐，」一個女同事說：「今天你好像有點坐立不安呢！」

「我昨晚喝了薏米水，今天早上又吃牛肉粥，眞不方便。」

這個女同事劉嫣紅早就聽說她和老闆的女婿有來往，而且鬧到和丈夫分居，所以帶點諷刺的口吻說：「不會是房事過多嗎？」

「啐，你還沒有結婚居然也知道這麼多，或者倒比結過婚的人更有經驗啦！」

「你說我有經驗也好，沒有經驗也好，反正我不會去搶別人的丈夫！」

「在我之前他早就有人啦！」

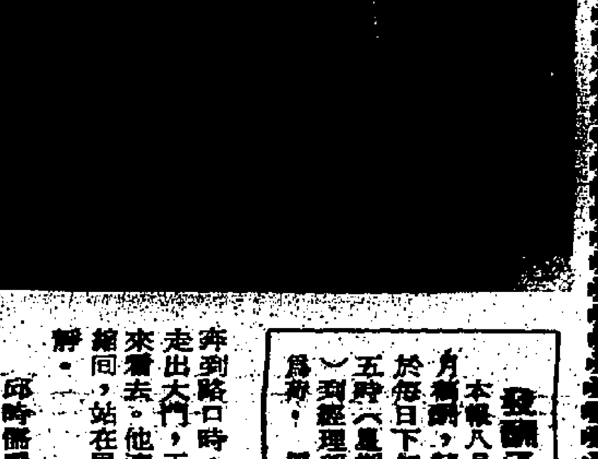
因爲這幾句話，使她們之間有點不開心。

到了下午四點光景，許淑芬忍不住到營業部去走走，因爲祗有那地方可以看到史運和出入。

說也湊巧，這天史運和特別提早下辦公室，準備去那個溫柔鄉，所以一下子就被許淑芬的目光捉住了。她急忙走到附近的一張辦公桌上，取起聽筒，撥了字盤，用暗語對裏面的人說道：「我準備來你處，請你在門口接我。」

坐在附近咖啡室等待的邱時儒一聽到這個電話，連忙放下聽筒，戴上一副太陽眼鏡，將頭髮扯下遮住前額，就走出咖啡室。

那地方離史運和的辦公室祗隔一座大廈，祗要一到馬路上就可以見到一切動靜。



邱時儒奔到路口時，史運和剛走出大門，正在那裡看來看去。他連忙將身子縮同，站在屋角等着動靜。

邱時儒看看自己的錶，四點還差兩分鐘，這遇反他岳父的生活常軌，他永不在這時候離開辦公室的。現在他出現在街頭，也不召自己的汽車，不是明明有個秘密約會嗎？

史運和記得前一日袁慧儀忠告過他，要他注意街上，看有無人跟踪。他雖然不認爲有這種可能性，但也不能不提防一點。現在他見沒有可疑的人出現，便攔住一架從街上駛過的的士，打開車門就坐了上去。

「到——」

他本想說到薄扶林道，但忽又想起袁慧儀的話，便改口道：「到西營盤。」（一九一）

時事吟

續紘　癸丑中秋　·陸慕生·

紘續桐琴曲奏新，難忘古調永傳神，
彈來自愛今誰賞，幸得知音尚有人。

時事吟　·黃力行·

楊家鄉弟屢進出，報到情形已失實，
奈何博士亦無知，岳父原來作人質。

× ×

故國新聞帶笑聽，傳將寶座讓江靑，
山雞有日眞扮鳳，漢祖唐宗也遜帑。

一〇〇：床外的衾枕微亂，料想劉郎會睡過午覺。

劉郎說：「不，我已叫了馬車，不久就到，送妳回家。」

「你不是說去拜客嗎？」老六踏踏地。

「沒關係，先送妳，然後跟何將軍往幾處拜客。」

馬車果然很快便開到，三人一同上車，衝着風雨飛馳而去。

這邊且說吳多明。

劉郎等離開不久，吳多明便回來了。

茶房依着劉郎吩咐，殷勤招待，問他要茶要水，要甚麼消夜，明兒準備甚麼早點？吳多明說：

「吃得飽飽的，消夜不用了。」

「早點呢？」

「一時想不起來，明早再說。」

「好的，好的，那就早些安歇罷。」

茶房走後，吳多明獨坐納悶，劉郎那來的勇氣出街？不怕碰見債主嗎？真非給老六那賤大姐一陣歪斷纏，迷失了魂，又往恰雲那裏去白相？劉郎的才氣果然驚人，缺點是太愛女色，荒廢正事，背得一身債，日後怎生了結？

吳多明轉念一想，洋場上的大亨，那個不愛酒色？或許正因爲有此癖好，調劑生活，腦筋才轉得特別快。他有本領白相，一定有白相的本領！眼看轟轟的新報館，居然大有眉目。他今夜大搖大擺的出街，大概債主不再追債了。本地人眼光勢利，見鹹魚翻了身，升值到跟五十兩銀子第一尾出水鱸魚上席的名菜一般價值。劉郎快發達了，人是走熱門的，不念舊債，顯得漂亮而夠義氣，世界仔，有死！

吳多明忽又樂觀，情緒忽升忽落，眼前的電燈起着一圈圈模糊的圓暈，呵欠頻來，催促他上床。

吳多明睡床裡，劉郎睡床外，他們的位置是這樣分配的。

他見床外的衾枕微亂，料想劉郎會睡過午覺。

半靜寂地帶

中秋節近，報紙上洋酒廣告最多而且篇幅最大。其次是月餅。

「舉杯邀明月」，六十元差不多了。

× ×

港大地質專家說：如果繼續下雨，終有一天，山頂纜車也因山泥傾瀉而致倒下來。

香港如果繼續不下雨，後果怎樣？似乎比纜車倒下更嚴重。

× ×

露爾斯風姐從港西南百哩外掠過。天文台預測有狂風暴雨，但翌日卻陽光普照。

這是全港人樂得接受的「錯誤預測」。

·丹尼·

驪山古蹟談

·原寄·

驪山位陝西臨潼東南。山麓有秦始皇陵及唐華清宮故址。

驪山亦作酈山，又曰酈山，與藍田山相連，位陝西省臨潼縣東南。臨潼居長安縣東，在渭水之南，秦爲酈邑，漢爲新豐縣地，唐析置會昌縣，尋又併入新豐縣，改名昭應，宋始改曰臨潼，清屬西安府。

驪山麓有秦始皇陵及唐華清宮故址。

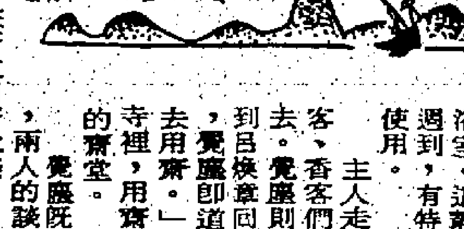
秦始皇陵，距臨潼縣城約七里許，工程浩大，據云當時始皇築驪山陵，以謀身後計，動用人力數十萬。陵園佔地二十餘方里，現有蒙家寨及岳家寨兩村於其間，舊日尚存圍牆，村民日衆，拓闢耕地，圍牆日漸被毀。

陵園既如是之廣，發動人力如是之衆，建築因極宏麗，其遺物時有發現，除流於四方不計外，就該兩村居民珍藏此項古物甚多。民國九年，村民墾地，偶掘出鉛磚，乃用以建池沼者，爲陵園之養魚池也。每磚二十八斤，鉛、砂、黏土混合燒成，上印秦之國璽，文曰：「受命於天，既壽永昌」。時宋哲元駐防陝中，聞之，搜獲頗多。

「王子年拾遺記」嘗言始皇墓之金鳧南飛，爲羅者所得，乃獻太守，此固不經之談，然亦可廣異聞，供談資，據載云：「日南之南，有淫泉之浦，言其水浸淫從地而出以成淵也。或言此泉甘軟，男女飲之則淫，其水小處可濫觴褰涉，大處可方舟沿泝，隨流曲直。其水激石之聲，似人之歌笑，聞者令人淫動，故俗謂之淫泉。時有鳧雁，色如金，羣飛戲於沙瀨，羅者見之，乃眞金鳧也。昔秦破酈山之墳，見金鳧向南而飛至淫泉。寶鼎元年，張善爲日南太守，郡民有得金鳧，以獻太守張善。善博識多通，考其年月，卽秦始皇墓金鳧也。昔始皇爲塚，歛天下瑰異，生殉工人，傾遠方奇寶於塚中，爲江海川瀆，及列山嶽之形，以沙棠沉檀爲舟楫，金銀爲鳧雁，以琉璃雜寶爲龜魚，又於海中作玉象鯨魚，含火珠爲星，以代膏燭，光出墓間，精靈之偉也，皆生埋巧匠於塚裡，又列燈燭如皎日焉。先所埋工匠於塚內，至被開不死，巧人於塚，琢石爲龍鳳仙人之像，及作碑辭讚，驗諸史傳，皆無列仙人龍鳳之製，則知生埋匠者之所作也。後人更寫此碑文，而辭多怨酷之言，乃謂怨碑，史記略而不錄矣。」

驪山之華清池，尤爲舉世所共識，池亦居山麓，溫泉之水源，出其上約半里許，今由一拱形洞圓坑中，流下一約十二方尺之池堵，卽當時楊貴妃出浴之處也，「長恨歌」所云：「春寒賜浴華清池，溫泉水滑洗凝脂」是也。「地理志」：「天寶六年，更溫泉宮曰華清宮，治湯井爲華清池。」又「太眞外傳」：「每年冬十月幸華清宮，有端正樓，爲貴妃梳洗之所。」至於「長恨歌」所謂「驪宮高處入靑雲，仙樂風飄處處聞」之「驪宮」，卽華清宮也，早已蕩然無存，空餘溫泉供人憑弔而已。此溫泉初流出時，溫度達華氏表一百度，煙富硫礦成份，可以治皮膚病，仍有實用。

驪山不甚高，溫泉西南有「三元洞」，由此而登，經「少姆廟」、「老姆廟」卽山巔矣。是處有烽火台遺址。相傳周幽王寵褒姒，廢申后而立之，沉迷酒色，不理國事，在驪山置離宮，與褒姒飲酒爲樂，山設有烽火台，乃古時告急之訊號，以備遇有外兵入寇，則舉火召諸侯率兵赴援，幽王嘗舉火召諸侯兵至，王固無恙，正與褒姒飲酒爲樂，觀各路兵倉皇馳來以爲歡笑，所謂「烽火戲諸侯」也。及申侯與犬戎入寇，舉火而諸侯不至，幽王被殺於驪山焉。



第一回　陣陣疑雲　森森鬼氣　枕畔有塵難實斥　人前無語不含糊

結果，在這有問有答之中，使這班人，都相信眞是女鬼出現。來到南岳朝香的香客，不必說，都是絕對的相信有神有鬼，然後才會求菩薩保佑的，最後的共同結論，還是請呂煥章就近請上封寺的師父們做法事，唸經。不論有冤無冤，鬼魂出現，必是求超度。

呂煥章祇能敬領他們的好意，祇是，這樣好奇或同情的人，走了一批，又來一批，靜舍裡，大大的不靜。讀書人又不便逐客。使得呂煥章想更換衣服，也大感不便。

幸而，那接待呂煥章入住靜舍的知客僧來了。所有大寺院的知客僧，不是隨便派遣的，至少都須懂得應對進退的禮貌，而且，還須知書識字，以便招待騷人墨客。呂煥章是儒學中人的打扮，進到寺來，就由專司接待斯文人的知客僧接待，這知客僧，名喚覺塵，眞還讀過些書，昨天，已與呂煥章談得很投機。

呂煥章忙道：「覺塵大師，正想求教哩！」覺塵，五十上下，年齡與呂煥章相若，但還有一副超塵脫俗的外表，應聲即道：「適間聽得施主昨晚小受虛驚，特來問候。昨晚，小僧進去靈水寮，諸多簡慢。」

靈水寮，可說是和尚的宿舍。和尚是不睡的，不如說是打坐的禪堂。進了靈水寮，說打坐也可，說睡覺也可。這是呂煥章懂得的。所以，覺塵現在才相見，怪不得他招待不週了。

覺塵進到房裡，即道：「施主還是先行更衣吧！」呂煥章笑道：「相煩代爲招呼這班朋友！」隨即取出另一套衣履，含笑的去了淨手屋，淨手屋，即是公共浴室。這靜舍的院子裡，設備週到，有侍備的淨手屋供遊客使用。

主人走了，好管閑事的遊客、香客們，也都陸續自行退去。覺塵則坐在房裡守候。直到呂煥章回來，衣履已完整了，覺塵即道：「特來陪施主前去用齋。」已到了早膳時間。寺裡，用齋就得去爲遊客特設的齋室。

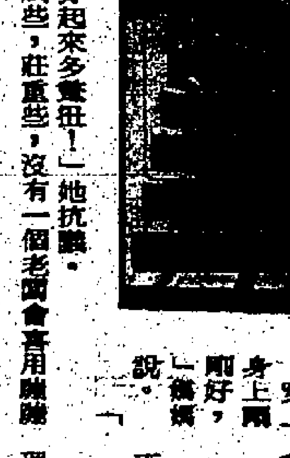
覺塵既與呂煥章氣味相投，兩人的談話，就輕鬆而爽直了。在齋堂用齋之際，呂煥章即將昨晚的情形，一點不漏的說了出來，連自己斷定女鬼非鬼的意見也說了。當然，對玄明方丈縱容莊標無禮，也未曾隱瞞，祗是比較客氣的，對玄明也加上一番埋怨。

齋堂裡，用齋的遊客還不少，齋堂很大，彼此相距很遠，他們談得很低聲，想也不會爲外人所聽到。而覺塵眞是洗耳恭聽，偶然點頭之外，並未加挿一言半語。（十八）

發稿通告

本報八月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。

編輯部啓



穿旗袍老成些，莊重些。

改窄一點，改短一點，穿上身上剛剛好，」媽媽說。

「媽，這種旗袍，穿起來多難看！」她抗議。

「穿旗袍老成些，莊重些，沒有一個老闆會喜用蹦蹦跳跳的職員。」

於是，她祗好穿上，領子太高，腰身太緊，覺得她透不過氣。

媽媽還給她找到一枝祇剩小半截的唇膏。

「淡淡的塗一點，比較像大人。」

她塗上，鮮紅的唇膏，襯上稚氣的臉，短直的頭髮，變成四不像。

結果，在洋行門口，她拚命的用手帕把唇膏擦掉。

從接到通知信開始，緊張了一天一夜，在會客室又等候了三個鐘頭，職位還是落在別人頭上。

「爲甚麼不用妳？」媽媽既不服氣，又不開心。

「因爲我不會打字，不懂會計。」

「又不是唸商科，誰會懂？」

「所以請了那個唸商科的。」

她父親在旁邊歎氣：「學校裡的課程，本來就不切實用。」

「中學和預科的課程，都是爲大學而設的，」她說。

「唸大學也不一定有用，大學生失業的多着呢！妳爸爸不也是大學生？」媽媽沒好氣地說。

「我知道妳一定會這樣說，」她父親深深地吸一口香煙，同時也吸進了一肚子氣：「早知道現在唸文科、商科容易找到飯碗，我就不唸理科，唸理科又難考取，又難畢業，功夫比唸文科的多下幾倍。」

「你就會發牢騷！」

「事實是如此。當年到處是理科學生的天下，到外國留學的，不學醫，也會選理工。」

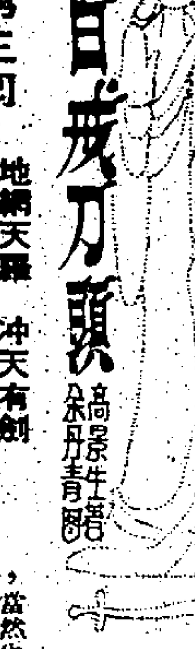
「當年師當年，好漢不提當年勇。」

含芝看見勢色不對，趕忙打圓場。

「好了，媽媽，今天晚上，我再多寫幾封求職信，等工作有了着落，我晚上去唸商科。」

她母親檢起飯碗去洗米，他爸爸還在歎氣。

「爸爸，」她挨近去：「別難過了，過一陣，說不定理科又會再吃香。」（四）



第三回：地網天羅　冲天有劍　人愁鬼哭　立地無狩

話接上回，百戒寶刀輾落在霧道人手裡，在武成殿前一條大瀑布之側，和南天一劍浮游子談這把刀的來歷。

浮游子是劍術名家，出自廣南羅浮山，南天一劍這個名號可不等閒。他和混元子、雙清子合夥，受了寧王宸濠所遣，在廬山結下七星金斗陣，配合了東海龍蛟朱飛、西蜀擎天杵楊三眼、南嶺白額虎無九思、北嶽一拳石正亭，本以爲穩操勝券。結果卻是七星零落，陣勢不保，他自己更被霧道人的奇術所困，如受催眠，給帶到西南邊區，在這深山大嶺之中，奇巖飛瀑之下，聽霧道人訴說身世。

上文說過，浮游子本與霧道人爲敵，是七星金斗陣中首先的一星，恰與霧道人正面相對，給霧道人看透他的心事，利用神奇的眼光將他吸住，等於使出最奇妙的催眠術一般，操縱了他的精神心理，七星陣由此而破，直至現在，浮游子精神雖已如常，行動舉止都與平時無異，但仍屬霧道人心理上的俘虜。

總括來說，他已變了，不再是寧王宸濠的豢養所的鷹犬，對於霧道人祇有敬信佩服，當作天神一般，甘願聽從驅使。

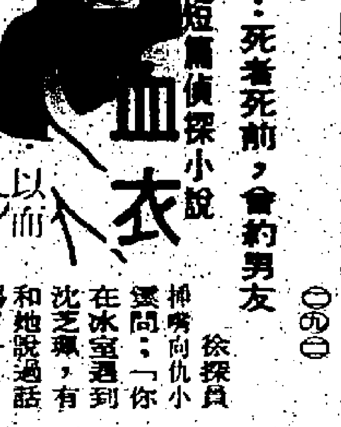
霧道人從來不讓任何人知道他的身世。他是劉伯溫後裔別出的一枝，本是劉璉的兒子，由劉瞬携去撫養，透過劉瞬的請求，才得東方生收以爲徒，協同范忠分別施教。

范忠不久去世，東方生遂自負起責任，終於把這個孤兒教導成才，算得是武藝第一、方術第一、韜略第一。因此可以說，他就是東方生的嫡傳弟子。把「靑田四逸」結合在一身。

這樣的人才當然是絕世奇品，因有東方生和劉瞬剴切重戒，以「不不居」名其所居，當然也不屑問世。祖宗劉伯溫的悲慘收場是最現成的教訓，還有甚麼功名利祿值得他動心的呢？

偏是寧王宸濠要向他找麻煩，而且看出他的一身本領和學問，是出自劉伯溫的一脈，硬要將他牽入漩渦，要請他到南昌寧王府去，同商造反大計。這便迫得他施展奇技，乘勢擄了浮游子，回到他隱居之處，詳問一切。

本來，他一向不願把本身的秘密，說與人知，但因浮游子已是他的俘虜，決不會變心，便不妨提着一把缺口的百戒寶刀，說出一番驚心動魄的話。（一七九）



十：死者死前，會約男友

徐探員揷嘴向仇小雲問：「你在冰室遇到沈芝珮，有和她說過話嗎？」

「我曾和她談了幾句，但她心情愉快，態度十分輕鬆自然。」

「她曾對你說過甚麼話？」

「她最後告訴我，晚上將約會一位男朋友。」

徐探員急問：「她有說出男朋友的名字嗎？」

仇小雲想了想才說：「好像是曾亦恭。」

張探長問：「你認識曾亦恭這個人嗎？」

仇小雲搖着頭，表示並不認識。

張探長得此線索，即向仇小雲道謝，並請她一同到刑警隊部，因還有他項問題，要她提供消息。

仇小雲當然不能抗拒，祇好隨着同行。

直至午夜一時，沈芝珮被謀殺事件，已傳遍市面。

這時，趙探員已單獨向仇小雲盤詰完畢，但全無新發現，祇好暫時遣她回去。

× ×

譚醫官這時已把沈芝珮屍體驗完畢。亦無其他新發現，可以幫助探長等偵查。

沈芝珮身上被刺三刀，左肺及心部，已受到嚴重傷害。頸部靜脈，亦被割斷。以上任何一傷口，都可以致人於死。

徐探員把死傷檢驗書，一再小心細讀，沉思推敲，不發一言。

由於夜已深沉，刑警隊部的辦公廳，祇有張探長和趙探員在座。他們亦各自冥想，默不作聲。

沈芝珮被殺案，到目前爲止，仍未找出重要線索。他們都感到有點坐立不安。

情熱

他錯愕了，自己逃犯的身份是最高機密，如果依照師傅的教訓，那末，連陸明珠都不能告訴的，現在，陸明珠已是自己的妻子，他信任她決不會宣洩這一秘密的，可是小英如果嫁到了外面去，就有問題，夫妻之親，對旁人的秘密，不可能保留的啊！如果小英向她未來的丈夫說了，可能立刻有危險。爲此，他沉吟着，思索着——

「哥，收了她，我不願小英嫁給外人。」

「這個——慢慢再說好嗎？小英的年紀還小，待我想想，我以爲，我們可能有其他的辦法，」陸明珠至誠的說：「我希望我祇和你在一起。」

這一席話雖然不如她的所願，可是，她很愉快，內心有甜蜜之感。她輕輕地撫摸着丈夫的肩胛，綿綿地喚着「秉善——」隨後，她說：

「你對我太好了，你使我感激，不過，我還是希望你收容小英的，秉善，我希望你勿拒。」

「明珠，我告訴你一件事——以後，在我們單獨相處時，喚我明善，那是我的眞名字……」

她以一個手勢制止他往下說，立刻接下去道：

「我叫慣了，別再改，還有，我已經說過，暫時不要告訴我，有關你的身份的種種，你說過，對這種事，多一個知道，總會增加一份危險——」

「我和你不同，我們兩個人，等於是一個人啊！」

「這個我明白，秉善，我們的結合比一般不同是不是？我祇要你這個人，對於其他，我不在乎，我也不計較！」她以極爲肯定的口氣說出。但在同時，她的手依然在愛撫着他肩胛以及伸展至胸前。

他咕咕地笑了，捉住她的手，吻她的手指，用嘴唇以及用牙齒。

於是，她全身投入了他的懷中。

於是，他緊緊地擁抱住她，他們倏忽間把問題拋開了。他們沉醉於情愛的歡樂中而忘記兩身相擁之外的一切。

這是好時光，人的一生中，可能都會有這樣的好時光的，可是，在他們，這樣的好時光比其他的夫妻來得多，他們經常地如此，雖然他們相處的時間還不長，可是，從一些跡象看，他們會永恒下去。他們也自信這樣的生活決不會改變的。

——當他們在相親相愛之際，在同一所屋宇內的婢女小英，心與身都在一種特殊狀態中，思念洶湧到了極點，她無法自靜而入眠，她想着女主人的話，她想着自己將於不久之後會成爲婦人——成爲結實而又斯文的主人的侍妾。小英對新的男主人，有着在的愛慕。（七〇）

播音電視節目

香港電台

六‧〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 農民一週
七‧〇〇 香江之晨
四五 倫敦粵語新聞
八‧〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
九‧〇〇 經濟價格報導
一五 英國來函
三〇 時代曲
十‧〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一‧一五 粵語新聞
三〇 靑年世界
十二‧〇〇 歐西曲點唱
一‧〇〇 粵語新聞
一〇 專題探討
三〇 旅英港僑生活
二‧〇〇 空中論壇
三〇 粵語新聞
三‧〇〇 芙林新記
一五 本台錄音粵曲
三〇 交通情況報導
四‧〇〇 電影歌曲
五‧〇〇 粵語新聞
三〇 閒話香江
六‧〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
七‧〇〇 百萬人家
八‧〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
三〇 飄翔劇選
九‧〇〇 轉播倫敦新聞
十‧〇〇 轉播夜總會歌唱節目
三〇 不堪回首幾多回之「肖春晃」
十一‧〇〇 時代曲
十二‧〇〇 粵語新聞

商業第一台

六‧〇〇 新聞簡報
三〇 時代曲
七‧〇〇 天氣報告
八‧〇〇 新聞報告
三〇 兒童節目
九‧〇〇 粵曲
三〇 讀者文摘
十‧〇〇 時代曲精華
十一‧〇〇 小說
十二‧〇〇 新聞簡報
〇五 港九時事
三〇 時代曲
一‧〇〇 新聞報告
一五 市民信箱
四五 粵曲「雲雨巫山枉斷腸」
二‧〇〇 時代曲
三〇 粵語流行曲
三‧〇〇 新聞簡報
三〇 一曲寄心聲
五‧〇〇 粵曲「水冰心三戲過其祖」
三〇 時代曲
六‧〇〇 港九時事
三〇 歌藝春秋
七‧〇〇 讀者文摘
三〇 歌聲滿人間
八‧〇〇 粵曲
三〇 人海傳奇
九‧〇〇 時代曲
十‧〇〇 神秘之夜
十一‧〇〇 新聞簡報
三〇 流行歌曲話當年
十二‧〇〇 新聞簡報
子夜曲

商業第二台

七‧〇〇 新聞報告
淸晨詩篇
八‧〇〇 新聞報告
一〇 星期日公園
九‧〇〇 新聞簡報
十‧〇〇 日新月異
十一‧〇〇 新聞簡報
流行音樂與你
十二‧〇〇 新聞簡報
繼續流行音樂與你
一‧〇〇 新聞報告
二‧〇〇 我愛時代曲
四‧〇〇 社團與粵曲
六‧〇〇 星期日特輯
音樂的旅程
七‧〇〇 安全島
八‧〇〇 新聞報告
一〇 粵曲「西廂待月」
三〇 報導每場賽狗結果
九‧〇〇 漁民天氣報告
三〇 時代曲
十一‧〇〇 天氣報告
十二‧〇〇 時代曲

麗的銀台

七‧〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 時代曲
八‧〇〇 轉播港台粵語新聞
三〇 戲劇化中學文選
九‧〇〇 粵劇名曲選
三〇 兒童廣播劇
十‧〇〇 粵語流行曲
三〇 短篇小說
十一‧〇〇 轉播港台新聞
三〇 流行音樂
十二‧〇〇 粵語廣播劇
三〇 時代曲
一‧〇〇 全套粵劇
新聞報告
續播全套粵劇
四‧〇〇 人海傳奇
歐西流行曲
五‧〇〇 人海萬花筒
轉播港台時事實錄
六‧〇〇 流行音樂
七‧〇〇 新聞報告
粵語流行曲
報告各場賽狗結果
八‧〇〇 短篇劇
三〇 輕歌妙韻
九‧〇〇 粵劇名曲選
十‧〇〇 轉播港台新聞
十一‧〇〇 時代曲
廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果

麗的金台

七‧〇〇 早晨音樂
三〇 海陸豐歌曲
九‧〇〇 時代曲
三〇 電影歌曲
十‧〇〇 全套京劇
十二‧〇〇 越劇
三〇 各地雜曲
二‧〇〇 潮州曲
三〇 潮語廣播劇
三‧〇〇 潮州曲
三〇 潮語新聞報告
四‧〇〇 時代曲
三〇 潮州曲
五‧〇〇 潮語偵探小說
六‧〇〇 全套潮劇
三〇 潮語新聞報告
八‧〇〇 全套潮劇
十一‧三〇 國樂

麗的中文電視

九‧〇〇 新聞及天氣報告
一五 飛天大英雄
四〇 大馬戲
十‧〇〇 香港一週
三〇 世界之窗
四五 正道邪魔
十一‧〇〇 挿花藝術
三〇 魔的電視劇
十二‧三〇 「孤雛淚」
一‧〇〇 新聞及天氣報告
四五 粵語長片「小姐、先生、師奶」
三‧一五 英國足球賽
四‧〇〇 新聞摘要
三〇 聰明笨伯
五‧〇〇 快樂生辰
三〇 麗的音樂會
六‧〇〇 輕歌曼舞
三〇 雜才偉客
七‧〇〇 世界新聞及天氣報告
八‧〇〇 世界之窗
三〇 週日劇場
九‧〇〇 「金童子」
四五 獅子山下
十‧〇〇 今日新聞摘要
二五 百戰雄師
十一‧〇五 摔角競賽
三五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

二‧〇〇 日場港影
三‧四〇 漫法衣
四‧三〇 「牧場風雲」片集
五‧四〇 聰明笨伯
六‧〇五 卡通片
一〇 新聞簡報及天氣報告
一五 泰國風光
二五 「旅店風光」片集
七‧〇〇 萬象縱橫
三〇 新聞簡報及今晚天氣
五五 瘋狂世界
八‧〇五 「茱莉安德蘇」特輯
九‧〇〇 世界新聞
三〇 天氣報告
三五 每週長片
十一‧一五 世界動態
四〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

七‧三〇 卡通片
八‧〇〇 粵語長片「王妃入楚軍」
九‧三〇 七彩「萬能神探」片集
十‧三〇 七彩「電視劇場」
十一‧〇〇 七彩「合家歡」片集
三〇 七彩「佳偶天成」片集
十二‧〇〇 七彩「畫舫新歌」片集
三〇 粵語配音日片「宇宙怪獸橫掃東京」
二‧〇〇 港聞一週
三〇 「玉女懷春」片集
三‧〇〇 七彩「彩色世界」片集
四‧〇〇 粵語長片「假妻」
五‧三〇 七彩「大少爺」片集
六‧〇〇 獅子山下
一五 摔角比賽
七‧〇〇 七彩「曲藝大全」
三〇 新聞及天氣報導
八‧〇〇 新聞特寫
一五 七彩「靑年幹探」片集
九‧〇〇 賽太奇
三〇 七彩名片
十‧三〇 最後新聞報導
四〇 首映名片「大偵探」

無綫電視明珠台

三‧三〇 週日英語長片「火海神槍」
四‧三〇 七彩「草兒故事」片集
五‧一五 萬象縱橫
四五 七彩「孤海勾奇」片集
六‧一〇 七彩「世界土風舞」
三〇 警西喜劇
七‧〇〇 新聞及天氣報導
三〇 七彩「父子情深」片集
五五 七彩「驚心動魄」
九‧二五 最後新聞報導
五五 七彩「雌雄宿探」片集
十‧〇〇 七彩「藍海春秋」
三〇 世界重量級拳王爭霸戰
四〇 星期特輯
十一‧三〇 七彩「愛情故事」片集

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環廣樂大廈509 電話：H 255391

租售

唐樓吉售

石屋平賣

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 利安（物業管理）有限公司 電話：3-303383

新樓廉售

葉園平房

彌敦地王 善美大廈

住宅廉售

旺角平售

招租

中環旺舖

德輔道中276號（英華藥行）全幢（四層）出售面積七百呎 洽 H四七六〇一〇 H四八九九四三

新樓出售

昌興石山

吉樓廉售

寶打老道

叁樓出售

九龍城

地王出售

急歇出國

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區中環利源東街八號地下 電話：二式五四五九五・二式二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

蘭花出讓

舖位出讓

出讓

潤大壹樓招租 荔湖街99—101號・面積：670呎 租金：$950—・按金三個月（適合醫務所・寫字樓或工場用）洽租：周生生地產有限公司 電話：3—866281

旺樓平租

出租

吉舖招租

閣樓出租

大自由閣

洋樓招租

旺舖平租（九龍）

均益大廈

寫字樓租

旺舖出租（香港）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
881	40 44 47 56 61 63 68 71 79 82 83	351

聘請文員

誠聘外勤

急請男女

求職求才佳音

本報逕接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均忠誠可靠，備加信任，表示滿意。各界增聘人才或求職者，請即刊登本報分類廣告。

聘請

旺舖平頂

徙置旺舖

平樓急讓

出國急讓

飯店平讓

電視平讓

圓筒針織機

麵飽餅爐

士多出讓

誠聘職員

聘請教師

香港中文大學 徵聘文員

木器什工

市區甲級教師

兼職

商行聘請

聘請司機

男簿記員

晚間兼職

請教職員

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

啓事

遺失

急徵人材

收買酸枝

徵求

應屆會考

港大預科

香港大學

小學補習

待聘

七佰元請

機票簽證最平 免費

本公司專代辦赴星加坡馬來亞泰國日本韓國台灣越南印尼澳洲紐西蘭美國加拿大南美洲歐洲英國法國丹麥等世界各地旅遊探親工移民留學簽證出國手續快捷妥當免收費用專售廉價機票保證最平詳情請詢：半島遊覽有限公司電話3-674083 4K688295 6九龍尖沙咀星光行808

修理電視 光明行

清貨

百葉窗簾

日本影印機

機票特價 簽證特快 航通旅行社 電話總機：H431286 K314402 香港中環德輔道東亞銀行大廈五樓（電梯4字）九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）

商業

通告 國際佛教會

催收租 勞幗明君

無比的神

神人中保

啟事

兒童恩物

趣緻玩具 鋼琴 跑車 手槍 積木 熊人 娃娃

歡迎選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 分店：北角英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

奇華餅家著名月餅禮餅

譽滿港九，逢人話好 經會試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五壹九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二 分行青山道豐華街三至五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式 新增設土瓜灣分行 土瓜灣道七十八號E（定安大廈）

萬能角鋼

特廉機票 香港至三藩市$1390 四季旅遊公司

冷氣雪櫃

免打地臘

雞眼夾圈

雪櫃冷氣

大批軍部雪櫃

修理電視

熱餐 中式盒 供應團體活動 電話5—251872 5—229437

專賣音響 色電視 彩

鋁質裝飾

華而登別墅 豪華裝修・迷幻情調 全部年青貌美女待應 以實際爲宗旨絕不誇張 九龍尖沙咀樂道21號A八樓（即凱悅酒店後便）

搬運

大利

福來搬屋公司 香港-710725・702067 九龍-331685・332081

中聯 香港-717922・708973 九龍-338560・333532 荃灣-315656・319845

五勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

招生

95元寄宿

聖匠夜校招生 無綫電工程科 汽車修配班 電視工程科 服裝班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K643730・K639945

強身術

速成授泳

致富奇技

英國男女

電解模型 理論實習短期保證成功設備簡單小本創業詢問K232422馮達德

九龍中醫學院 研究班招生

洞玄術

速成烹飪

天主教聖安院招生

香港商科書院

立案

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府

打字全科 英語拼音——一月速成 珠算全科——學費廿元包教識・一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作・國文・西文・拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 出入口文員班 商業書信班

香港稅例 成本會計 商業書札 數理化班 英文速記 簿記全科 各業會計 模型設計班 圖畫班 航空地勤訓練班 美容儀態班

英人會話

醫藥

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

陳偉痔瘡 專科

婦科 朱玉華

朱約翰 皮外

惡疾

老醫 阮逸雄

手力按穴 專醫筋骨 痛

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位 不得超過四段

男人虛弱

謝全石

鼻

黃標腰病丹

弱

李冰妍 婦科

月事通力

張天佑 痔瘡

婦科 葉友芳

失眠

李玲婦科

胃病 陸達臣

婦科 李萍

苗樂天 痔瘡 肛脫血痔

象徵團圓的柚子

俗有「男不拜月，女不祭灶」之諺，所以中秋節正同七夕節一樣，又是女人們的事。自然，在中秋之夕，女人們拜月的果品都是大同小異，但主要的是柚和柿兩種，其餘如球形體的蘋果、橙子、番荔枝、龍眼、以及楊桃、梨子、香蕉、菱角、栗子等，嶺南人以柚子祭月，始自清代乾嘉年間，為中秋節物，俗稱「節柚」。此俗僅行於南方，北方是沒有的。

到底，嶺南人祭月為什麼要用柚子呢？據廣州歲時記有一段提到：「中秋相傳為月生日，拜月之品，除月餅芋頭之外，必用柚子，以象徵團圓。拜月之後，即將柚子剖食，如柚中空者，可卜亨通吉兆。而紅閨兒女，則以柚子內皮拭抹臉上，可令皮膚細膩潔白，謂之月容。如柚子非中空者，則主是年必多憂悶之事，亦迷信也。」

照說，成熟柚子的子房內壁中間，有一條空虛的軸心，俗人便以空虛為亨通之吉兆，實是要不得的迷信。至說柚子的皮下內層，質地鬆軟有如海綿一樣，富有彈性的細胞組織，多數為白色，拭臉可以美容，那也不過清潔皮膚而已。其實，它的功效，還不如用蛋白質營養物的豆腐，塗抹臉上可以潔嫩呢。

以我所知，嶺南人用柚子祭月之後，要等到賞月興致最濃的時候才開，這是象徵「開心」的意思。又以我所知：台灣人的祖先多數來自福建的泉州、漳州、廣東的惠州、潮州等地，因此台灣人過中秋的節目正與閩粵人無殊，除用月餅芋頭祭月外，最吃香的果品就是柚子，認為吃過祭月的柚子，眼睛會同月亮一樣明亮。

柑橘果實的老大哥

柚子是代表柑橘的果實，並以其色油然，其狀如自，故稱為柚。在形態上說，柚和柑橘雖然有點不大相同，而在果實構造上卻是一樣的，可說是柑橘的「老大哥」。它的古稱別名叫做「壺柑」，說是皮粗厚而香爽，味甘而辛，形狀像個壺子的緣故。而嶺南人卻看它像個月亮，用以象徵團圓，想是心理作用使然。

柚子係常綠喬木，其香料的柑屬，樹高丈餘，葉作橢圓形，深綠色，有光澤，在葉子的下面有兩個小葉，稱為葉翼。其開花季節，通常是在春末夏初，花白色，瓣為五片，雄蕊多數，花粉黃色。雌蕊圓形，柱頭突起在雄蕊的中間，花瓣下有蜜腺，香氣濃烈，似梔子花，也是夏季觀賞花的一種。

柚樹的果實係漿果，多數為扁球形，徑四五寸，外觀是內果皮形成，它的內容是無數絲條狀的汁囊結合組織，古人稱為「絲絲」，但是體會得很真切，這些多的汁液，是我們主要食用部分。普通大的柚子叫做大柚，重約二市斤，大的是二柚，重約一斤半左右。若是一斤的便叫尾柚，仍視品種而定。至於它的外果皮色素，除了成熟果的淡黃色或淡灰色，未熟果的青綠色的革質皮層以外，是別緻的它皮下層和中果皮層中間，有一層鬆軟得似海綿體的皮實，多數為白色，也有淡黃色或淡紅色的。它就是子房壁內層所發育而成的中果皮內層，叫做柚實皮。貯藏日久，細胞壁起了收縮作用，果實也變成老瘦，味愈甜蜜。

市場三種著名柚子

柚子的原產地是馬來亞半島，係真正熱帶果實的植物，有大小紅白數種，可能在漢初時候始輸入中國南部栽種。但在今日的東南亞地區，除了暹羅（泰國）南部產柚最多外，當推中國廣西容縣的沙田柚，廣東珠江三角洲各縣的胭脂柚、桑麻柚、金蘭柚，台灣及福建漳州浦南坪山柚、文旦柚等最有名。而在香港市場所見柚子不外下述三種：

一、暹羅柚：果實小，尖圓形，體態略似雅梨，大可數倍，重約二十兩左右，皮薄而光滑，淡黃色，肉瓤白色，質柔嫩，多漿汁，味甘美。它的外果皮含有特別的香氣，是柚種中的上果，以產自暹羅南部「坤西施」（地名）者為最佳。目下廣東及南洋各地多有移植，但其品質多帶酸，不及暹羅原產的好吃，它在香港市場價值最昂貴。

二、沙田柚：果實中等，作葫蘆形，每個重約斤半，果皮黃色或淡灰色，厚薄適中，質稍粗砂，肉瓤淡黃色，汁液甘美，每瓤有三四粒種子或者無子，以產自廣西容縣沙田村夏家園為正種。果底下有一個菊花紋的圈子，俗稱「金錢眼」的便是正貨。香港市場所見的沙田柚，其實係蒼梧、桂平、藤縣所移植的沙田種，味道差得很多。

三、胭脂柚：果實中等，作倒心臟形，砂囊的基部淡紅色，因此得名。它是嶺南最普遍的柚子，成熟期比其他柚種早，大約在中秋前後，即可收穫，目前市場所見的柚子，正以此為大宗，價格較廉。就中以南海番禺交界的西林產「胭脂脚」為正式，外果皮粗糙青綠，而肉瓤則帶有蜜味的優點，所以銷途也很不弱。

此刻中秋前後上市的柚子，不外暹羅柚、沙田柚、胭脂柚等。實則，真正好吃的柚子，要待至冬至後，受足霜氣，其味才愈甜蜜爽脆。而在中秋前後上市的還是未足時候，僅有六七成左右的成熟，不過為了應節需要，勉強登場「客串」。可是，當你在中秋節飽吃酒肉及餅食後，別忘記吃幾片柚果肉，有幫助消化，解酒肉毒，清潔腸胃之功。（花子）

趣味科學　丁娜

唱針壓力大過火車頭

如果有人對你說，留聲機的唱針對於唱片的壓強（單位面積上的壓力叫做壓強）要比火車輪子對鋼軌的壓強大得多，你必不會相信。

表面上看來，留聲機唱頭的重量還不到一公斤，就算把整個機的重量都算上去，也有限得很，唱針那會有多大的壓強呢？如果真有這樣大的力量壓在唱片上，為甚麼脆得很的唱片壓不壞呢？

讓我們用數字來算算看吧，唱針的尖端在一個平方厘米的面積上，可以排滿一萬個針尖，假若每根唱針所承受的機頭的重量，祇有十分之一公斤，那麼，一萬根唱針所給予一平方厘米的總壓力，就等於一噸重。

這個力量相當於在一平方米的地面上，堆放二十萬擔米的重量，這個壓力不是很驚人嗎？

火車的總重量雖然很大，但是它們所壓在鋼軌上的面積卻比針尖的面積大得多，因此計算起來，留聲機的針尖對唱片的壓強，比火車輪子對鋼軌的壓強大得多。

那麼大的壓強壓在唱片上，唱片為甚麼不壞呢？因為這是靜壓力，不是動壓力，雖然唱片很脆很薄，它對於很小的動壓力抵抗不了，但對守靜壓力卻有着驚人的耐性。

白領·藍領

惟有讀書高

自一九六三年八月起開始任職於寫字間，直至現在為止，若然我是不停地任職的話，已足十年了，可是，我實際上任職於寫字間的日子為七年零三個月，其他的時間是在於讀書及兼任教席方面。

我於一九六三年夏小學畢業，可是，家貧，無法入中學唸書，所以，由於親戚之介紹，入某洋行任後生一職，晚上往政府夜校讀書去。白天的工作相當之艱苦，掃地，抹檯椅及窗門，接送文件，給文員們使喚，終日日曬雨淋，不敢有怨言，否則被罵得狗血淋頭，而月薪祇得港幣一百元正。一切之開支使我每月之盈餘為港幣二元左右，於是，拿着那兩元，往安樂園買雞三文治吃。每天黃昏用清水沖下兩個麵包便回校上課。這樣的環境過了一年。之後，我被升調往包裹部去工作，仍然受盡白眼，一切之郵包由我處理，責任可算不少，可是月薪為一百二十元，稍後為一百五十元，晚上仍上夜校去（因為我不想放棄學習之機會，因此，我直至一九六九年夏才中學會考畢業，亦因為我在夜校攻讀才使我走進了大學之門，不過，此是後話，暫且不提）。當我任職於包裹部一年之後，我便正式被任命於船務部，處理出口文件，那時我的地位似乎好轉了一點，而我在夜校也升了二年了，那便是英文夜中學三年級了。白天的工作也算繁重，沒法抽空看書。做的祇是紙上工夫，毫無生氣可言，對着的是文件、打字機及計算機。當時的月薪是一百八十元正，當然是不夠開銷的，再加上我跟別人賭狗馬，真是入不敷支。這樣的情狀直至我離開那洋行的船務部。在那寫字間工作的人也小看我，因為我沒有唸過白天的中學，在晚間唸書我開始覺得是一件醜事。那是一九六七年暴亂之期間，我不想上夜校，想停學而去唸商科，因為寫字間的人說我唸的乃沒出色的書，使我醜得無地自容。有的說我的英文水準不佳，總之，辛酸之處，無法形容。可是，由於我最要好的朋友連君（現就讀於美國夏威夷大學）的勸告，我終於把原意取消，繼續上夜中學去。一九六九年三月我向公司方面取了三個月無薪假期來溫習功課，準備應付會考，同年六月回復原職。當時我對自己的所謂前程真是一片模糊，祇是在寫字樓中做牛做馬，月薪是三百七十五元正。八月會考放榜，成績總算不差，數科良好，其中包括英文一科。於是，我欲轉行。我申請進入羅富國教育學院，被拒。同年九月底我開始任教於九龍市中心之英文夜中學，教的是英文一科，由於我不像教員，所以，每當我上落電梯之時，值日生都叫我排隊去，真使我哭笑不得。

一九六九年十二月卅一日，亦是我的生日，我被公司炒魷魚，因為老闆要用女職員也，年青一輩之男職員全部都要另謀高就。當日，我的心情非常不佳，失業，前路茫茫，不知向什麼方向行才好。尚好晚間仍任教職，才不致無事可做，精神才有多少寄託。七一年三月起我找到另一份工作，月薪五百，於是，我辭去了夜校之教職。七一年八月初，我在文理預科夜校攻讀，七一年十一月開始我辭去日間的工作而準備應付考試。七二年四月間考大學入學試，同年九月進入香港中文大學就讀，時至今日已足有兩年，當新學年開始之時，我便走進了大學之第三年之社會工作學系了，而在未來兩年之內，沒有什麼不測的話，我便開始正式工作，很可能任職於社會福利署為助理社會福利官，又或許我會直接往英國倫敦大學攻讀碩士學位也未可知。（征服者）

野生品種——龍吐珠

一連整個多星期，天不作美，下起雨來，像是偏和栽花人作對似的，想足不出戶，安坐家中罷，卻又不可能，八、九月份永遠是「迎送」的時刻，有離港多年回來一行的老朋友，也有居港十數載而前往別地的，如琵琶大王呂培原舉家移民赴美，老友分袂，長亭折柳，不知何時才可再次見面，唯借一闋陽關三疊，祝他前途無量。

更麻煩的，是×公的公子出國，和×公的女公子出國，也來擺宴一番。前者業汽車經紀，長袖善舞，財源廣進，事業如意，其子在讀書方面不很用功，而且經常找尋女孩子出外消遣，考試不如意自是意料中事，但有錢人終究是有錢人，好快便弄到外國一間高等學校的學位，辦手續買機票更是簡單不過，心想在香港讀書不成，到外國去機會可能會更高，朋友對這位寶貝兒子出國，自是黯然消魂，但為將來長遠打算，當然以此為上策。×公是一位玩花之人，筆者被他列入「為子餞行席賓客名錄」之內，於是携帶一盆有很多小刺的仙人球前去，聊作「席券」！×公宴客翌晚，他的兒子則舉行惜別派對，跟同學們道別，豈料再隔一天，消息傳來，世兄臨時變卦，決定逗留在香港，原來他在派對時與一位女孩子意修舊好，聞言之下，一方面為世兄可惜，放棄了一個不知幾許人的機會；另方面覺得自己有點自知之明，否則何以會送一個長滿小刺的仙人球作賀禮呢？

至於後者，則是前往美國攻讀設計學，她選修的範圍甚廣，從設計一張名片到整幢房子的裝飾，圖案學、色彩學、透視學等都要研究，也喜歡弄室內植物和揷花藝術，跟胡絢綾小姐習，閨房內總有新鮮的花兒，據胡小姐告知，「聾女」今次「出國」讀完書後，便跟着「出閣」，故此，「聾公」才有這次的餞張。×公其人，另有姓氏，祇是不知為甚緣故，聽起東西老是不清楚，「四季桔」聽做「正混吉」，「萬壽菊」聽做「飯後粥」等，不一而足，教人捧腹，故大家都稱呼他為「聾公」，他亦不以為忤，今次千金出國，我們笑道：「這回『龍吐珠』了！」

說到龍吐珠，讀設計的小姐突然問道：「喂，你們的龍吐珠怎樣了？」筆者答：「很好，生長旺盛，有花蕾了。」她疑笑說：「我不是跟你說花，而是說那天拍的照片呀！」

原來筆者表錯了情，她是關注和平紀念日那天，跟我們一起在皇后像廣場所拍的龍吐珠彩色照片，她對設計學有志研究，對攝影也甚有心得，行前教了兩度拍攝靜物的「散手」，還說這些照片登了出來，保證好過從前登在報上的。上週的「印度榕樹」運用的四十五度對光取景法，是為第一張，今天的「龍吐珠」是第二張，下星期的「希美莉」應是第三張，效果如何，讓讀者們定奪，現在先來談「龍吐珠」這種植物。

它是馬鞭草科赬桐屬的柔弱、多年生灌木，高約二公尺至五公尺，光滑，莖四稜形，葉具柄，矩圓狀卵形或卵形，長六至十公分，先端漸尖，基部渾圓，全緣。花為聚花繖序，頂生及生於上部的葉腋內，疏散，開花時深紅色的花冠由白色的萼片內伸出，狀如吐珠，故有龍吐珠之名，原產於熱帶非洲，現在廣泛地在各地栽植，花期以秋季的最為艷麗。

本植物繁殖容易，除冬季外，差不多在任何時間都可以用揷枝法繁殖，成活率很高。記得前年中秋節，筆者跟友人往青衣角遊玩，在海邊附近採集了一些生於近海的野生植物，和剪下兩枝龍吐珠，歸來後為了忙於核對那些野生品種，祇好把龍吐珠放在一個水瓶裡，以清水浸着，數天沒有理會，居然沒有枯萎的現象，稍後，更見它長出根來，可見龍吐珠的強烈繁殖力，而且也可知道它對土壤的選擇不甚苛刻。

至於拍這張圖片，因為附近雜亂的東西太多，要使主題突出很不容易，所以×小姐便建議加用一個「中央無距」的鏡頭，使四周的物件呈現一片模糊，得到所要求的目的。該鏡頭叫CENTRE FOCUS，售價不高，最適合單鏡反光機使用。軟片是柯達愛泰康高速幻燈片，快門五百分一秒，光圈五點六。（本文發表前經胡小姐過目，表示同意。）

園藝信箱

①再彊黃先生：閣下對攝影既有濃厚的興趣，可參閱本報晚報的攝影版，而用特別技巧所拍的彩色圖片，如本期刊出的，希照閣下的建議，還為說明一下。

②華先生：承詢「相思樹」與「想思子」是否同一植物，本問題相信許多讀友都希望知道。「相思樹」是榆科朴屬的類高喬木，果為球形核果，多植於路旁以供觀賞，名為CELTIS SINENSIS。「相思子」是蝶形花科相思子屬的披散灌木，果為莢果，內有種子四至五顆，中間有孔，學名為ABRUS CANTONIENSIS。另有「毛相思子」，為柔弱的纏繞性藤本，其他特徵與相思子同，學名為ABRUS MOLLIS。由此可知，二者為截然不同的植物，幸勿混淆。

（園藝信箱函件請直接寄香港郵政信箱二零三四五號為盼）

栽花添趣　馮公

中秋玩意奪狀元餅

台灣的先民大部份是閩南漳州泉州移來，中秋祭月是一個隆重而又嚴肅的祭典，它是古代傳衍迄今的舊習俗。祭月設香案於庭，上面擺滿了祭菜，月餅、芋頭、柚子等物，但月餅稱為「團圓月」，要擺在桌子的中間，兩旁擺着搗藥的兎形月餅，其他是滿桌的供器，如白錫製就的燭臺、香爐、花瓶，高各二尺左右。紅燭高燒，檀香燒得滿庭氣味馥郁。

跟着，全家人依長次跪拜「月姑」，直到祭禮完畢，當家的主婦就用特製的餅刀開始切餅。預先算好全家有多少人數，出外的、在家的，都算在一起。有多少人便切成多少塊，又必須切得大小一樣，以便分甘共嘗。切好以後，每人一份（多少塊看人數而分配），大家都用小盤子盛着，笑嘻嘻的捧回房裏佐茶吃。林時屏詠中秋餅一絕云：

「勿學名士，大章五色板；但願合食人，與月同團滿。」

由於台灣居民多數是閩南人遺裔，迄今還在中秋盛行「奪狀元餅」玩意。這個習俗，有人稱為「賭狀元餅」，亦有人稱為「搶狀元餅」的。雖然老科舉制度早已廢棄了幾十年，但閩南人遺裔還記得登科第的次序，如狀元、榜眼、探花、會元、進士、舉人、秀才等等。最初是討彩頭的娛樂性玩意，久而久之，遂變成賭相的地下賭博。

中秋節以前，餅店裏忙着做月餅，同時也忙着做狀元餅。狀元餅的製作是一副一副的做，每一副是狀元餅一個，榜眼餅、探花餅各一個，會元餅四個，進士餅八個，舉人餅十六個，秀才餅三十二個。再另外實生、畫丁、白寸等若干個。當然，最大的是狀元餅，大得像面盆一般大，依次縮小，按餅的大小次序，貼上名稱，全部放在廳堂的桌上。

在中秋節之夜，先把全副餅六十三個和四樣水果，先拿來祭祭「月姑」，也叫「月娘媽」，需時一小時以上。然後，大家就圍在桌前，輪流把骰子擲到大碗裏，以所得紅黑骰子數為基準，凡是六顆骰子得着五顆紅的，祇有一顆黑，為狀元。四顆四點，兩顆一點的為「三元及第」，就可獲得狀元和榜眼餅共三個，俗稱是「狀元揮金花」，在從前科舉時代是非常榮譽的。

六顆骰子三對相同的為榜眼，三骰四以外順為探花，四骰四以外不限為進士，兩骰四以外不限為舉人，一骰四為秀才。要是擲得六顆相同的紅，就得到全副六十三個餅了，那就最够運的了。倘使在這以前，有人已取得榜眼探花之類，也祇得把剩下的餅全部拿走了。誰擲得了什麼，誰就依規定取餅一直擲到全部的餅拿完為止。

這是一種娛樂性的玩意，倘使是賭博的話，那就要事先約定下注數碼，至少圍着二十個以上，下注奪彩的人，誰奪到了狀元餅就是勝利者，也就是今年參加科舉的會試登第的人，但科舉已廢了，現在再也沒有人準備在秋闈一顯身手的。於是規定奪得狀元餅的人，要送回一副狀元餅，再來擲骰奪彩，所以年年中秋不會中止舉行。昔人詩云：

「不託堆盤笑解元，桂香香問幾時蕃？蟾宮儘着登科記，畫夢紅綾已等閒。」（吉人）

大少爺遊埠月餅　龍公

的士佬手記　阿德

阮太舊事重提

阮太以前曾向我提及，她準備買二輛旅遊巴士，並且準備僱我為其中之一的司機，同時替她管另一輛。關於這事她已在一個多月前，向我提及，昨天我交車結賬時，又舊事重提。她問我道：「你有沒有申請考巴士牌？」事實上我早已忘記了這事，最主要的原因就是因為沒有駕駛巴士的執照。我據實說了，她問道：「你不是已有貨車駕駛牌照嗎？」

我回答道：「有的，不過那貨車駕駛牌照已領了七八年，我已好久沒有駕駛貨車了，要重新學過。」我以前曾問過關於學駕旅遊巴士的事，但是祇不過是問一問，並無結果。現在倘若申請駕駛旅遊巴士的牌照，必須租一輛旅遊巴士，並且請人在旁指導，須要六十元一小時。相等於學駕駛飛機的半價，十小時便需六百元，數額不少，倘若我事先沒有保證，轉業駕旅遊巴士，對我來說，一點兒也沒有甚麼好處。

阮太對我不過舊事重提，顯示她亦有誠意，我問道：「你已經買了巴士嗎？」她回答道：「現在我正在物色中，要裝冷氣的巴士，售價幾達二十萬元，裝修比較豪華的尚不止此數。因此我仍遲疑未決。但是現在我找到一個人和我合股，他是一家旅遊社的老闆，對於這一行業，雖然從未經營，也比較熟，而且客路也比較多。因此我現在對這一個計劃，比較有興趣。唯一要找的，是一位比較可靠的人，替我管理巴士。我看中了你，雖然外面有很多能駕巴士的人，但是駕駛巴士是一回事，管理則為另一回事。巴士的保養和修理費用不菲，必須要打好算盤。」

她提出管理的問題，我反而有點怕接過來。現在駕互型貨櫃拖車的司機，每月薪津約一千二百元，超時工作，尚未計算在內。不過在巴士公司駕駛遊覽車，倘若每天工作一更半，把超時的津貼算在一起，可達二千元之多。雖任旅遊巴士的司機，那麼客氣，而且駕駛技術也比較好。阮太既然提出這一個問題，我答應她考慮，在兩三天內答覆她。

白鷹　張力　方野　山怪　解元　高遠
馬海倫　歐陽佩珊　秦沛　李香琴　孫嵐

黑帶仇 THE BLACK BELT

尚有戲院廣告在第九頁

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院　每晚兩場　禮拜日加開日場
凱聲歌藝團
明星歌院　錦霞歌舞團　每晚八時一場　禮拜日加開日場
粵劇團日演　英雄碧血　洗情仇　夜演　真假春　任劍聲　陳嘉珍　黃仲渠　王瑞群　招石文　陳志雄　梁旺容　鄧少絢
新劇冷氣舞廳　每晚八時半開演　禮拜日加七場
免費冷氣電影西片場映　猛鬼嬉春　區尼　夫威　廉蘭
免費冷氣電影中片場映　七彩劉伯溫傳　沈佐　康威　主演

勢必擠擁請早訂座
以獨特觀光拍難得的鏡頭！
用慢鏡拍攝各項競賽優美鏡頭！
[redacted]
中秋佳片　預告三天
絕早滿今五場
華盛頓加開午夜場
以慢手拍見妙作　新法鏡健美動！
創世運歷屆的新拍攝技術　創世運歷屆的新手鏡法　創世運歷屆取材新風格

VISIONS OF EIGHT
安樂公司發行
名聞世界八國大導演結晶
慕尼黑世運會